281 Impasse du Tilleul
38470 BEAULIEU
Tél : 04 76 36 73 73 / Fax : 04 76 36 70 82
E-mail : info@amb-rousset.com
www.amb-rousset.com

Ramasseuse de noix

R16 et R16 PRO 2004

MANUEL D'UTILISATION et D'ENTRETIEN



Lisez ce manuel soigneusement et complètement avant d'utiliser la machine. Conservez-le comme référence.

2012 ***1ère et 2e série***

Si vous ne comprenez pas une partie de ce manuel, contactez votre revendeur ou le représentant pour la France

CONSIGNE DE SECURITE

Tout au long de cette notice d'utilisation, vous trouverez dans chacun de ces chapitres, des consignes afin de vous apportez un maximum de sécurité.

Sommaire

Introduction..... 3

Consignes de sécurité.....3

Règles de sécurité – incendie..... 4

Teste de contrôle sur différents éléments de sécurité.....5

Tenue et accessoires de sécurité..... .8

Mise en service..... 12

Utilisation..... 13

Entretien 15

- Horaire.....15
- Journalier..... 15
- Ponctuel..... 17
- Toutes les 50 heures.....18
- Annuel ou toutes les 100 heures.....18
- Toutes les 50 et 500 heures..... 19
- Toutes les 750 heures..... 19
- Tous les 2 ans..... 19

Sécurité-incendie..... 20

Autocollants de sécurité..... 22

ATTENTION

Machine à ramassage automatique donc prévue pour l'utilisation une seule et unique personne.

Introduction

Lisez ce manuel avant d'utiliser votre ramasseuse, les informations qu'il donne vous permettront d'effectuer un travail de qualité en toute sécurité. Conservez-le à portée pour vous en servir de référence. Demandez un autre manuel à votre revendeur s'il est perdu ou abîmé.

La sécurité dans l'emploi de cette machine dépend de la manière dont elle est utilisée avec les limitations expliquées dans ce manuel. Vous devez connaître et suivre **toutes** les règles de sécurité de ce manuel et de la ramasseuse.

Consigne de sécurité

Tout au long de ce manuel le terme ***IMPORTANT*** est utilisé pour indiquer qu'une défaillance peut entraîner des dommages à la machine. Les termes ***AVERTISSEMENT, ATTENTION et DANGER*** sont utilisés avec le symbole alerte sécurité (un triangle avec un point d'exclamation) pour indiquer le degré de danger pour votre sécurité.



Ce symbole veut dire : attention, soyez attentif, votre sécurité est en jeu. Il rappelle les consignes de sécurité ou porte votre attention sur les pratiques dangereuses qui peuvent provoquer des blessures.



AVERTISSEMENT

Attire votre attention sur un rappel des règles de sécurités qui peuvent causer des blessures si elles ne sont pas observées.



ATTENTION

Attire votre attention sur un danger existant qui peut provoquer des blessures ou la mort si des précautions appropriées ne sont pas prises.



DANGER

Attire votre attention sur un danger très important qui entraînera certainement des blessures irréparables ou la mort si les bonnes précautions ne sont pas prises.

ATTENTION

Machine à ramassage automatique donc prévue pour l'utilisation une seule et unique personne.

Règles de sécurité

ATTENTION

Quelques illustrations peuvent montrer la machine dépourvue d'écrans, de boucliers. N'utilisez jamais la machine sans ces dispositifs.

* Apprenez à arrêter la machine en cas d'urgence.
* N'autorisez personne à utiliser cette machine si elle n'a pas lu et compris ce manuel.
* N'autorisez pas les enfants à utiliser cette machine.
* Portez toujours des vêtements ajustés qui éviteront d'être happés par les pièces en mouvement ou de s'accrocher.
* Portez toujours des équipements de protection pour la tête, les yeux, les oreilles, les mains et les pieds lorsque vous utilisez cette machine.
* Travaillez exclusivement à la lumière du jour ou avec une bonne lumière artificielle.
* Vérifiez que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état.
* Nettoyez les accumulations de boue ou de débris.
* Vérifiez que la machine est en bonne condition de travail avant de l'utiliser.
* Vérifiez que tous les écrans, grilles, et boucliers sont en place et en bon état.
* Pas de passagers sur la machine.
* Vérifiez qu'il n'y a pas de personnes, ni d'obstacles derrière vous lorsque vous reculez.
* Ne pas démarrer ou s'arrêter brutalement dans les pentes.
* Arrêtez le moteur, serrez le frein à main et enlevez la clé de contact avant d'effectuer réglages, entretien ou démontage sur la machine.
* N'autorisez personne au poste de conduite lorsque vous effectuez réglages, entretiens ou démontages sur la machine.
* Vérifiez périodiquement le serrage de toute la boulonnerie.
* Ne passez pas, ne travaillez pas sous la trémie soulevée, à moins qu'elle ne soit bloquée et maintenue en position avec suffisamment de sécurité.
* Lors d'une manœuvre en pente, manœuvrez toujours en montant et en descendant jamais en travers de la pente.
* Evitez les remblais instables, les rochers et les trous ; ils peuvent être dangereux lors des manœuvres ou le déplacement.
* Soyez particulièrement prudents lorsque vous travaillez sur des plans inclinés.
* Evitez les câbles aériens, les lignes à haute tension et les obstacles. Un contact avec des lignes hautes tension provoque une électrocution et la mort.
* Enclenchez tous les équipements de sécurité.
* Manœuvrez les commandes que si vous êtes assis correctement en face de ces commandes.
* Enclenchez tous les équipements de sécurité.
* Manœuvrez les commandes que si vous êtes assis correctement en face de ces commandes.
* Ne modifiez pas le réglage de la soupape de surpression, elle est réglée en usine. Un changement de réglage peut provoquer une défaillance du système hydraulique.
* Assurez-vous que l'utilisateur de la ramasseuse ou que toute personne devant la manœuvrer a bien lu et compris ce manuel d'instructions auparavant afin d'être au courant des consignes de sécurité à respecter durant la manœuvre.
* Lorsque vous entretenez ou remplacez les axes aux extrémités des vérins, utilisez toujours un mandrin et un marteau en bronze pour éviter d'être blessés par des fragments de métal projetés.

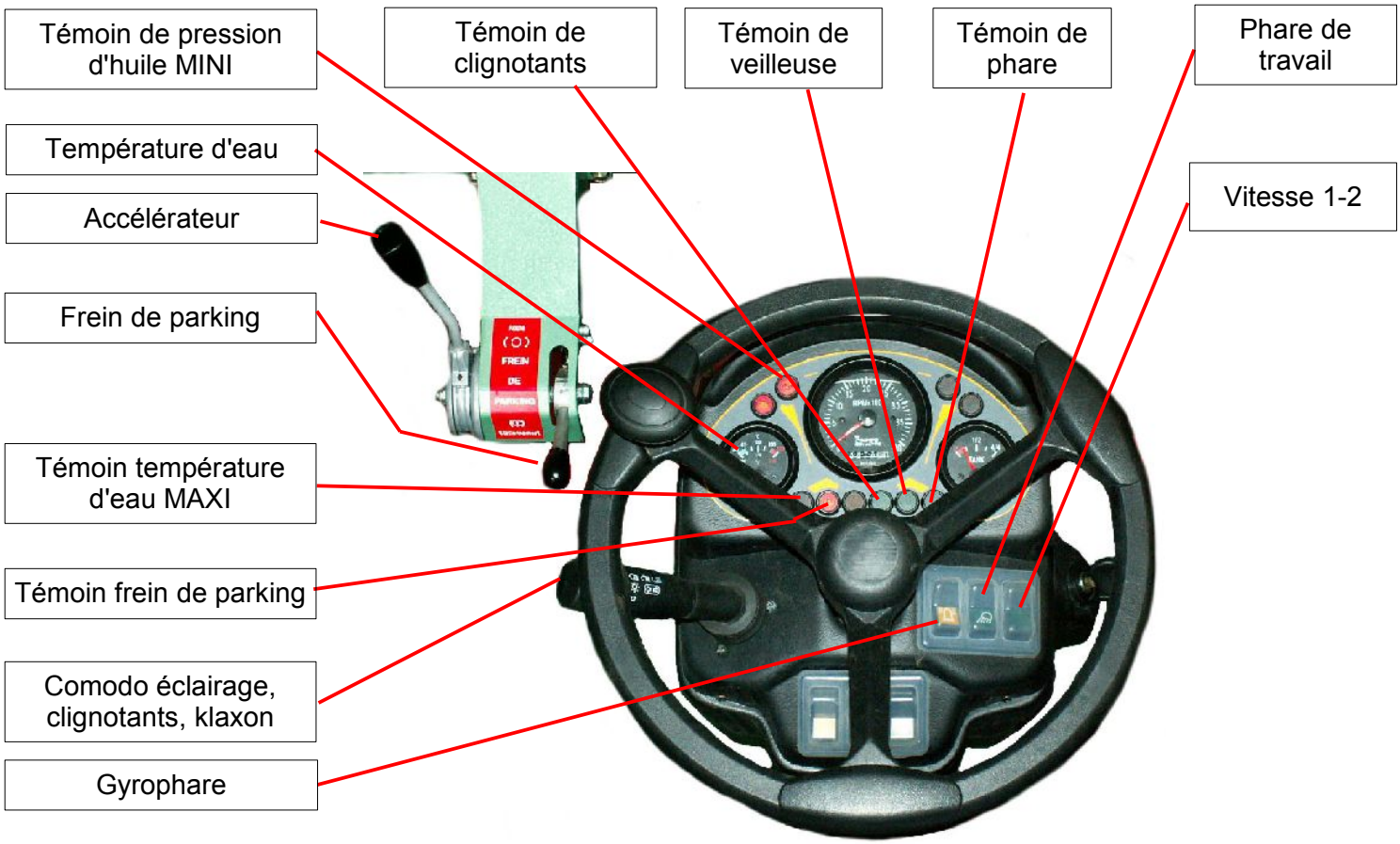
TEST DE CONTROLE SUR DIFFERENTS ELEMENTS DE SECURITE

A chaque utilisation de la ramasseuse, il est impératif de faire des tests de contrôle sur les différents points de sécurité (voyants, signaux sonores, câble (accélérateur, frein de parking).

POSTE DE PILOTAGE

Phare de travail

Mettre le contact
Actionner l'interrupteur
Vérifier si le témoin s'éclaire
Vérifier si les ampoules fonctionnent



Clignotants

Mettre le contact
Actionner le comodo
Vérifier si le témoin s'éclaire
Vérifier si les clignotants DROIT et GAUCHE fonctionnent

Veilleuses

Mettre le contact
Actionner le comodo
Vérifier si le témoin s'éclaire
Vérifier si les clignotants DROIT et GAUCHE fonctionnent



Figure 1

Accélérateur

Mettre le contact
Faire tourner le moteur
Actionner l'accélérateur
Vérifier l'accélération et décélération
Vérifier que le câble n'est pas effiloché

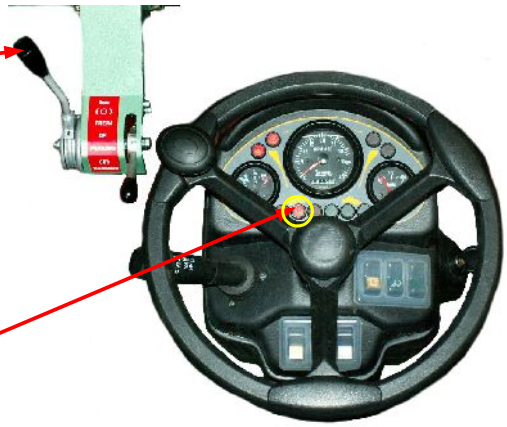


Figure 2

Frein de parking

Mettre le contact
Vérifier le témoin
Vérifier également (sous le pick-up) que le témoin de contrôle de l'électrovanne soit allumé lorsque le frein de parking est actionné.

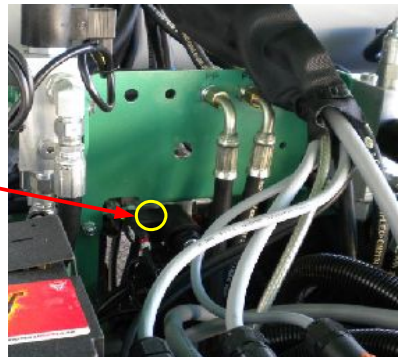


Figure 3

Siège

Mettre le contact
Moteur en marche ou à l'arrêt
Désactiver le frein de parking
Se lever
Le signal sonore retentit.



Figure 4

Ceinture de sécurité

Vérifier que la ceinture de sécurité fonctionne normalement
Qu'elle revienne bien dans son enrouleur
Qu'elle ne soit pas coupée, effilochée
Qu'elle se clipse correctement.

Arceau de sécurité

Vérifier que l'arceau soit en position de travail (haut) (figure 5)
Vérifier que les axes des arceaux soient bien sécurisés par leurs goupilles (figure 7).



Figure 5



Figure 6



Figure 7

Gyrophare

Mettre le contact
Actionner l'interrupteur
Vérifier si le témoin s'éclaire
Vérifier si le gyrophare s'allume et tourne sur lui-même.



Figure 8

Capteur de trémie

Mettre le contact
En position "***RAMASSAGE***" (trémie position basse).

Les conditions pour ramasser :

- la trémie est en position basse (figure 10),
- les 2 témoins doivent absolument être éteints (figure 9, repère A).
- l'interrupteur doit être sur RAMASSAGE (figure 9, repère B)

Si ces 2 conditions ne sont pas réunis, il sera impossible de ramasser.

Si un témoin est éclairé ou les 2 (figure 9), contactez le constructeur ou le revendeur.

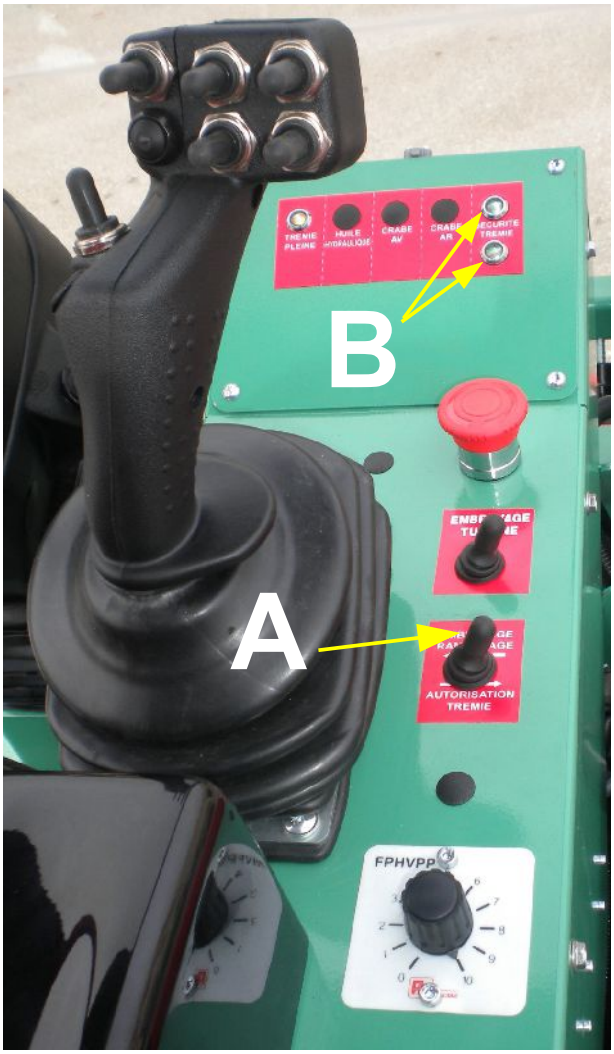


Figure 9



Figure 10

Tenue et accessoires de sécurité

A chaque intervention sur la ramasseuse, il est impératif de vous protéger contre différents points de sécurité tel que :

- chaleur,
- projectiles,
- fuites d'huiles,
- bruits élevés,
- Écrasements (mains, pieds).

Pour cela, il est fortement conseillé de vous munir de :

- Vêtement de travail,
- Chaussures de sécurité,
- Lunettes de protection,
- Gants,
- Casque anti-bruits



Protection obligatoire du corps



Protection obligatoire des mains



Protection obligatoire de l'ouïe



Protection obligatoire de la vue



Protection obligatoire des pieds



INTERVENTION TREMIE LEVÉE

Cales sécurité vérin de trémie

Sous les bras de trémie, vous trouverez 2 cales (repère A) servant à votre sécurité lors d'une intervention lorsque la trémie est en l'air..
Dévisser l'axe de maintien (repère A)
Caler la cale sur le vérin de trémie (repère B)
Sécurité la cale en revissant l'axe de maintien (repère C).
Vous pouvez intervenir sur la machine trémie en l'air.



Figure 11

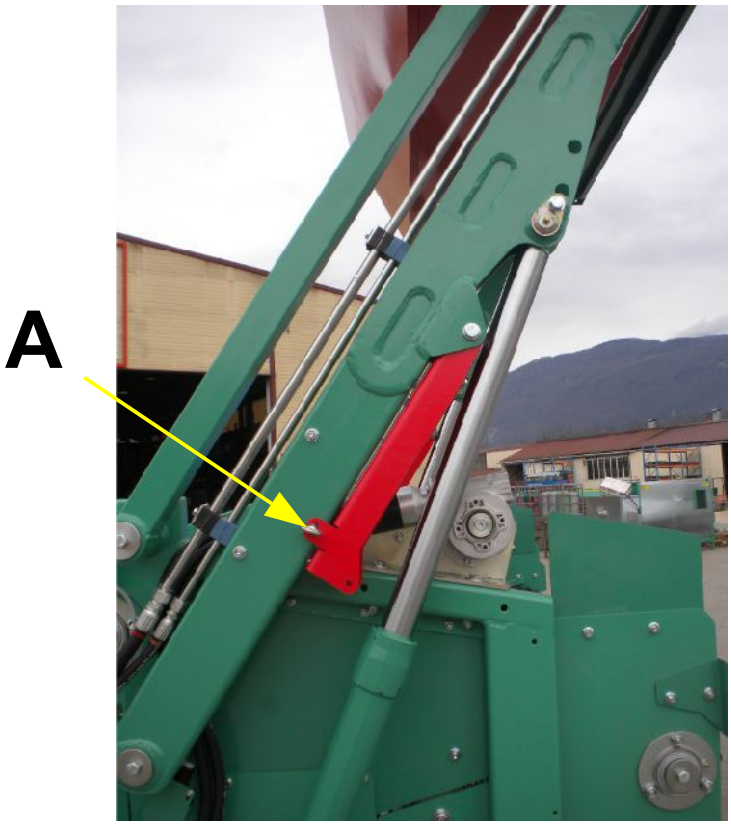


Figure 12

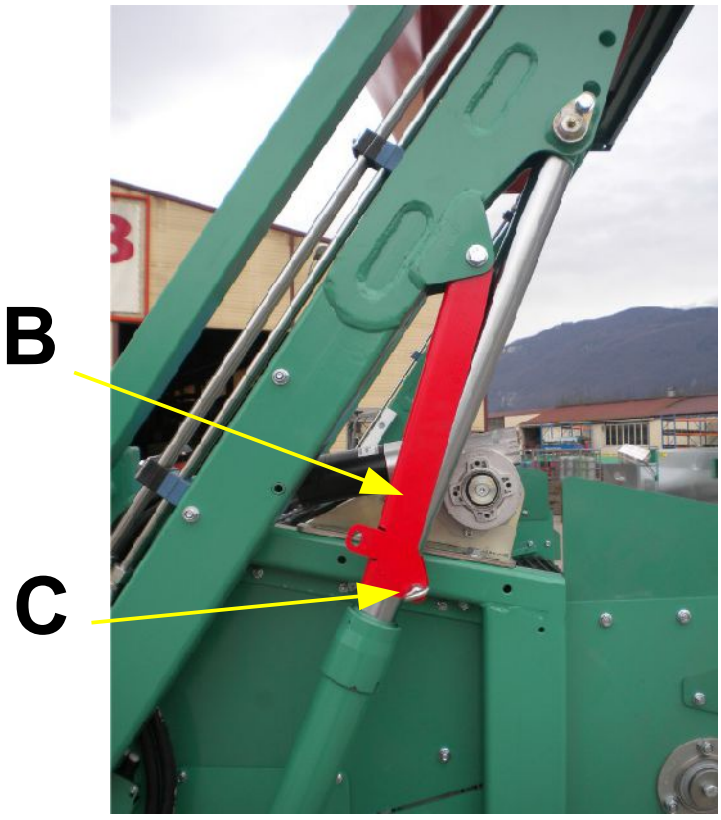


Figure 13

INTERVENTION PICK-UP LEVÉ

Cales sécurité vérin de pick-up

Sur le coté gauche du pick-up, vous trouverez 2 cales (repère A) servant à votre sécurité lors d'une intervention sous le pick-up.

- Dévisser les 2 axes de maintien sur les 2 cales de vérin de pick-up (repère B).
- Plaquer la cale de sécurité contre le vérin (repère C).
- Sécurité la cale en revisser les 2 axes de maintien (repère D).

Vous pouvez intervenir sous la machine pick-up en l'air.



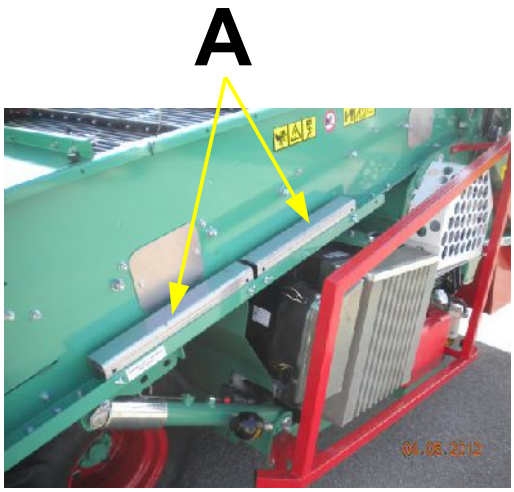


Figure 14

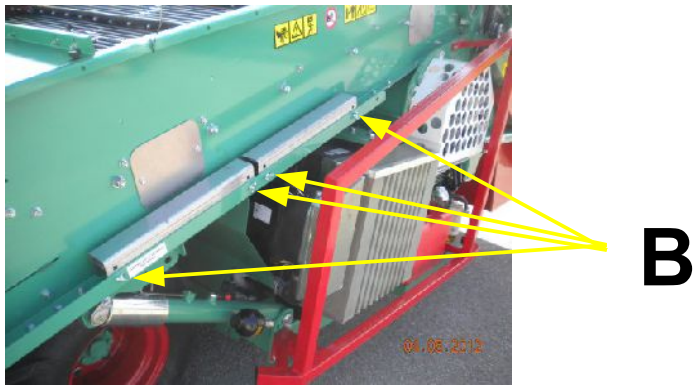


Figure 15

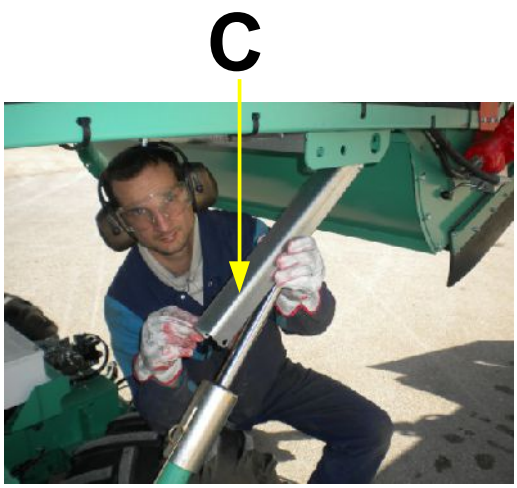


Figure 16

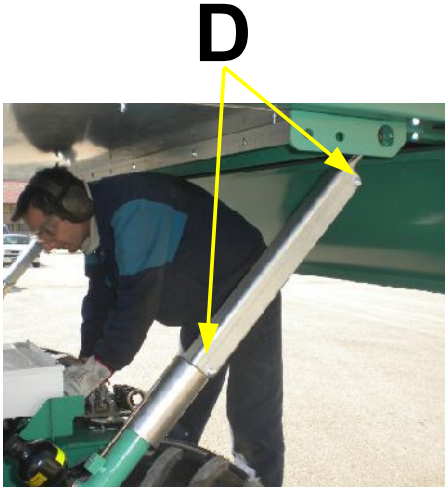


Figure 17

Levage manuel du pick-up

Si la machine ne démarre pas, vous avez la possibilité de pouvoir lever le pick-up manuellement en actionnant de haut en bas (figure 19) la pompe hydraulique (figure 18) se trouvant sur le coté droit de la machine.



Figure 18



Figure 19

Mise en service

Réglage de la hauteur de ramassage



ATTENTION

Veuillez à ce que personne ne se trouve sous le pick-up ou près de la machine lorsque vous baissez ou relevez le pick-up. La machine doit être au régime moteur minimum.

Ramassage des fruits



DANGER

Portez toujours des vêtements ajustés pour éviter d'être happé par les pièces en mouvement. Portez des chaussures de sécurité et des équipements de protection individuels.

Respectez bien les vitesses de rotation du moteur pour les opérations ci-dessous. Si vous ne respectez pas ces vitesses vous risquez de détériorer gravement la pompe hydraulique, et vous annulerez la prise en garantie de cet organe.

Accès sous le pick-up



ATTENTION

Lorsque le pick-up est relevé, coupez le contact, tirez le frein de parking, enlevez la clé, ouvrez le coupe batterie et mettre les cales de sécurité des vérins du pick-up. Avant de descendre le pick-up, enlever les cales de sécurité des vérins et vérifiez toujours que personne ne se trouve dessous.



ATTENTION

Accès sous la trémie

Lorsque la trémie est relevé, coupez le contact, tirez le frein de parking, enlevez la clé, ouvrez le coupe batterie et mettre les cales de sécurité des vérins des bras de trémie. Avant de descendre la trémie, enlever les cales de sécurité des vérins de bras de trémie et vérifiez toujours que personne ne se trouve dessous.

Girophare



ATTENTION

Lorsque vous circulez sur la route, le gyrophare doit toujours être allumé et en bon état. Il permet de signaler aux usagers de la route la présence d'un véhicule à vitesse limitée.

Utilisation

Introduction

La sécurité est une des préoccupations principales dans la conception et la fabrication de cette Ramasseuse. Cependant, tous les efforts du constructeur peuvent être réduits à néant par la négligence de l'utilisateur.
La prévention des accidents dépend étroitement de la prudence et de la formation du personnel chargé de l'utilisation, de l'entretien de cette machine.
Le meilleur dispositif de sécurité est un utilisateur prudent et informé ; nous vous demandons d'être cet utilisateur.

L'utilisateur de cette machine est responsable de son utilisation en toute sécurité. Il doit être qualifié et formé à l'emploi de cette machine. Lisez les consignes de sécurité.
Cette machine est prévue pour ramasser les noix. Elle n'est pas prévue pour ramasser des objets durs, des pierres, des détritus qui pourraient endommager la machine et causer des blessures à l'utilisateur.

 **DANGER**

N'utilisez jamais la ramasseuse sans avoir d'abord effectué toutes les opérations décrites au chapitre entretien journalier.

Démarrage

 **ATTENTION**

Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non qualifiées utiliser la machine.
N'utilisez pas la machine à proximité d'autres personnes. Personne d'autre que le chauffeur ne doit se trouver sur la ramasseuse. Ne passez jamais vos mains sous des pièces mobiles ou sous la ramasseuse.

Ne jamais remorquer la ramasseuse pour la déplacer.

Anti-démarrage

 **DANGER**

Les conditions à réunir pour démarrer sont que la personne doit être assise sur le siège, le frein de parking actionné. Sans ces 2 conditions, il vous sera impossible de démarrer la ramasseuse.

Ramassage des fruits

 **ATTENTION**

Portez toujours des vêtements ajustés pour éviter d'être happé par les pièces en mouvement. Portez des chaussures de sécurité et des équipements de protection individuels.

Respectez bien les vitesses de rotation du moteur pour les opérations ci-dessous. Si vous ne respectez pas ces vitesses vous risquez de détériorer gravement la pompe hydraulique, et vous annulerez la prise en garantie de cet organe.

Position décalage des roues arrières

ATTENTION

Ne jamais se mettre en position route avec du décalage des roues arrières.

DANGER

Avant de reprendre la route, vérifiez toujours que les 2 voyants (alignements des roues avant et arrières) soient allumés.

Arceau de sécurité

DANGER

L'arceau de sécurité est obligatoire en position route.

Ceinture de sécurité

DANGER

N'oubliez pas pour votre sécurité de mettre la ceinture. Même pour des machines agricoles, la ceinture est *OBLIGATOIRE*.

Vidange de la trémie

ATTENTION

Ne soulever jamais la trémie lorsque la machine roule, ne la manœuvrée que lorsque la ramasseuse est arrêtée et que le frein de parking est enclenché. Si vous manœuvrez la trémie en roulant, vous risquez de compromettre la stabilité de l'ensemble et vous pouvez vous renverser. Vérifier avant de manœuvrer l'élévation ou le bennage de la trémie, que celle-ci ne risque pas de heurter une ligne électrique ou une autre installation.

Les conditions pour pouvoir manœuvrer la trémie (montée/descente et rentrée/sortie) ne seront possible que si l'interrupteur et sur la position AUTOTISATION TREMIE (page 6, figure 4, repère 10).

Inverseur de rotor

ATTENTION

Pour effectuer cette opération, il est obligatoire d'arrêter la ramasseuse, actionner le frein de parking, d'arrêter la rotation du pick-up, de tourner la manette et de remettre en marche le pick-up.

Réglage de la ventilation (seulement la R16 PRO 2004)

DANGER

Pour effectuer cette opération, il est obligatoire d'arrêter la rotation du pick-up, de mettre le régime moteur au minimum, d'actionner le frein de parking et de lever le pick-up. Porter une paire de gant, une paire de lunette ainsi qu'un casque anti-bruit.

Entretien

Avant d'effectuer l'entretien ou le dépannage de la machine, arrêtez le moteur. Actionnez le frein de parking et enlevez la clé de contact. Fermez le robinet de batterie. Ne laissez personne approcher du poste de conduite. N'oubliez pas de vous protéger en utilisant une tenue et des accessoires de sécurité (voir page 8).

Entretien horaire

MACHINE A L'ARRET

Inspection des accumulations de matières inflammables.

Débarrassez la machine des accumulations de débris susceptibles de s'enflammer au contact des parties chaudes. Nettoyez spécialement autour du moteur, de l'échappement, du radiateur de refroidissement du moteur.
Vérifier le niveau de colmatage a l'aide du témoin de maintenance.

Si toutes les feuilles sont tombées au sol et qu'il fait très sec, la périodicité d'inspection doit se faire toutes les ***10 minutes***,

Nettoyage du filtre à air en période de grande sécheresse

Une ramasseuse est très sensible aux conditions climatiques à cause de sa garde au sol, de ses ventilateurs et du fait «d'avaler» une grande quantité de feuilles.
Pourtant, si on l'entretient correctement, elle ramassera par tous les temps.

Entretien journalier



AVERTISSEMENT

Référez-vous toujours a cette notice avant de commencer l'entretien. Effectuez les opérations suivantes tous les jours ou à chaque fois que vous vous servez de la machine.

- Nettoyage de la machine



DANGER

Pour accéder à certaine partie de la ramasseuse, il est nécessaire de lever le pick-up. Pour cela vous devez mettre la machine à l'arrêt. Le port des lunettes et fortement conseillé ainsi que le port de gants pour éviter les risques de brulures, ou éclats de projectiles.

- Nettoyage du filtre à air



AVERTISSEMENT

Le port des lunettes et fortement conseillé aux éclats de projectiles.

- Niveau d'huile de transmission



ATTENTION

Les causes principales de défaillances des systèmes hydrauliques est la pollution de l'huile. Faites attention à ne pas introduire des corps étrangers dans le circuit hydraulique.

- Niveau liquide de refroidissement



DANGER

Le port des lunettes, tenue est gants et fortement conseillé en cas d'éclaboussure. Toujours attendre que le moteur soit arrêter depuis une bonne heure.

Entretien journalier

MACHINE A L'ARRET

- Contrôle des fuites d'huile hydraulique



DANGER

Ne cherchez pas les fuites avec les doigts ou les mains. Utilisez un carton ou une planche de bois. Les fuites d'huile sous pression peuvent pénétrer sous la peau et causer un empoisonnement du sang. Consultez immédiatement un médecin si vous êtes atteint.

Graissage



ATTENTION

Ne laissez pas la graisse en excès autour des pièces particulièrement en zone sableuse. Nettoyez les graisseurs sur les paliers, puis donnez un ou deux coups de pompe à graisse. Utilisez exclusivement de la graisse SUPERGREASE 350 à base de lithium-calcium.

- Réservoir de carburant



DANGER

Vérifiez que le bouchon de réservoir est bien fermé, essuyez les éclaboussures avant de remettre la machine en route. Faites l'appoint de carburant, éloigné de toutes flammes, cigarettes ou étincelles, le moteur à l'arrêt.
Lorsque vous évoluez dans les pentes remplissez le réservoir à moitié afin d'éviter les fuites par la mise à l'air du bouchon de réservoir.

- Capteurs pour le décalage des roues arrières par rapport aux roues avant



DANGER

Ne laissez pas l'accumulation de débris (poussière, feuilles, terre, etc... autour des capteurs . Nettoyez les capteurs à l'aide d'une soufflette.

Entretien ponctuel

MACHINE A L'ARRET  **DANGER**

- Tension de la chaîne d'entrainement du tapis de triage.

Une chaîne détendue risque de battre contre le carter de protection, de sauter et s'use prématurément, alors qu'une chaîne trop tendue fait forcer les roulements et paliers et provoque des défaillances prématurées.

- Tension du tapis de triage primaire.

- Tension du tapis à feuilles.

- Contrôle des fuites d'huile hydraulique

- Réglage du frein à main.

- Pneumatique  **ATTENTION**

Vérifiez leurs états. Ils ne doivent pas être coupés, craquelés ou fendus ni usés. Vérifiez leur pression, elle doit être comprise entre 1,8 et 2 bars selon le terrain.

- État des flexibles et tuyaux hydrauliques

 **ATTENTION**

Vérifiez que les flexibles et tuyaux hydrauliques sont en place et en bon état. Ils ne doivent pas être fendus ou coupés ni être troués. Changez-les immédiatement s'ils sont abîmés

Autocollants de sécurité  **ATTENTION**

Vérifiez que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état. Remplacez les immédiatement s'ils sont endommagés.

Moteur  **ATTENTION**

Référez-vous au manuel d'entretien du moteur.

Liquide de refroidissement  **ATTENTION**

Vérifier le niveau du liquide de refroidissement machine à froid.

- Niveau d'électrolyte de la batterie

DANGER

Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez la batterie. Évitez les flammes et les étincelles à proximité. Portez des gants et des lunettes, si vous êtes atteint par les projections ne vous essuyez pas, lavez-vous à grande eau.

DANGER

Serrage de la boulonnerie

Vérifiez que toute la boulonnerie est correctement serrée. Les vibrations de la ramasseuse ont tendance à desserrer les vis et les écrous. Pour le serrage, voir tableau des couples de serrage.

Entretien toutes les 50 heures

MACHINE A L'ARRET

DANGER

- Graissage des articulations de la trémie.

- Graissage des rotules de direction des ponts AV et AR.

- Graissage des cardans.

Entretien annuel ou toutes les 100 heures

MACHINE A L'ARRET

DANGER

- Niveau d'huile des ponts AV et AR.

ATTENTION

Avec la machine arrêtée sur un sol plat et de niveau, vérifier le niveau d'huile des ponts L'huile doit se trouver affleure de l'orifice de remplissage. Si ce n'est pas le cas, rajoutez de l'huile EP 80W90 par les bouchons de remplissage. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite sur les pont. Contactez votre revendeur AMB si vous constatez des fuites.

- Niveau d'huile des réducteurs

- Changement du filtre à gasoil

Entretien aux 50 premières heures puis 500

MACHINE A L'ARRET



DANGER

- Filtre à huile hydraulique



ATTENTION

Les causes principales de défaillances des systèmes hydrauliques est la pollution de l'huile. Faire attention à ne pas introduire des corps étrangers dans le circuit hydraulique.

Circuit hydraulique

Faites vidanger le circuit hydraulique par votre concessionnaire AMB.

Entretien toutes les 500 heures

MACHINE A L'ARRET



DANGER

- Vidange des ponts

Pour le pont avant, attendre quelques instant de façon à ce que l'huile passe de la boite du pont au réducteur pour que le niveau soit correctement effectué.

MACHINE A L'ARRET



DANGER

- Vidange du circuit hydraulique

Avec la machine arrêtée depuis plusieurs heures sur un sol plat et de niveau, vidanger le circuit d'huile hydraulique.
Vérifier qu'il n'y a pas de fuite, ci c'est le cas, contactez votre revendeur AMB.

Entretien tous les 500 heures ou 1 an

MACHINE A L'ARRET



DANGER

- Nettoyage du tapis inversé (tapis à feuilles)

SECURITE - INCENDIE

Mécanisme d'un incendie

Les éléments nécessaires pour créer un incendie sont le combustible, la chaleur et l'oxygène. Ces éléments constituent le triangle de feu. L'élimination ou la maîtrise de l'un de ces éléments permettra d'éliminer ou de maîtriser un risque d'incendie.

Connaître vos extincteurs

Votre machine est dotée d'un extincteur, de classe (A,B,C).
Votre extincteur doit subir une vérification annuelle par un service agréé. Ces vérifications sont à effectuer un an après la date de 1ère mise en service et renouvelables tous les ans à compter de cette date. La date de 1ère mise en service doit etre apposée sur l'étiquette prévue à cet effet, par le vendeur lorsqu'il remet l'extincteur à son utilisateur.
L'extincteur sans vérifications est valable 5 ans. Si vous faites la vérification une fois par an, il sera valable pendant 10 ans (en fonction du stockage).

La date de péremption de votre extincteur est le :

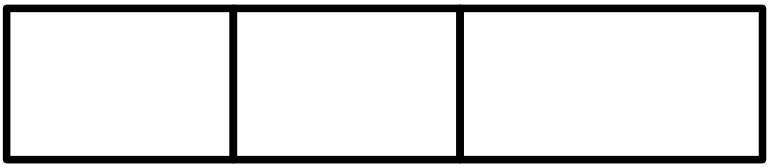




Figure 20

Classe d'incendie

Incendie de classe

A - Les combustibles tels le bois, le papier et les tissus où un effet de noyage et de refroidissement est nécessaire.

B – liquides inflammables, essence, huiles, graisses et peinture, où il est essentiel d'éliminer l'apport d'oxygène ou d'interrompre la combustion.

C - Fils électriques sous tension, moteurs, appareils électroménagers, où le caractère non conducteur de l'agent extincteur est crucial.

D - Matières combustibles, magnésium, sodium et potassium.

Pour minimiser les risques d'incendie

1 - Éliminez les feuilles, herbes et branches accumulées autour de la machine.

2 - Inspectez l'intérieur de la ramasseuse afin de déceler toutes accumulations de poussières, feuilles, d'herbes et branches et tous autres combustibles potentiels.

3 En période de sécheresse, la périodicité d'inspection d'éventuelles accumulations de matières inflammables, est de 10 minutes.

Un extincteur se trouve à l'avant de la ramasseuse dans le poste de pilotage (figure 21).
A tout moment, vous pouvez visualiser le manomètre de l'extincteur (figure 22).
Si l'aiguille est dans la zone verte, votre extincteur est fonctionnel.

ATTENTION

Si l'aiguille se trouve dans la zone rouge, vous devez impérativement changer votre extincteur sous peine de ne pouvoir intervenir si un incendie venez à se déclarer.



FIGURE 21



FIGURE 22

UTILISATION

1 - Enlever l'extincteur de son support (figure 21),
2 - Arracher la goupille (figure 23),
3 - Donner un coup sec vers le bas sur la poignée (figure 24) pour libérer le gaz de la cartouche en détournant le visage et de la tête de l'extincteur.
4 – S'approcher du feu en se baissant (afin d'éviter les fumées et vapeurs chaudes),
5 - Se présenter de profil (afin de minimiser l'effet du rayonnement du feu),
6 - Appuyer sur le levier (figure 24). Une prise par les deux mains est souhaitable afin d'éviter un coup dû au recul.
7 - Utiliser le jet continu de l'extincteur comme protection,
Il est très important de porter attention au sens du vent, et de préférence le dos au vent,
8 -Attaquer la base des flamme (il est important de se maintenir en protection derrière le jet pendant toute la durée de l'utilisation du matériel d'extinction).
9 - Le temps d'utilisation de l'extincteur est de :
Extincteur de 1 kg : 6,25 secondes
Extincteur de 2 kgs : 10,65 secondes.
10 - Leurs utilisations va de -30° à 60°



FIGURE 23

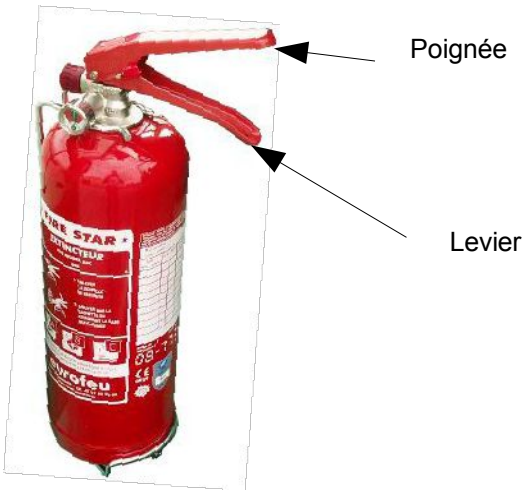


FIGURE 24

AUTOCOLLANT de SÉCURITÉ

Notez l'emplacement de ces autocollants qui participent activement à votre sécurité, remplacez-les immédiatement s'ils sont endommagés ou absents. Commandez les auprès de votre revendeur.



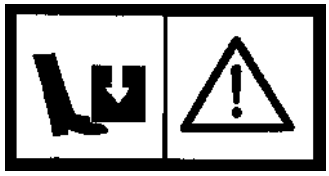
Éloignez-vous de la machine



Attention : pas de mains dans les transmissions



Portez des protections pour les yeux, les oreilles et voies respiratoires



Attention aux risques d'écrasements des pieds



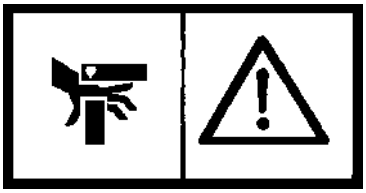
Figure 25



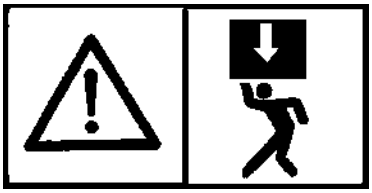
Plaque des mines



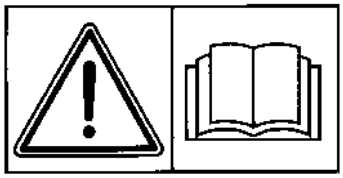
Plaque constructeur – plaque moteur



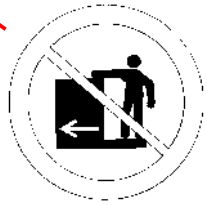
Attention au risque d'écrasement des mains



Attention au risque d'écrasement, ne pas stationner sous la charge



Lisez la notice d'utilisation



Ne montez pas sur la machine lorsqu'elle se déplace

SOMMAIRE NOTICE D'UTILISATION

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION..... 2
LISTE DE VERIFICATIONS..... 3
CARACTERISTIQUES..... 4
DESCRIPTION DE LA MACHINE..... 5
COMMANDES DE L'UTILISATEUR..... 6
MISE EN SERVICE..... 12
- Démarrage..... 12
- Anti-démarrage..... 13
- Ceinture de sécurité..... 13
- Arceau de sécurité..... 14
- Réglage de la hauteur de ramassage..... 14
- Accès sous le pick-up..... 15
- Gyrophare..... 16

UTILISATION..... 18
- Résumé – réglages de base – mise en route – régime moteur..... 18
- Ramassage des fruits..... 19
- Vidange de la trémie..... 20
- Arrêt de la machine..... 21
- Inverseur rotor..... 21
- Réglage de la ventilation..... 22
- Utilisation décalage des roues arrières par rapport aux roues avant..... 23
- Utilisation giro andaineur..... 26
- Position flottante du giro..... 27
- Réglage giro 600 – 1000 – 1500..... 28

PREMIER ENTRETIEN..... 30
ENTRETIEN..... 31
- Horaire..... 32
- Journalier..... 33
- Ponctuel..... 41
- Toutes les 50 heures..... 46
- Annuel ou 100 heures..... 49
- Toutes les 50 et 500 heures..... 52
- Toutes les 500 heures..... 53
- Toutes les 500 heures ou 1 an..... 55
- Toules les 1200 heures ou 2 ans..... 56

PANNES ET REMEDES..... 57
TABLEAU D'ENTRETIEN..... 60
FLUIDES et CONTENANCE..... 51
COUPLES DE SERRAGE (daNm)..... 61
EMISSION SONORE..... 61
DECLARATION DE CONFORMITE..... 62
GARANTIE..... 63
UTILISATION DU TURBO..... 64
FILTRE A GASOIL..... 65
NOTES..... 66
BON DE COMMANDE..... 67
PIECES DETACHEES..... 68
SCHEMAS HYDRAULIQUE..... 69
BRANCHEMENT ELECTRIQUE..... 70
SCHEMAS ELECTRIQUE..... 71

INTRODUCTION

Toute l'équipe AMB vous félicite pour votre choix de la ramasseuse R16.

Lisez ce manuel avant d'utiliser votre ramasseuse, les informations qu'il donne vous permettront d'effectuer un travail de qualité en toute sécurité. Conservez-le à portée pour vous en servir de référence. Demandez un autre manuel à votre revendeur s'il est perdu ou abîmé.

La sécurité dans l'emploi de cette machine dépend de la manière dont elle est utilisée avec les limitations expliquées dans ce manuel. Vous devez connaître et suivre **toutes** les règles de sécurité de ce manuel et de la ramasseuse.

La ramasseuse R16 AMB que vous avez acheté a été soigneusement conçue et fabriquée pour vous donner toute satisfaction. Comme tout engin mécanique, elle nécessite nettoyage et maintenance. Lubrifiez-la comme indiqué. Suivez les règles et les informations de sécurité données dans ce manuel et sur les autocollants de sécurité de la ramasseuse.

Pour l'entretien, votre revendeur AMB possède la compétence, les pièces AMB et les outils nécessaires pour répondre à vos besoins.
Utilisez exclusivement les pièces d'origine AMB, les pièces « adaptables » ne sont pas au niveau de qualité nécessaire pour que la machine fonctionne correctement et en toute sécurité ; de plus, elles rendront la garantie caduque. Inscrivez ci-dessous le modèle et le numéro de série de votre machine :

MODELE :

…….....

N° DE SERIE (voir autocollants de sécurité pour le localiser) …….....

Donnez cette information à votre revendeur pour obtenir les bonnes pièces.

Dans un souci de progrès constant, AMB se réserve le droit de modifier ses machines sans pour cela être tenu d'apporter ces modifications aux machines déjà vendues.

Les illustrations et caractéristiques de ce manuel peuvent varier légèrement de votre machine à cause de modifications apportées à la production.

A travers ce manuel, la gauche et la droite ainsi que l'avant et l'arrière sont déterminées en étant assis à la place du chauffeur.

ATTENTION

AVANT TOUTES
INTERVENTIONS DE SOUDURE SUR LA MACHINE
VEUILLEZ CONTACTER LE CONSTRUCTEUR

LISTE de VERIFICATIONS

Au concessionnaire revendeur

- Le montage, l'installation et la mise en route de la Ramasseuse est la responsabilité du revendeur AMB.
- Lisez le manuel d'utilisation et d'entretien ainsi que les règles de sécurité.
- Vérifiez que les points indiqués sur les listes de vérifications avant livraison et à la livraison ont tous été vérifiés et éventuellement corrigés avant de laisser la machine à son propriétaire.

Vérifications avant livraison

- Vérifiez que tous les écrans, grilles et garants de sécurité sont en place et en bon état.
- Vérifiez que les déflecteurs en sortie de la ramasseuse sont en place et en bon état. Remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état. Remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez que tous les vis et boulons sont serrés au bon couple (voir tableau en fin de manuel).
- Garnissez les graisseurs et lubrifiez la machine.
- Vérifiez que la machine fonctionne correctement.
- Vérifiez l'état des courroies et de la transmission.

Vérifications à la livraison

- Montrez au client comment réaliser les réglages.
- Expliquez-lui l'importance de la lubrification et montrez-lui les points de lubrification sur la machine.
- Montrez-lui les dispositifs de sécurité, grilles, déflecteurs ainsi que les options.
- Présentez au client le manuel d'utilisation et d'entretien, demandez-lui de bien le connaître.
- Expliquez au client que lorsqu'il circule sur la route, il doit utiliser la signalisation adéquate.

CARACTÉRISTIQUES

MOTEUR	VM DETROIT MOTOR 4 cylindres 3 litres de cylindrée (59,8 Kw) 81 cv TURBO
TRANSMISSION	Hydrostatique sur les 4 roues motrices avec pont
POSTE DE CONDUITE	Déporté à gauche
PNEUMATIQUE	Larges basse pression : 26-12-12
SOUFFLERIE et TURBINE LATERALE	Caisson circulaire avec deux ventilateurs Ø 470
POUR INTERLIGNE	Soufflerie latérale pour les interlignes
PICK-UP DE RAMASSAGE	Cylindrique à languettes caoutchouc Ø 820 mm Réglage et relevage par commande hydraulique
LARGEUR DE RAMASSAGE	1800 mm
TRIAGE PRIMAIRE	Chaîne à barreaux
TRIAGE SECONDAIRE	Chaîne à barreaux ou grille vibrante
VOLUME TREMIE	1200 litres
POIDS ET DIMENSIONS	
LONGEUR	5,60 M
LARGEUR	2,6 M
HAUTEUR	1,60 M
POIDS	Total : 3300 kg. Pont avant : 2060 kg - Pont arrière : 1260 kg
HAUTEUR DE VIDANGE TREMIE	2,62 M
OPTIONS	
GIRO SATELLITE LATERAL	
PARE-BRISE	
EBOGUEUR à CHATAIGNES	
MISE EN CRABE	

DESCRIPTION de la MACHINE

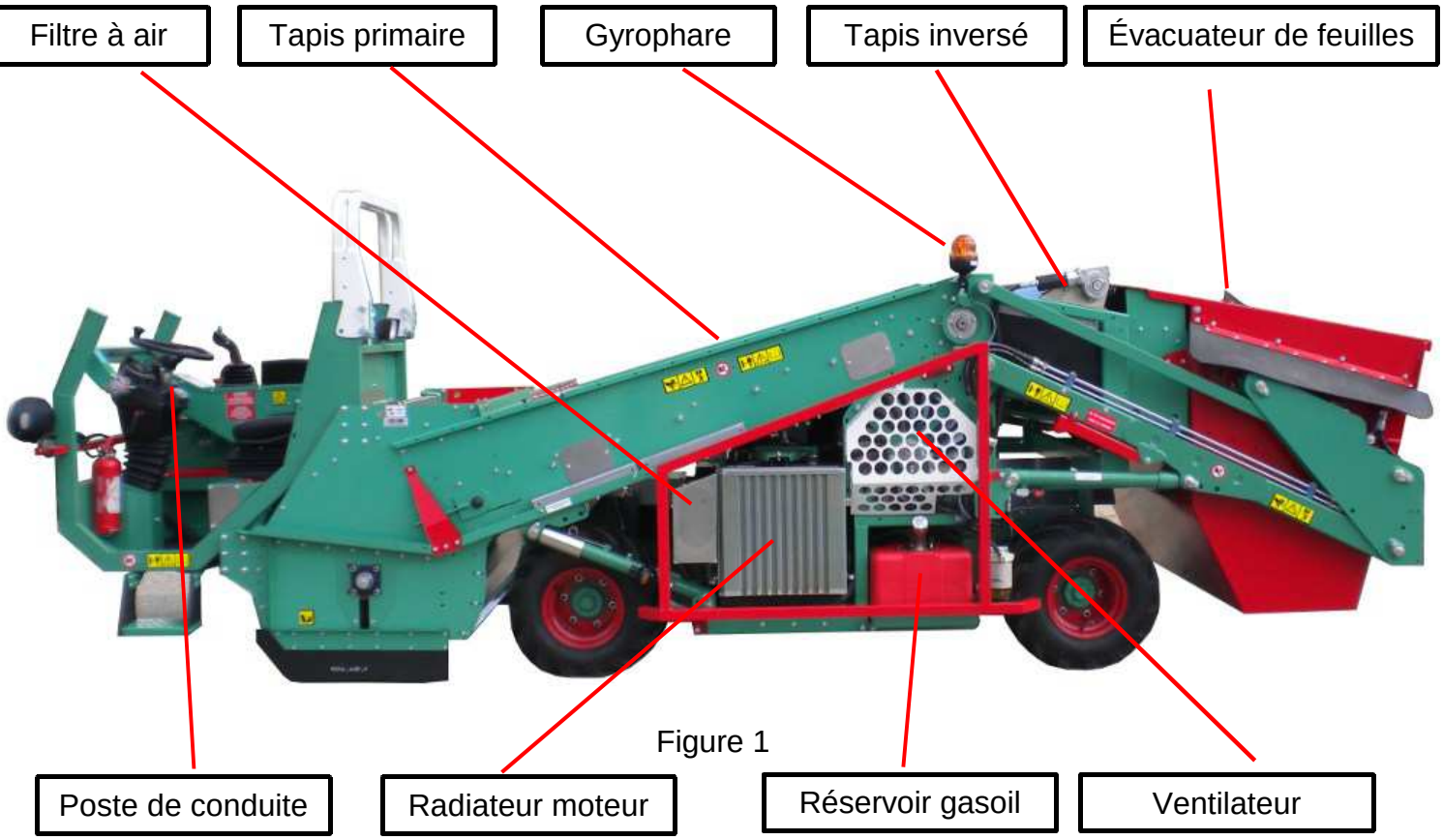


Figure 1

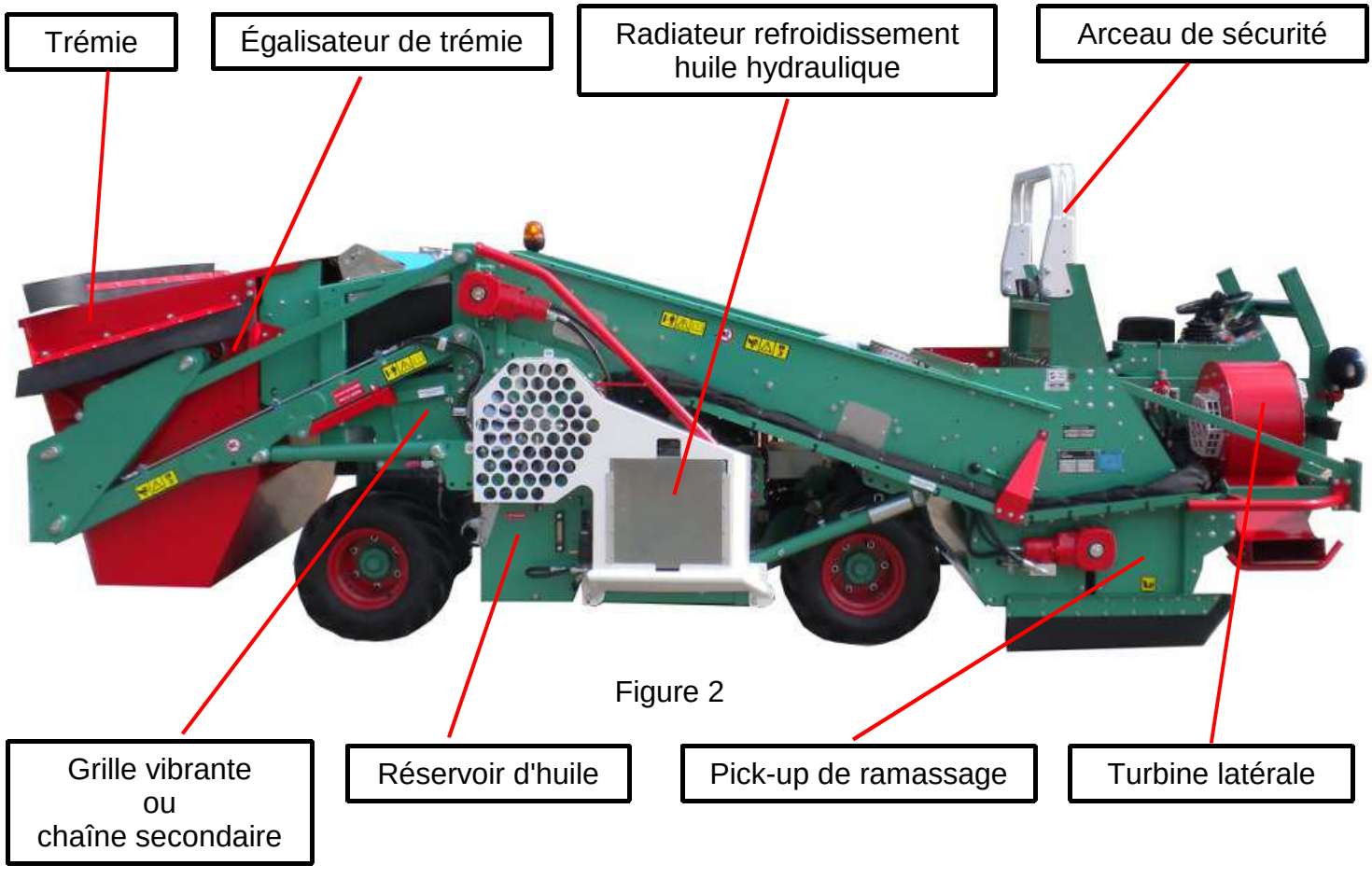


Figure 2

COMMANDE de l'UTILISATEUR

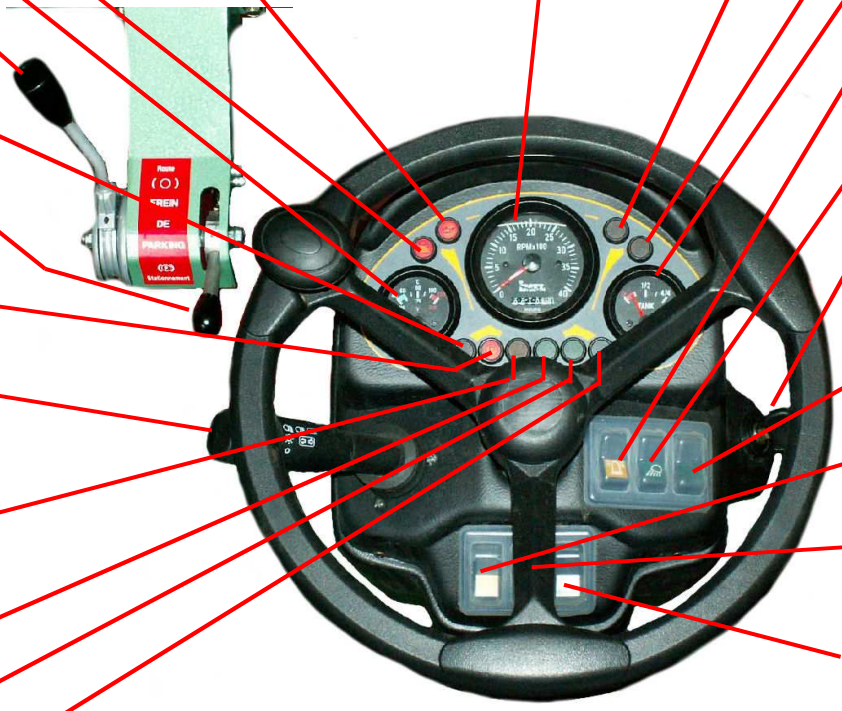


Figure 3



Figure 4

Réglage de la hauteur de la boite manipulateur

Régler à votre convenance l'inclinaison de la boite manipulateur pour un meilleur confort de travail en procédant comme :

- Dévisser les 2 vis (repère A) et les 2 vis de chaque de ma boite manipulateur (repère B).
- Régler l'inclinaison de la boite manipulateur à votre convenance.
- Revisser les 2 vis (repère A) et les 2 vis (repère B).

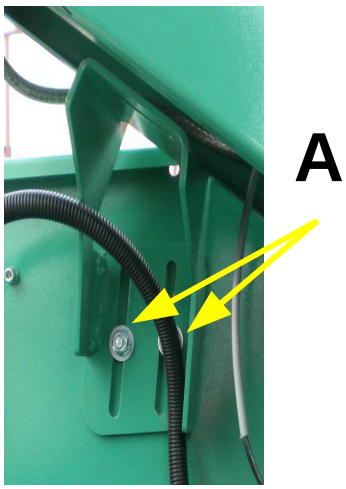


Figure 5

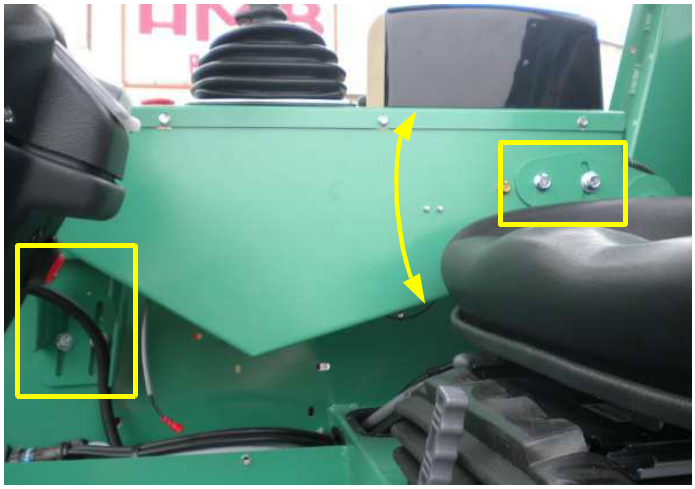


Figure 6

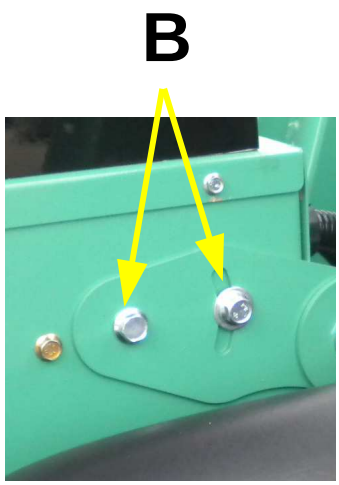


Figure 7

Réglage de la souplesse du siège

Régler à votre convenance la souplesse du siège pour un meilleur confort de travail en procédant comme suit :

- Pour augmenter la souplesse du siège, tourner la poignée (repère C) dans le sens du signe –.
- Pour diminuer la souplesse du siège, tourner la poignée (repère C) dans le sens du signe +.

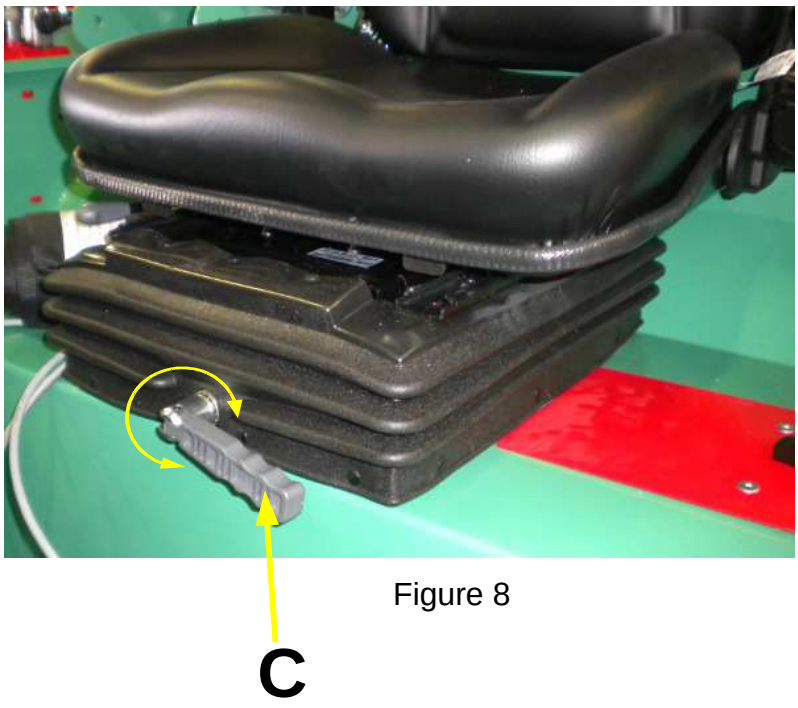


Figure 8



Figure 9

Réglage du poste de conduite

Vous pourrez régler à votre convenance l'inclinaison de la colonne de direction pour un plus grand confort en dévissant la molette de serrage (repère A).



Figure 10



Figure 11

Feux de détresse

L'interrupteur des feux de détresse se trouvent sous la colonne de direction (repère B).



Figure 12

Pédale de frein

La pédale de frein se trouve sous la colonne de direction légèrement sur votre droite (repère C).

Poignée de commande

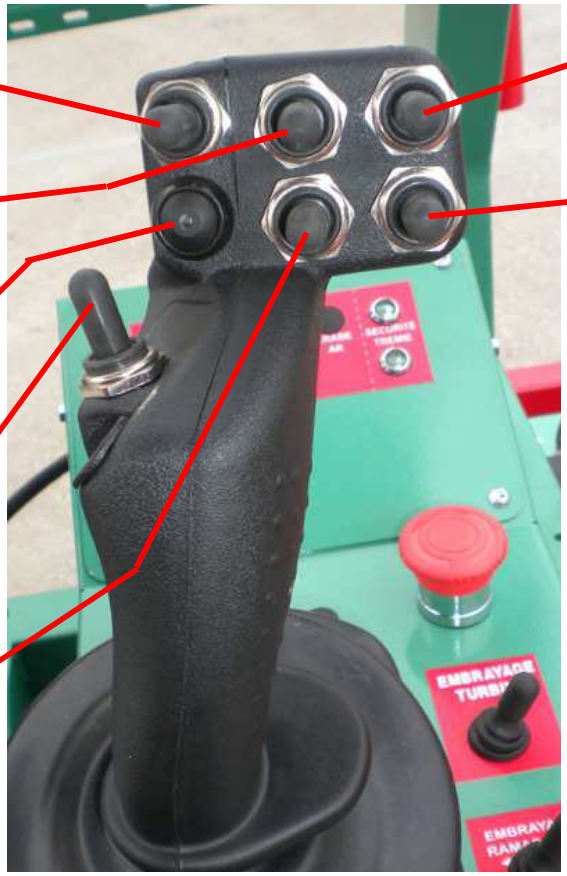
Montée/descente PICK-UP (3)

Rentrée/sortie TREMIE (4)

Position flottante (option giro) (11)

Option
TRAVAIL EN DEVERS (6)
Sinon non actif

Montée/descente TRÉMIE (2)



Ouverture/fermeture GIRO (option)

Montée/descente GIRO (option)

Figure 13

Capteur trémie pleine

Lorsque le voyant est allumé (repère A) et dans le poste de pilotage (page 6, figure 4 repère 15) , il vous informe que la trémie est pleine a l'aide du palpeur (repère B) qui se trouve dans la trémie.

Arrêter le ramassage et vider la trémie.

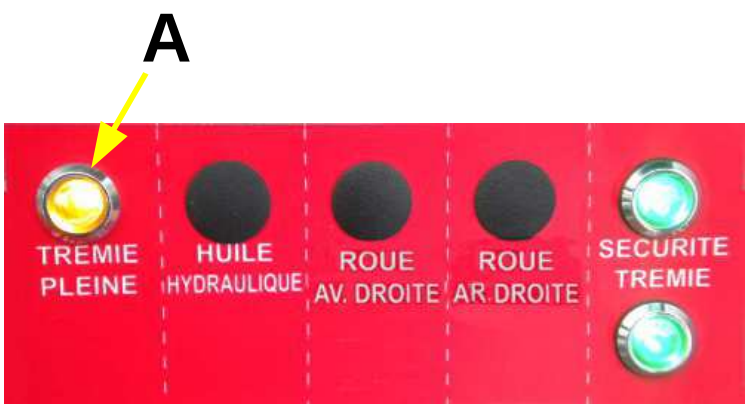


Figure 14

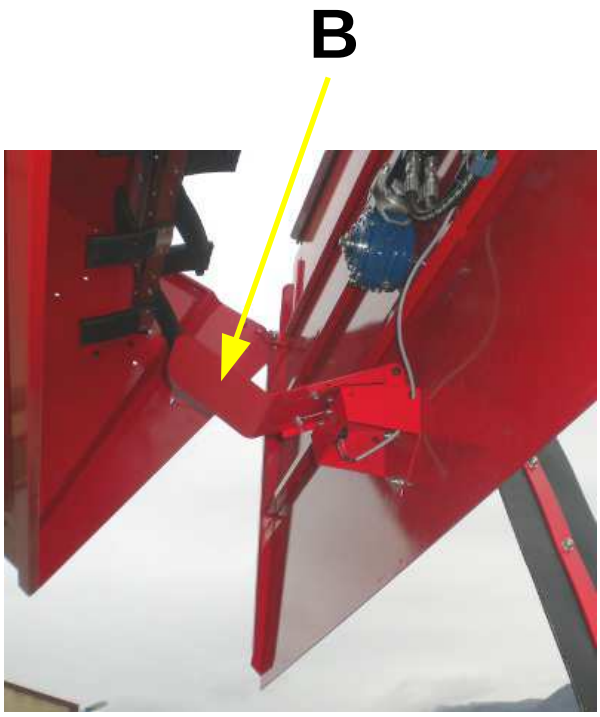


Figure 15

1 - En position "***RAMASSAGE***" (trémie position basse)



Les conditions pour ramasser :

- La trémie est en position basse (figure 16),
  les 2 témoins doivent absolument être éteints (figure 18).
- L'interrupteur doit être sur RAMASSAGE (figure 17, repère A)

Si ces 2 conditions ne sont pas réunis, il sera impossible de ramasser.

Si un témoin est éclairé ou les 2 (figure 19), contactez le constructeur ou le revendeur.



FIGURE 16



FIGURE 17

OK



FIGURE 18

DANGER



FIGURE 19

2 – Les conditions pour "***MANOEUVRER LA TREMIE***"

- L'interrupteur est sur AUTORISATION TREMIE (figure 20, repère B)

Si l'interrupteur est resté sur RAMASSAGE, aucunes des manœuvres suivantes de la trémie est réalisable :
- montée/descente trémie (figure 21)
- rentrée/sortie trémie (figure 22)

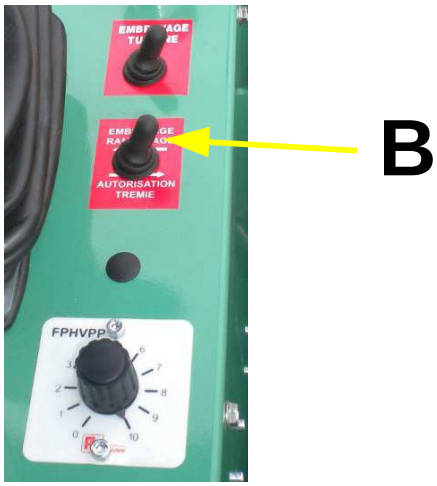


FIGURE 20



FIGURE 21



FIGURE 22

POSITION TREMIE HAUTE

FLANC GAUCHE



FIGURE 23

FLANC DROIT



FIGURE 24

POSITION RAMASSAGE (TREMIE BASSE)

FLANC GAUCHE



FIGURE 25

FLANC DROIT



FIGURE 26

MISE en SERVICE

La mise en service de la ramasseuse est la responsabilité du revendeur AMB. La ramasseuse doit être livrée lubrifiée et réglée pour des conditions d'utilisation normales.

DEMARRAGE

ATTENTION

Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non qualifiées utiliser la machine. N'utilisez pas la machine à proximité d'autres personnes. Personne d'autre que le chauffeur ne doit se trouver sur la ramasseuse. Ne passez jamais vos mains sous des pièces mobiles ou sous la ramasseuse.

- Ouvrez le robinet de batterie (repère A). Celui-ci se trouve sur le côté droit de la machine.
- Avant de démarrer, mettez la poignée d'avancement au point mort .
- Mettez le contact en tournant la clé d'un cran (page 6, figure 3, repère 12), puis amorcez la chauffe du moteur en la tournant d'un cran supplémentaire. Le témoin de préchauffage doit s'allumer (page 6, figure 3, repère 5). Maintenez la clé dans cette position.

– Dés que le témoin s'est éteint, actionnez le démarreur, en tournant la clé à fond. Lorsque le moteur a démarré, relâcher la clé de contact.

Position horizontale : batterie alimentée

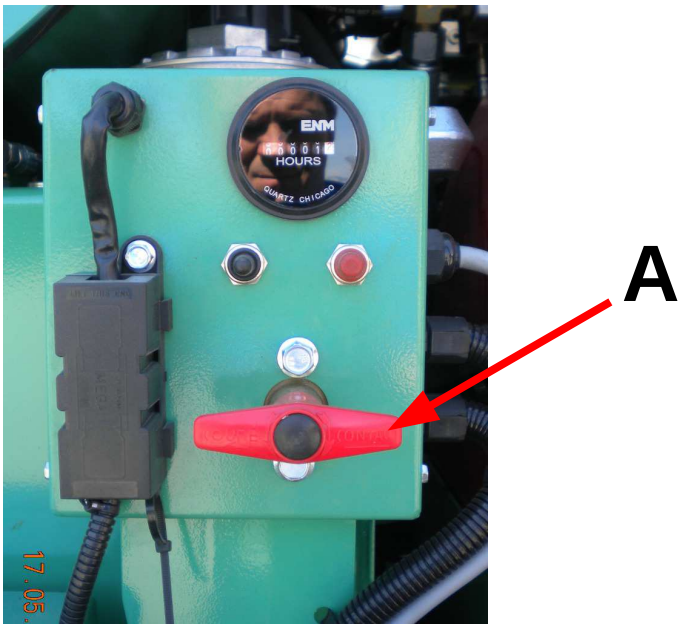


Figure 27

Position verticale : batterie coupée



Figure 28

ATTENTION

Ne jamais remorquer la ramasseuse pour la déplacer.

ANTI-DEMARRAGE

Condition à réunir pour démarrer

- La personne doit être assise sur le siège,
- Le frein de parking doit être actionné.

Si ces 2 conditions ne sont pas réunies, vous serez dans l'impossibilité de démarrer la ramasseuse.



Figure 29



Figure 30

La personne souhaite descendre de la ramasseuse.
Il est impératif d'actionner le frein de parking avant de quitter le poste de conduite.
A défaut cette manœuvre entrainera la mise en route d'un signal sonore d'alerte.

CEINTURE DE SECURITE

DANGER

N'oubliez pas pour votre sécurité de mettre la ceinture. Même pour des machines agricoles, la ceinture est OBLIGATOIRE.



Figure 31

ARCEAU DE SECURITE

Vérifiez que l'arceau soit en position haute (figure 32) pour le travail sur champ et lors de vos déplacement sur la route.

Si vous souhaiter basculer l'arceau vers l'arrière (figure 33), enlevez les goupilles (figure 34, repère A) et sortir les deux axes (figure 32, repère B).



Figure 32



Figure 33

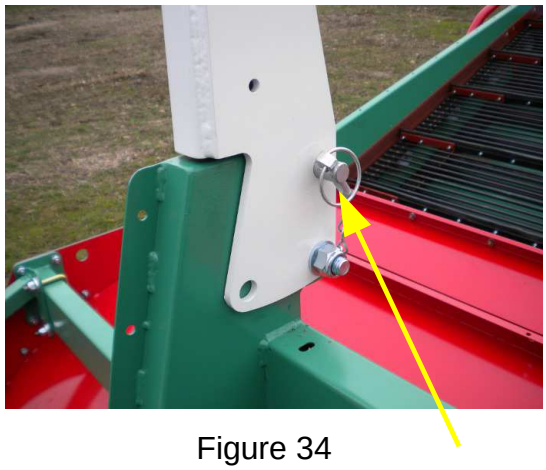


Figure 34

REGLAGE DE LA HAUTEUR DE RAMASSAGE

⚠ ATTENTION

Veuillez à ce que personne ne se trouve sous le pick-up ou près de la machine lorsque vous baissez ou relevez le pick-up. La machine doit être au régime moteur minimum.

La hauteur de ramassage est réglée en usine ; mais pour compenser l'usure du balai, celle-ci est réglable. Si on veut faire varier la hauteur de ramassage, procéder comme suit :

- Mettre la ramasseuse sur un sol plat et relever légèrement le pick-up.
- Soulevez légèrement la tringle (repère D), vissez la butée (repère C) pour diminuer la hauteur de ramassage ou la dévissez la butée pour augmenter la hauteur de ramassage.
- Procédez de même sur l'autre buté.
- Veuillez à effectuer le même nombre de tours de chaque côté.
- Baissez ensuite le pick-up complètement et vérifiez que le réglage est correct.

La hauteur de ramassage est correcte lorsque la machine ramasse tous les fruits sans que le balai n'appuie trop sur le sol.

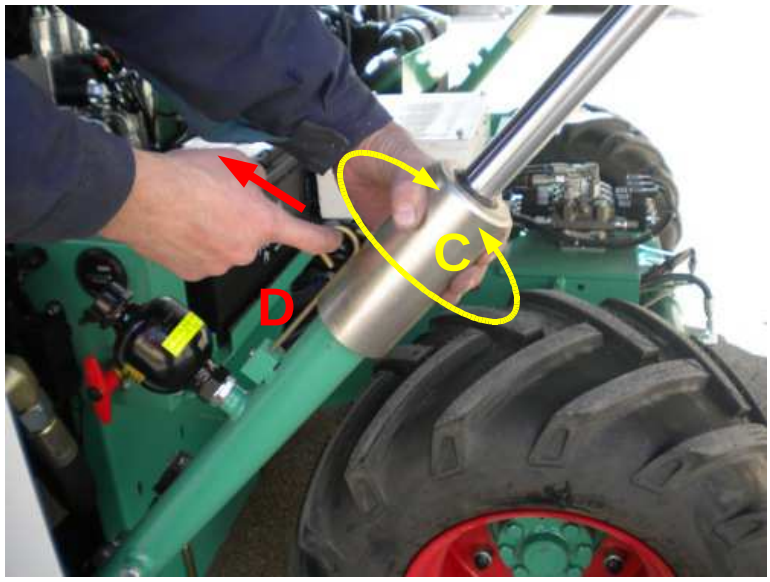


Figure 35

ACCES SOUS LE PICK-UP

DANGER

Lorsque le pick-up est relevé, coupez le contact, tirez le frein de parking, enlevez la clé et ouvrez le coupe batterie (figure 6 repère A). Avant de descendre le pick-up, vérifiez toujours que personne ne se trouve dessous

Le relevage et la descente du pick-up s'effectue soit par les boutons de la poignée de commande (page 9, figure 5, repère 3), soit par l'interrupteur se trouvant sur le coté de la machine (repère A). A coté du coupe batterie (repère C), se trouve l'arrêt moteur (repère B), le compteur d'heures de ramassage (repère D) ainsi que le fusible de protection générale (repère E).

A

Montée/descente pick-up

D

Compteur d'heure de ramassage



B

Arrêt moteur

Figure 36

E

Fusible protection générale 150 A

C

Coupe batterie

GIROPHARE

DANGER

Lorsque vous circulez sur la route, le gyrophare doit toujours être allumé et en bon état. Il permet de signaler aux usagers de la route la présence d'un véhicule à vitesse limitée

Pour mettre le gyrophare en marche, actionnez l'interrupteur (page 6, figure 3,repère 13). Le mât du gyrophare se trouve du côté gauche, au milieu de la ramasseuse (repère A).
Afin de ne pas accrocher le gyrophare dans les arbres quand la machine est au travail, il est préférable de l'enlever. Un emplacement est prévu derrière de siège de conduite (repère B). Mettez alors le capuchon de protection, et rabattez le mât.



Figure 37



Figure 38

L'AVALOIR

Les deux vérins à l'avant (repère A) servent à agrandir ou à raccourcir l'avaloir de la machine. Ils s'actionnent à l'aide du levier de commande (repère B).

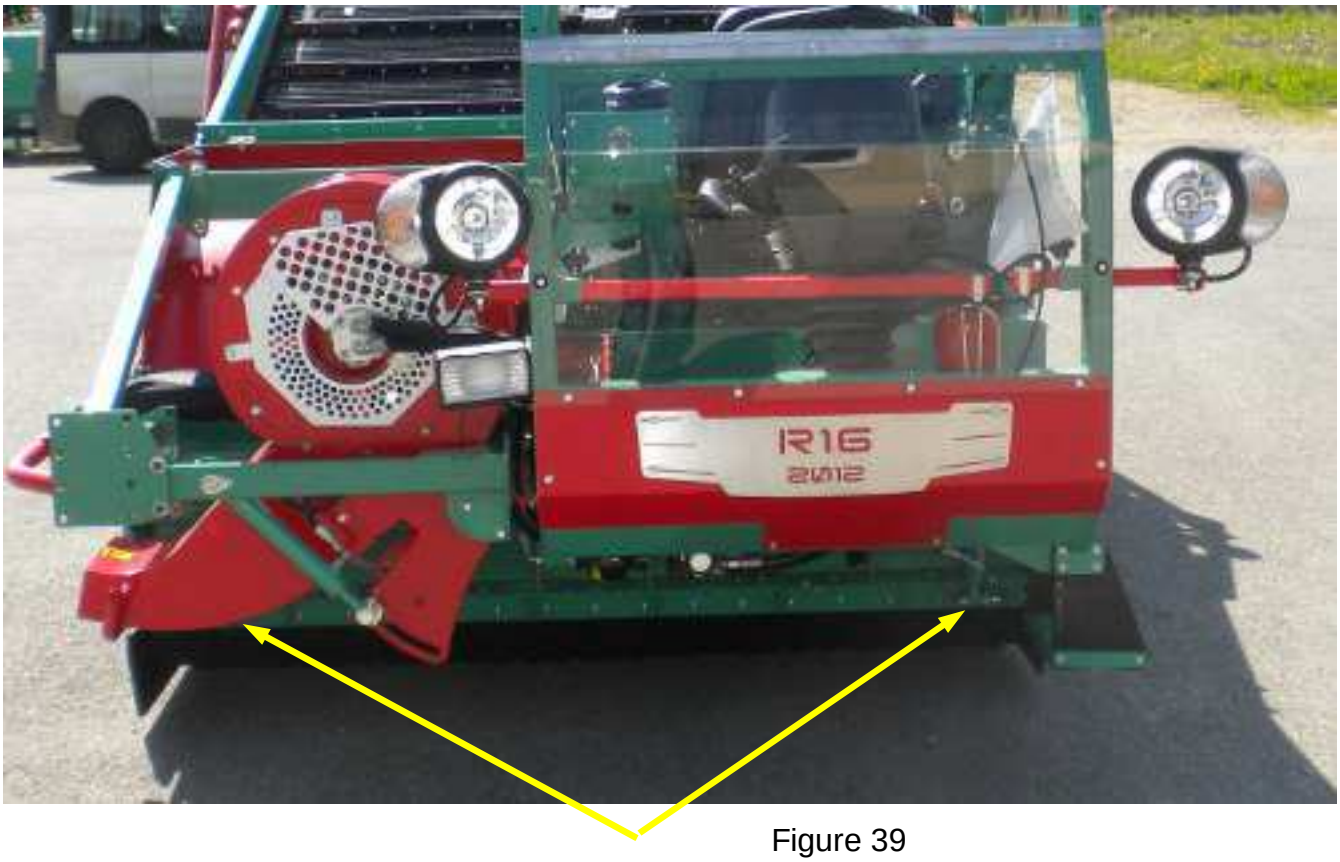


Figure 39

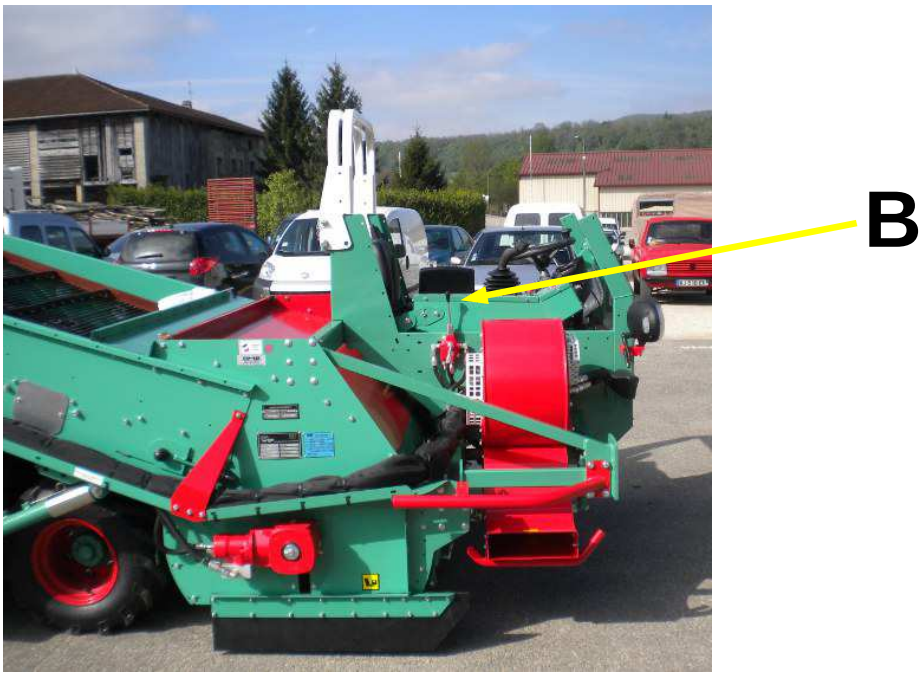


Figure 40

UTILISATION

RESUME – REGLAGES DE BASE



ATTENTION

Ne jamais remorquer la ramasseuse pour la déplacer, c'est un avancement hydrostatique

NE SUPPORTE PAS D'ETRE REMORQUE

MISE EN ROUTE

- Pour mettre la ramasseuse en position travail, embrayez le balai de ramassage à 1500 t/mn.

- Baissez le pick-up sur ses butées.
- Embrayez la turbine latérale à 1500 t/mn pour chasser les fruits qui se trouvent entre les arbres.

REGIME MOTEUR

- Régime moteur ramassage : 2200 tr/min.

- Régime moteur ramassage et turbine latérale : 2500 tr/min maximum.
- Régime moteur pour manœuvrer hors ramassage : 1500 tr/min minimum.

Il est recommandé :

De faire tourner la machine 3 à 4 fois pendant l'inter-saison
De faire le plein de gasoil avant remisage.
D'effectuer la vidange moteur en début de saison.
De débrancher la batterie afin d'éviter qu'elle se décharge.

RAMASSAGE DES FRUITS

DANGER

Portez toujours des vêtements ajustés pour éviter d'être happé par les pièces en mouvement. Portez des chaussures de sécurité et des équipements de protection individuels.

La vitesse de travail se situe entre 3 et 7 km/h. Pour cela mettre le sélecteur de vitesse sur la position 1. Pour rouler sur la route mettre ce sélecteur sur la position 2 (page 6, figure 3, repère 1).

IMPORTANT :

Ne jamais changez les vitesses en roulant, mais seulement machine à l'arrêt avec le frein de parking enclenché

Pour mettre la ramasseuse en position travail, embrayez le balai de ramassage à 1500 t/mn (page 6, figure 4, repère 8).
Baissez le pick-up sur ses butées (page 9, figure 13, repère 3).
Embrayez la soufflerie latérale à 1500 t/mn pour chasser les fruits qui se trouvent entre les arbres (page 6, figure 4, repère 9).

ATTENTION

Respectez bien les vitesses de rotation du moteur pour les opérations ci-dessous. Si vous ne respectez pas ces vitesses vous risquez de détériorer gravement la pompe hydraulique, et vous annulerez la prise en garantie de cet organe.

- Régime moteur ramassage : 2200 tr/min.

- Régime moteur ramassage et turbine latérale : 2500 tr/min maximum.

- Régime moteur pour manœuvrer hors ramassage : 1500 tr/min minimum.

VIDANGE DE LA TREMIE

- Levez la trémie, (figure 41) en appuyant sur l'interrupteur (page 9, figure 13, repère 2).
- Pour vidanger la trémie (figure 42) appuyer sur sur l'interrupteur (page 9, figure 13, repère 4).
- Une fois la trémie vide, ramener-la comme en position (figure 41) en appuyant sur l'interrupteur (page 9, figure 13, repère 4).
- Puis descendez-là en appuyant sur l'interrupteur (page 9, figure 13, repère 2).
- Vous pouvez reprendre le travail.



Figure 41



Figure 42

ATTENTION

Les conditions pour pouvoir manœuvrer la trémie (montée/descente et rentrée/sortie) ne seront possible que si l'interrupteur et sur la position AUTOTISATION TREMIE (page 6, figure 4, repère 10).

DANGER

Ne soulevez jamais la trémie lorsque la machine roule, ne la manœuvrez que lorsque la ramasseuse est arrêtée et que le frein de parking est enclenché. Si vous manœuvrez la trémie en roulant, vous risquez de compromettre la stabilité de l'ensemble et vous pouvez vous renverser. Vérifiez avant de manœuvrer l'élévation ou le bennage de la trémie, que celle-ci ne risque pas de heurter une ligne électrique ou une autre installation.

ARRET DE LA MACHINE

- Mettre la machine au régime moteur minimum
- Stoppez la turbine latérale et le ramassage.
- Enclenchez le frein de parking.
- Attendre 30 secondes de manière a ce que le turbo s'arrête
- Tournez la clé de contact sur la position stop et retirez-la.
- Rangez-la séparément de la machine.

Vous pouvez également arrêter la machine avec le boîtier situé sous le pick-up avec le bouton (repère A). L'interrupteur (repère B) permet de faire monter ou descendre le pick-up moteur en marche ou faire descendre le pick-up moteur arrêté**.**

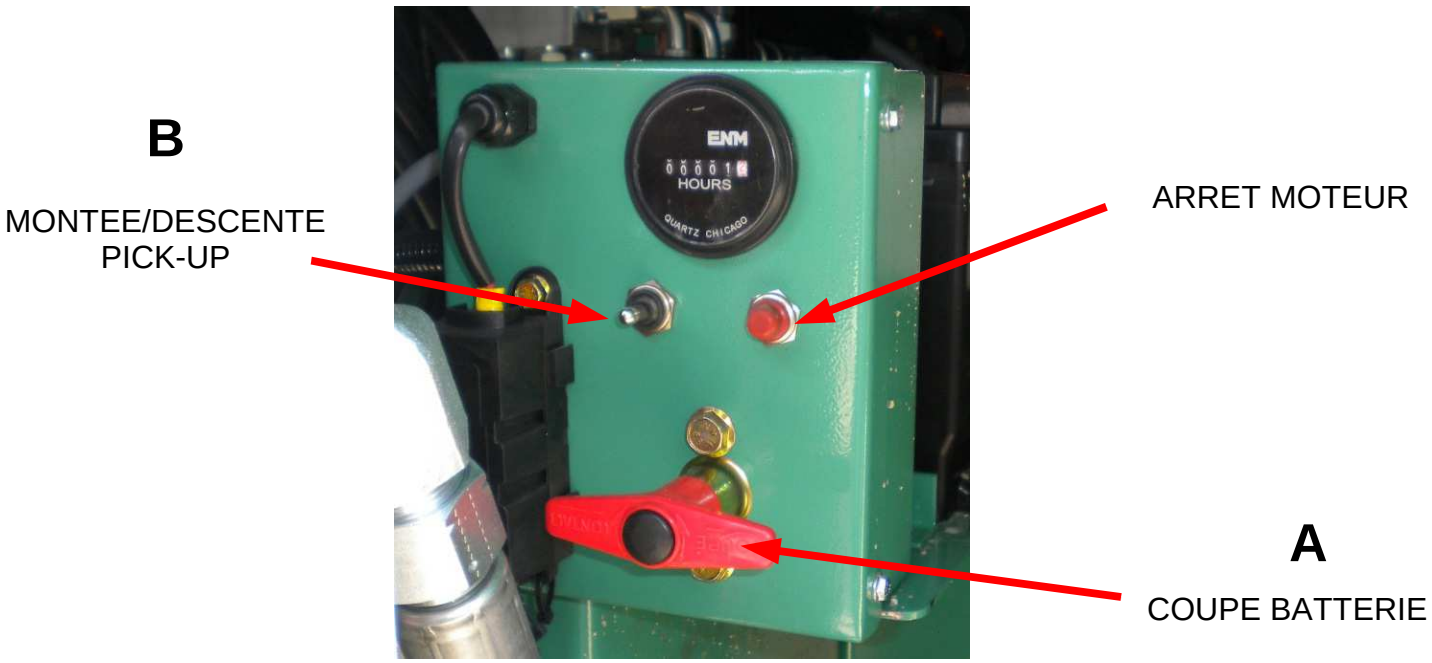


Figure 43

INVERSEUR ROTOR

En tournant la manette (repère C) vous inverserez le sens du rotor afin de le décrotter.

⚠ ATTENTION

Pour effectuer cette opération, il est obligatoire d'arrêter la rotation du pick-up, de tourner la manette (repère A) et de remettre en marche le pick-up.

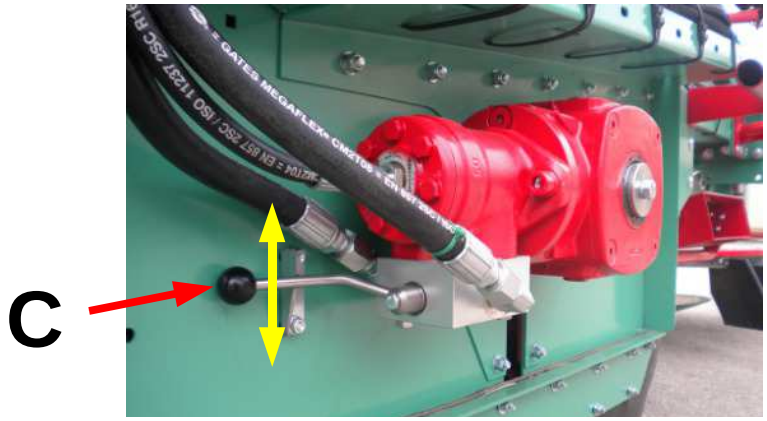


Figure 44



Figure 45

Réglage ventilation de triage

R16

Le réglage du débit de ventilation se fera depuis le poste de pilotage avec un potentiomètre (repère A)

R16 PRO 2004

Le réglage du débit de ventilation se fera manuellement en tournant la molette (repère B) jusqu'à arriver au réglage voulu.

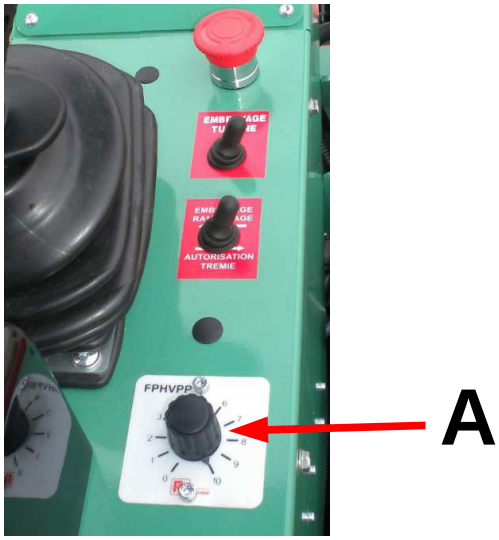


Figure 46

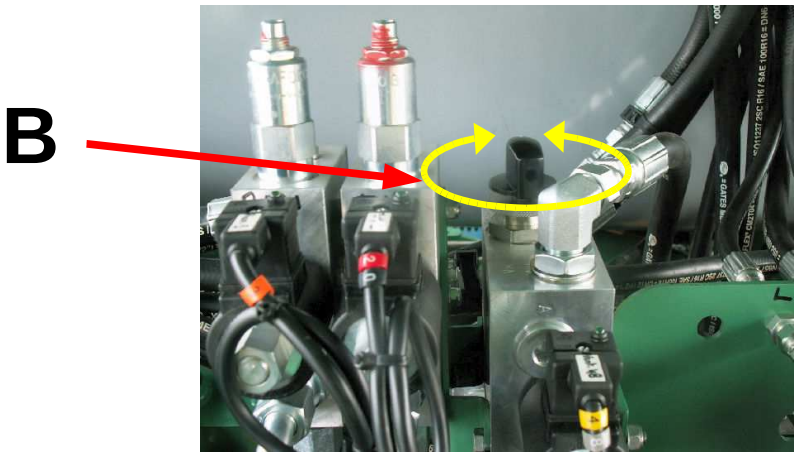


Figure 47

ATTENTION

Pour effectuer cette opération, il est obligatoire d'arrêter la rotation du pick-up, de mettre le régime moteur au minimum, d'actionner le frein de parking et de lever le pick_up. Portez une paire de gant, une paire de lunette ainsi qu'un casque anti-bruit.

UTILISATION DECALAGE DES ROUES ARRIERES PAR RAPPORT AUX ROUES AVANT (option)

Mise en service de la position décalage des roues arrières (travail en dévers)

Pour utiliser la position décalage des roues arrières procéder comme suit :

Positionner l'interrupteur de vitesse sur 1 (page 6, figure 3, repère 1).
Pour pouvoir donner du décalage sur les roues arrières, commencer par aligner les roues avant (éclairage du voyant roues avant droites). Ensuite, faire une pression prolongée sur l'interrupteur de la poignée de commande (page 24, figure 49, repère A) jusqu'à l'obtention du degré souhaité sur les roues arrières dans un sens ou dans l'autre (déclage – ou +). Une fois la valeur obtenue, relâcher l'interrupteur de la poignée de commande (page 24, figure 49, repère A). Alors cette valeur sera conservée. Vous pouvez maintenant travailler en position crabe.

ATTENTION

Ne jamais se mettre en position route avec du décalage des roues arrières



Figure 48

Fonctionnement normal 4 roues directrices (crabe 0°)

DANGER

**Avant de reprendre la route, vérifier que les voyants soient éclairés (roues avant et arrières droites).
Si ce n'est pas le cas, supprimer le décalage des roues arrières en appuyant sur l'interrupteur (page 24, figure 49, repère A). Celui-ci ne fonctionnera que si l'interrupteur (page 6, figure 3, repère 1) est sur la vitesse '1'.**

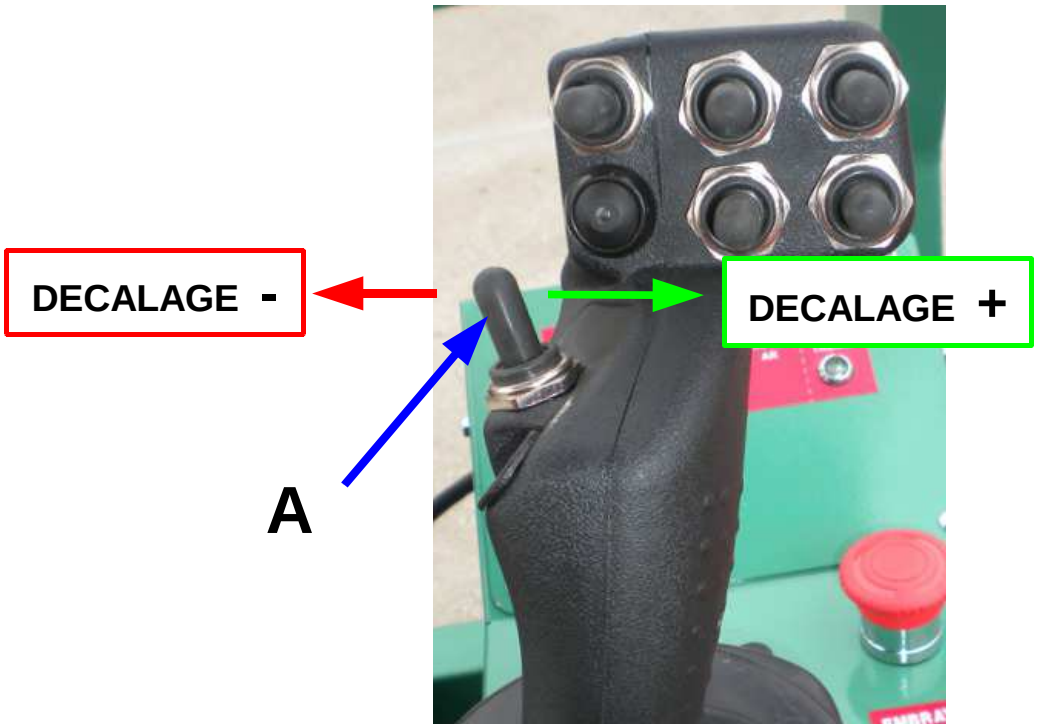
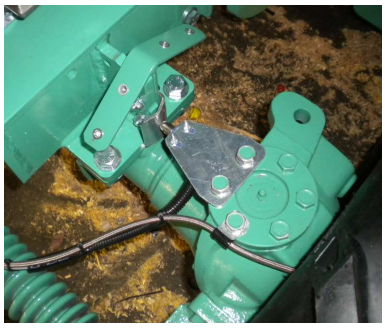


Figure 49



Capteur arrière
(travail mise en dévers)



Capteur avant
(travail mise en dévers)



Figure 50



Figure 51

Dans cette configuration, voyant CRABE AV éclairé et CRABE AR éteint, nous avons du décalage entre les roues avant et les roues arrières.

Dans cette configuration, les 2 voyants CRABE AV et CRABE AR allumés, nous sommes sans décalage entre les roues avant et les roues arrières.

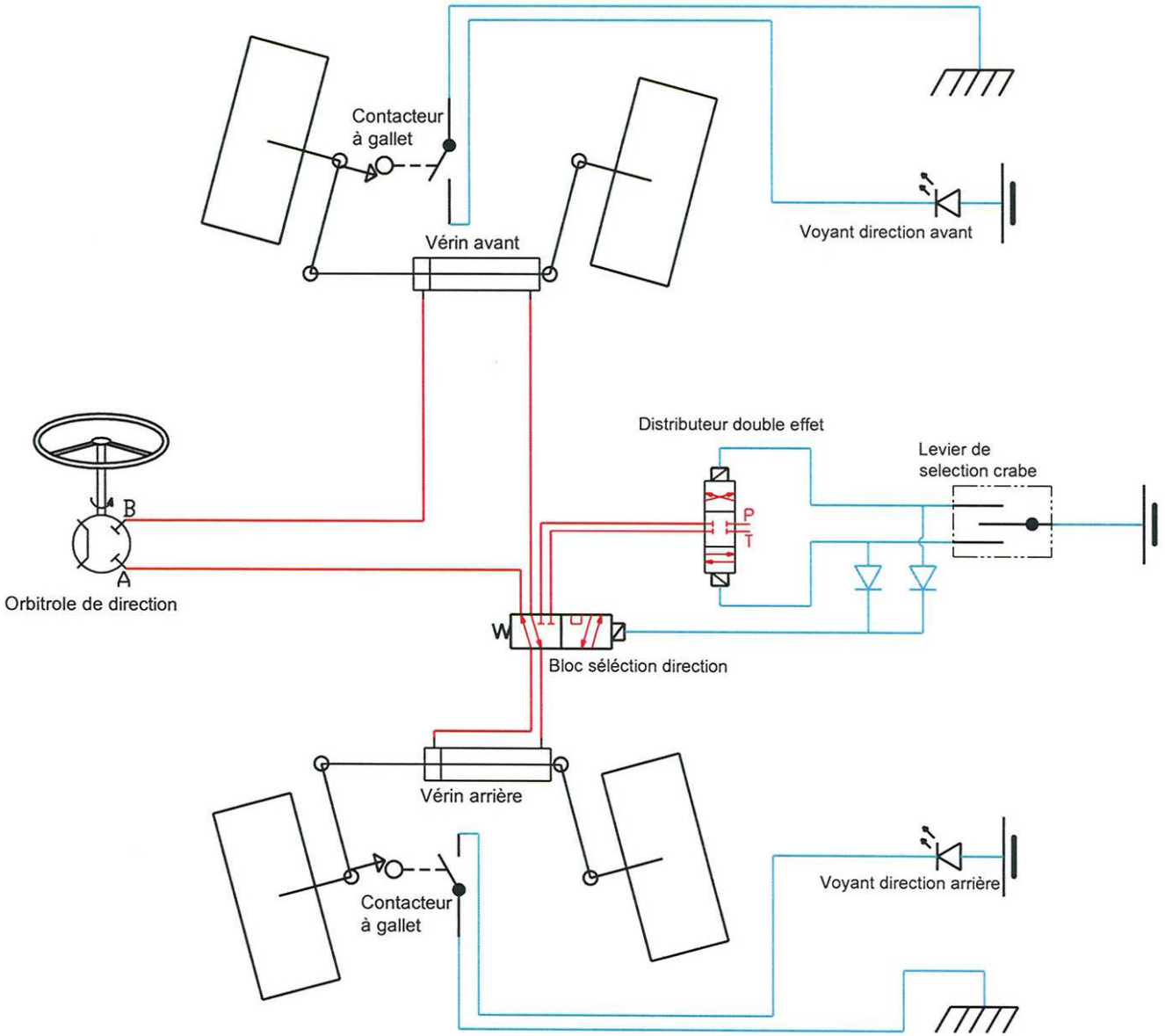
Arrêt de la mise en service de la position décalage des roues arrières (travail en dévers)

ATTENTION : PENSEZ A VOUS REMETTRE EN VITESSE 1 (page 6, figure 3, repère 1)

Pour remettre les roues en ligne, tourner le volant jusqu'à ce que le voyant ROUE AVANT DROITE (figure 50) soit allumé
Ensuite, appuyer sur l'interrupteur (repère A, figure 49) dans un sens ou dans l'autre jusqu'à ce que le voyant ROUE ARRIERE DROITE (page 51) s'allume.
Les deux voyant allumés (figure 51) vous informe que les roues sont en ligne, vous pouvez dès à présent reprendre la route.

ATTENTION

L'arrêt de la mise en service de la position décalage des roues arrières (travail en dévers) se fait machine à l'arrêt.



Ce plan est la propriété exclusive de AMB ROUSSET, il ne peut être reproduit, utilisé ou communiqué sans autorisation

Tolérance générale du plan ±0,5mm

AMB
Ets ROUSSET
38470 BEAULIEU
tel:04.76.36.73.73
fax:04.76.36.70.82

Schéma electro-hydraulique

Crabe simplifié

N° plan : R19-AUD-L40-012357_0A

Échelle

Matière :

Traitement :

Dessiné par : TORCATIS crée le : 15/04/2011

Ep : P/M : 0

Ind.	Modification	Date	Nom	1ère saison
0A	1ère validation	15/04/2011	TORCATIS	

Utilisé dans

R16	AUD
R25	AUD
R19	AUD

UTILISATION GIRO ANDAINEUR (option)

Mise en service giro andaineur 1000 et 1500.

L'utilisation d'un giro andaineur de fait depuis le poste de pilotage avec la poignée de commande (repère E).
Actionner l'interrupteur (repère A) vers le haut pour faire monter le giro ou vers le bas pour le faire descendre.
Actionner l'interrupteur (repère B) vers la droite pour sortir le giro ou vers la gauche pour le rentrer.
Actionner le levier de commande (repère C) vers la droite pour la rotation du giro.
La molette (repère D) permet d'augmenter ou de diminuer la vitesse de rotation du giro.

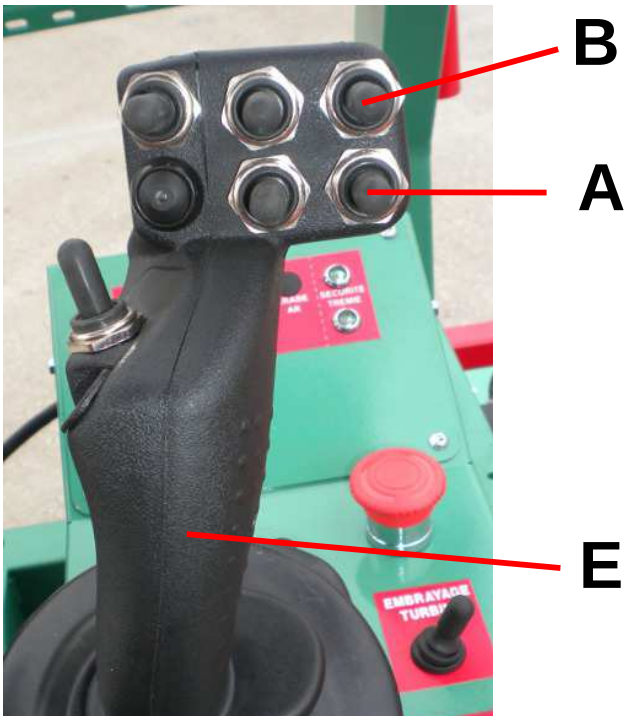


Figure 52

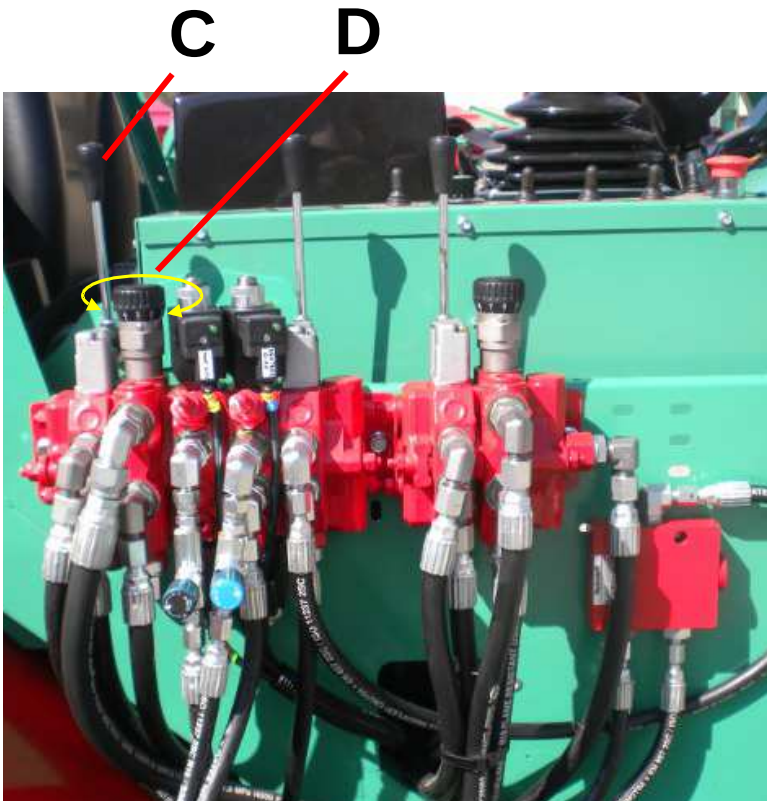


Figure 53

Montée/descente giro



Sortie/rentée giro

Figure 54

Position flottante du giro

La position flottante permet au giro de suivre les mouvements du terrain.
La mise en marche de la position flottante, s'effectue en appuyant sur le bouton poussoir (repère A).
Le voyant du bouton s'allume.
Pour arrêter la position flottante, faite monter le giro ou le pick-up.
Le voyant du bouton s'éteint.



Figure 55

GIRO 1000 et 1500

Pour régler l'assiette du giro, procédez comme suit :

Pour augmenter ou diminuer l'inclinaison verticale du giro, .Visser ou dévisser le 3e points (repère A)
Pour augmenter ou diminuer l'inclinaison horizontale du giro, .Desserrer les 2 écrous (repère B et C).
Régler l'assiette (horizontale) du giro
Une fois le réglage effectué, resserrer les les 2 écrous (repère B et C).

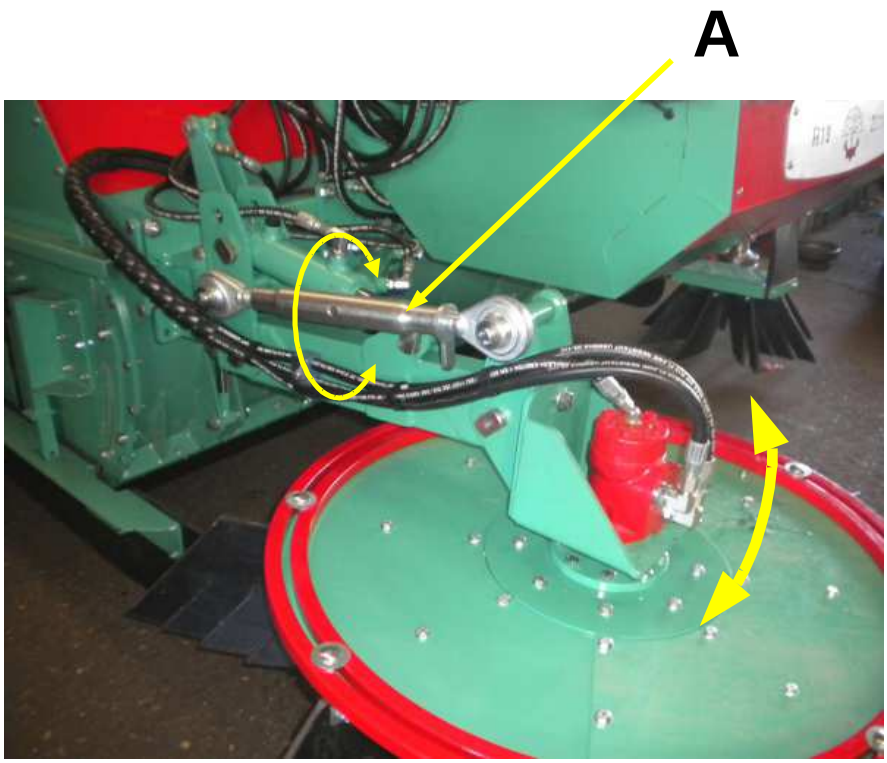


Figure 56

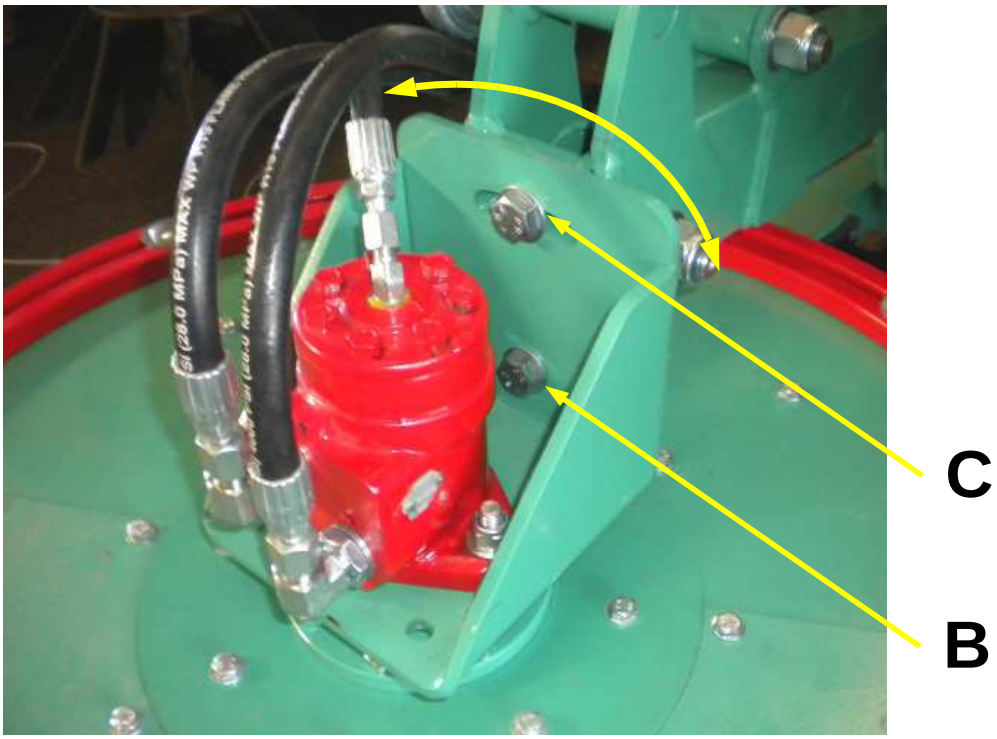


Figure 57

Réglage de giro (600 – 1000 - 1500)

GIRO 600

Mise en service giro andaineur 600

L'utilisation d'un giro andaineur de fait depuis le poste de pilotage avec le levier de commande (repère A).
Actionner le levier de commande (repère A) vers la droite pour la rotation du giro.
La molette (repère B) permet d'augmenter ou de diminuer la vitesse de rotation du giro.

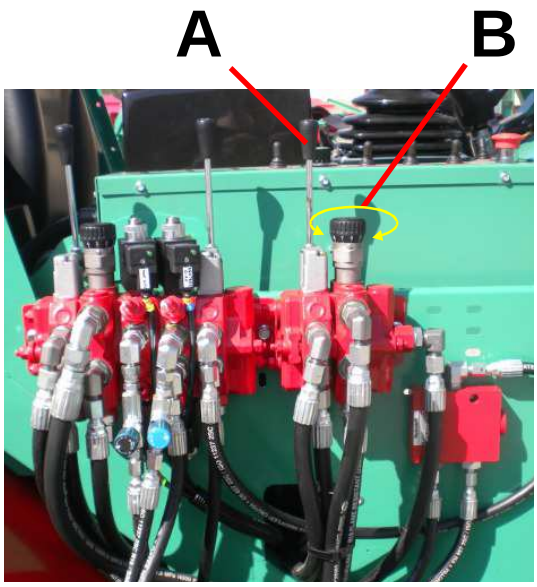


Figure 58

Pour régler la hauteur du giro, procédez comme suit :

Enlever la goupille (repère C) pour prendre la clef de réglage (repère D).
Régler le hauteur en vissant ou dévissant l'écrou (repère E) afin de faire monter ou descendre le giro (figure 61).
Une fois le réglage effectué, remettre la clef à son emplacement et remettre la goupille.

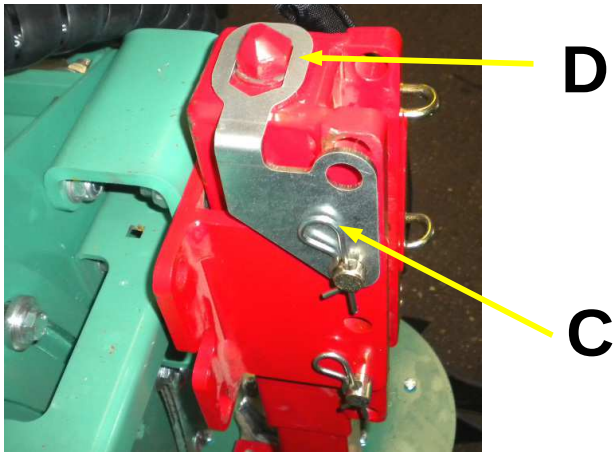


Figure 59

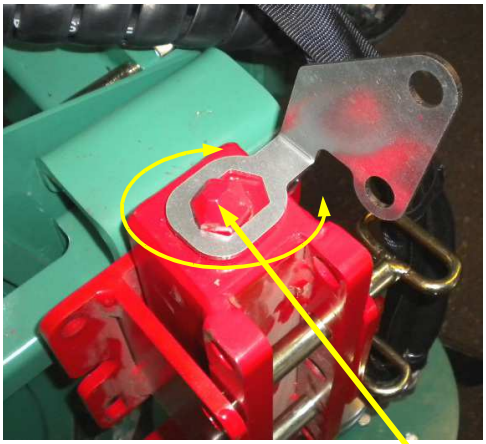


Figure 60

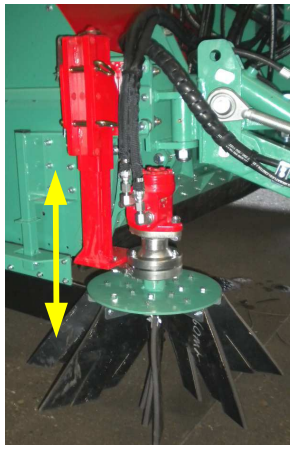


Figure 61

Pour régler l'assiette du giro, procédez comme suit :

Desserrez les 3 écrous (repère F).
Régler l'assiette (horizontale ou verticale) du giro (figure 63).
Une fois le réglage effectué, resserrez les 3 écrous (repère F).

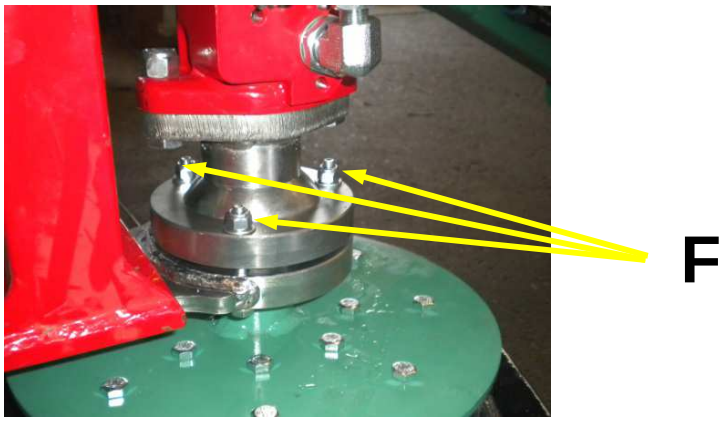


Figure 62

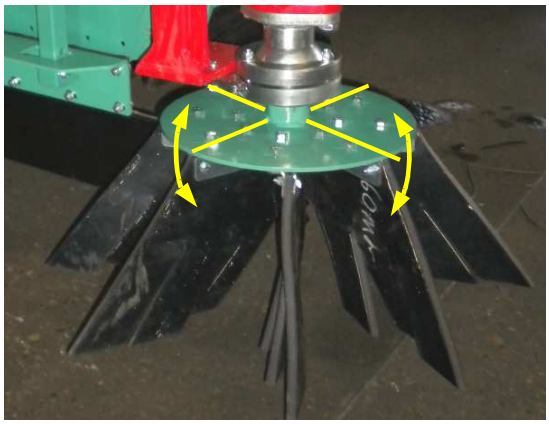


Figure 63

PREMIER ENTRETIEN

Les opérations prévues pour l'entretien journalier doivent être réalisées par l'utilisateur, ainsi que celles prévues toutes les 50 - 100 - 500 - 750 heures et 3000 heures ou 5 ans.
Demandez à votre revendeur d'examiner la machine si vous rencontrez des problèmes.
Demandez à AMB le nom de votre revendeur si vous ne le connaissez pas.

Toutefois, AMB-ROUSSET ou son revendeur agrée, peut éventuellement effectuer gratuitement le ***premier entretien***, sur rendez-vous pendant la saison ou après selon le nombre d'heures

PARTIE EVENTUELLEMENT GRATUITE
La prestation de AMB-ROUSSET ou de son revendeur comprend :
1 - déplacement vers la machine (maxi 50 kms).
2 – main d'œuvre d'entretien.
3 – retour à l'atelier.

PARTIE PAYANTE
1 – transport de la machine en nos ateliers (sauf cas particulier).
2 – fourniture des filtres et huiles diverses.

ENTRETIEN

Si vous ne respectez pas l'entretien de la machine, vous risquez de provoquer des défaillances qui ne sont pas couvertes par la garantie. Vous risquez également de provoquer des blessures à l'utilisateur et aux gens qui se trouvent autour de la machine.

Les opérations prévues pour l'entretien horaire, journalier pontuel (avant de démarrer la machine) doivent être réalisées par l'utilisateur, ainsi que les opérations prévues toutes les : 50 heures – 100 heures – annuelle – 500 heures - 750 heures - 1200 heures - 2 ans.

La vidange du circuit hydraulique doit être réalisées par le revendeur AMB.

Demandez à votre revendeur d'examiner la machine si vous rencontrez des problèmes.

Demandez à AMB le nom de votre revendeur si vous ne le connaissez pas.

DANGER

Avant d'effectuer l'entretien ou le dépannage de la machine, arrêtez le moteur. Actionnez le frein de parking et enlevez la clé de contact. Fermez le robinet de batterie. Ne laissez personne approcher du poste de conduite.

Lorsque vous souhaitez accéder sous le pick_up pour toutes opérations d'entretien et autre, il est ***OBLIGATOIRE*** d'apposer les 2 cales de sécurité vérins qui se trouvent sur le coté gauche du pick-up (repère A). Pour cela, procédé comme suit :

- Dévissez les 2 vis (repère B) des 2 cales (repère A.
- Disposez les 2 cales sur chacun des 2 vérins (repère C) en les sécurisant par les mêmes vis de fixations (repère B) sous le pic-up.
- Vous pouvez à présent intervenir sous le pick-up.
- Un fois l'opération terminée, n'oubliez pas d'enlever les cales de sécurité vérin et de les fixer sous le pick-up.

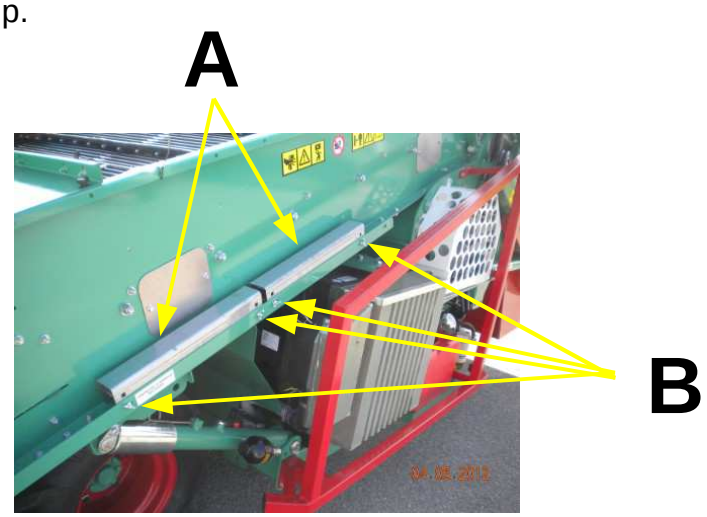


Figure 64

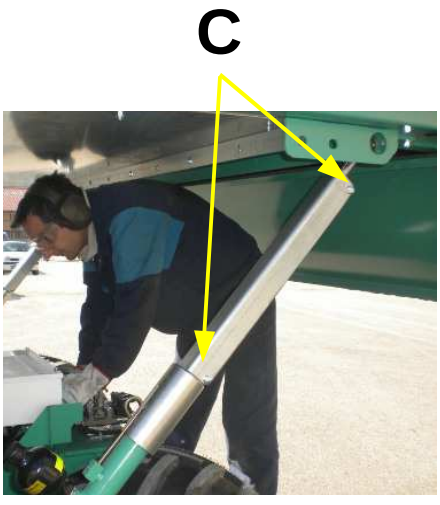


Figure 65

ENTRETIEN HORAIRE

INSPECTION DES ACCUMULATIONS DE MATIERES INFLAMMABLES.

Débarrassez la machine des accumulations de débris susceptibles de s'enflammer au contact des parties chaudes. Nettoyez spécialement autour du moteur, de l'échappement, du radiateur de refroidissement du moteur.
Vérifier le niveau de colmatage a l'aide du témoin de maintenance.

Si toutes les feuilles sont tombées au sol et qu'il fait très sec, la périodicité d'inspection doit se faire toutes les ***10 minutes***, en effet, la machine peut brasser 800 kg (1000 m3) de feuilles sèches en 10 minutes.

NETTOYAGE DU FILTRE A AIR EN PERIODE DE GRANDE SECHERRESSE

Une ramasseuse est très sensible aux conditions climatiques à cause de sa garde au sol, de ses ventilateurs et du fait «d'avaler» une grande quantité de feuilles.
Pourtant, si on l'entretient correctement, elle ramassera par tous les temps.

Témoin de maintenance

Votre machine est équipée d'un indicateur de maintenance, vérifiez-le chaque heure pour observer l'état de votre filtre.

Comment ça marche ?

Graduation qui indique la dépression maxi qui a été enregistrée (figure 66, repère A).
Si l'indicateur de colmatage est JAUNE (figure 67), vous pouvez continuer le ramassage.
Si l'indicateur de colmatage est ROUGE (figure 68), vous devez arrêter le ramassage et changer les filtres.
Votre moteur peut accepter jusqu'à 3,5 Kpa (figure 66, repère B).

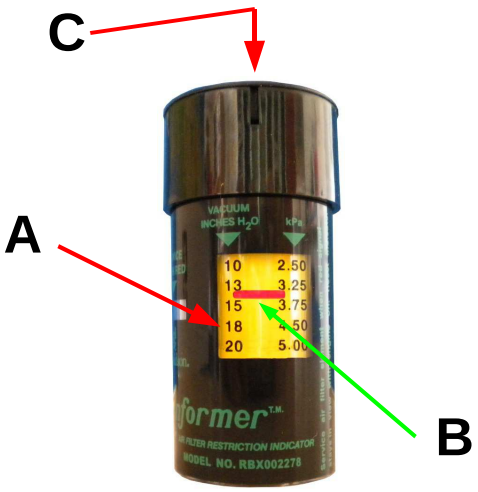


Figure 66



Figure 67



Figure 68

Comment vérifier que l'indicateur fonctionne ?

Mettre le moteur en marche.
Obstruez l'aspiration de filtre à air (figure 69).
L'indicateur de maintenance se déclenche (il passe au rouge).
Enlevez le capot, sinon le filtre aspirera des gaz d'échappement.
Pour faire la remise à zéro de l'indicateur de maintenance, presser le bouton (figure 66, repère C)


Figure 69

ENTRETIEN JOURNALIER

AVERTISSEMENT

Référez-vous toujours a cette notice avant de commencer l'entretien. Effectuez les opérations suivantes tous les jours ou à chaque fois que vous vous servez de la machine.

Pour accéder à certaine partie de la ramasseuse, il est nécessaire de lever le capot.

Nettoyage de la machine

Débarrassez la machine des accumulations de débris susceptibles de s'enflammer au contact des parties chaudes. Nettoyez spécialement autour du moteur, de l'échappement, du radiateur de refroidissement du moteur.

Pour nettoyer les radiateurs, défaire la grenouillère (repère A) puis ouvrez le battant. Déposez la grille de protection (repère B).
Le nettoyage des radiateurs s'effectue à l'air comprimé. Dirigez le jet perpendiculairement aux radiateurs dans le sens inverse du passage de l'air de refroidissement (de l'extérieur vers l'intérieur). Prenez garde à ne pas utiliser une pression trop élevée au risque de tordre les ailettes des radiateurs.
Vérifiez la propreté des radiateurs de la manière suivante : placez une lampe allumée côté moteur avec le faisceau perpendiculaire au radiateur. Regardez de l'autre côté du radiateur. Si vous n'apercevez pas la lumière, le radiateur est encore sale.
Nettoyez spécialement autour du moteur, de l'échappement, des radiateurs de refroidissement moteur et huile hydraulique.

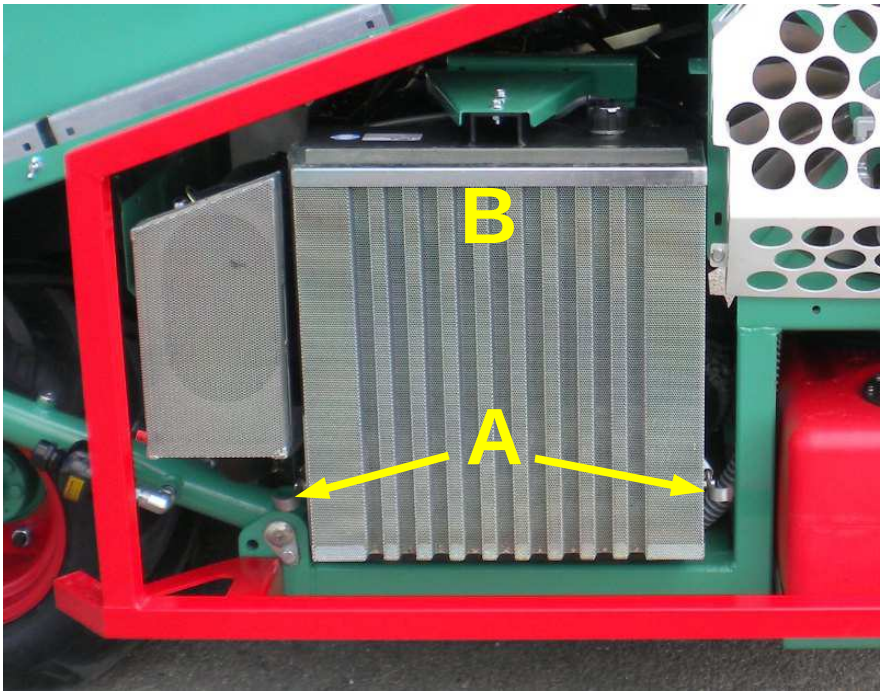


Figure 70

Pales réversibles (option)

Les pales réversibles consistent a inverser le flux d'air (figure 71) et de vous permettre de nettoyer le radiateur sans le démonter.
Pour cela, procéder comme suit :

- Stopper la ramasseuse.
- Mettre le régime moteur au ralenti.
- Actionner l'interrupteur (repère A) ou (page 6, figure 3, repère 14).
- Une fois le nettoyage du radiateur effectué, actionner l'interrupteur (repère A) ou (page 6, figure 3, repère 14) pour changer à nouveau le flux d'air.
- Vous pouvez reprendre le ramassage.

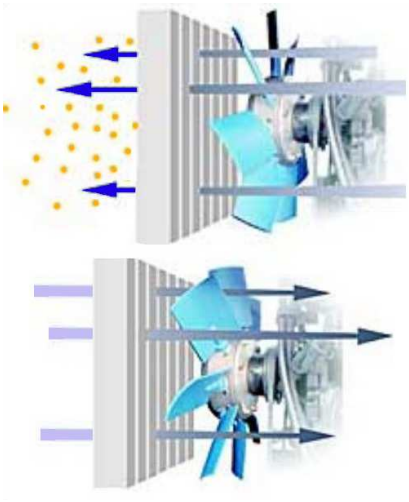


Figure 71

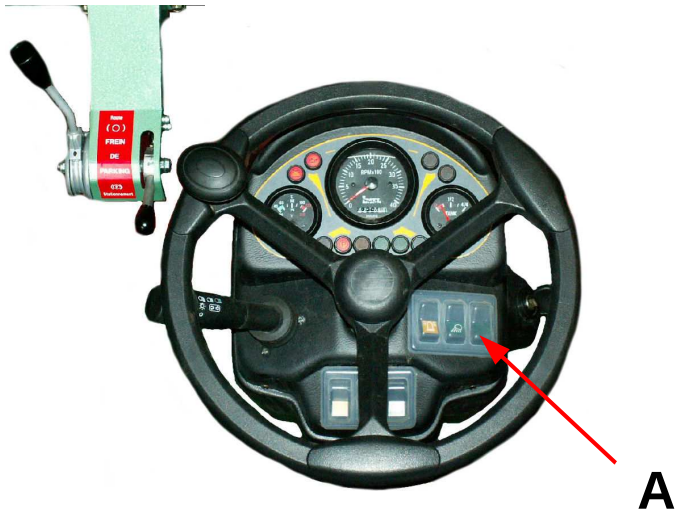


Figure 72

Penser à nettoyer une fois par an le filtre de l'unité compresseur (repère B) qui se trouve au-dessus du radiateur.

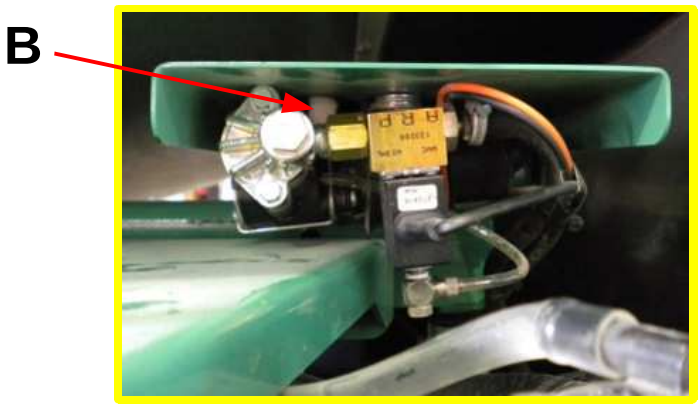


Figure 73

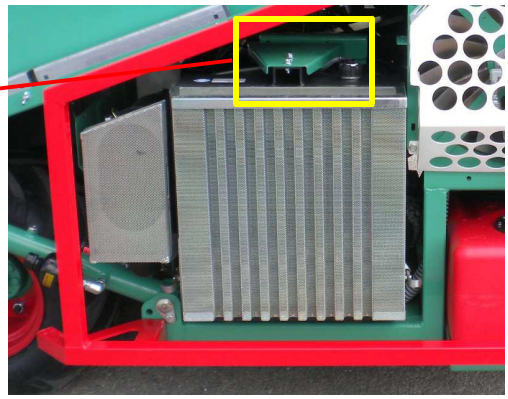


Figure 73-A

ATTENTION

Avant de changer le flux d'air a l'aide des pales réversibles, mettre le régime moteur au ralenti.

Filtre à air

Votre machine est équipée d'un éjecteur de poussières relié au filtre par un tuyau annelé (figure 75, repère A)
Les poussières sont ainsi aspirées par un venturi compris dans la ligne d'échappement.

Le filtre à air est constitué de 2 filtres.
Un filtre dit "cartouche PRINCIPALE" et
d'un seconde filtre dit "cartouche de SECURITE" (figure 76).



Nettoyer la cartouche PRINCIPALE si et seulement si l'indicateur du témoin de colmatage est rouge (page 32, figure 68). Procédez comme suit :
- dégrafez les 2 attaches (repère B) et enlevez le couvercle du boîtier.
- Sortez la cartouche PRINCIPALE de son logement (repère C). ATTENTION : ne jamais enlever la cartouche de SECURITE.
- Tapoter plusieurs fois sur la cartouche PRINCIPALE avec la paume des mains en ayant pris soin de ne pas l'endommager pour éliminer les résidus de poussière

OU

- En insufflant de l'air de l'intérieur vers l'extérieur avec 5 bars maximum. Respecter une distance d'environ 20 cms minimum entre la soufflette et la cartouche PRINCIPALE du filtre à air pour ne pas l'endommager..
- Avant de remonter la cartouche PRINCIPALE, nettoyez l'intérieur du carter de filtre à air avec un chiffon.
- Puis remontez le couvercle et remettez les attaches.

Pour info : Changer la cartouche PRINCIPALE après 5 entretiens ou au plus tard tous les ans.
Il est obligatoire de changer la cartouche de SECURITE en même temps.

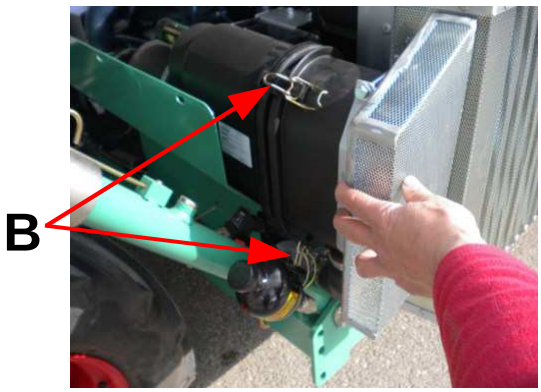


Figure 74

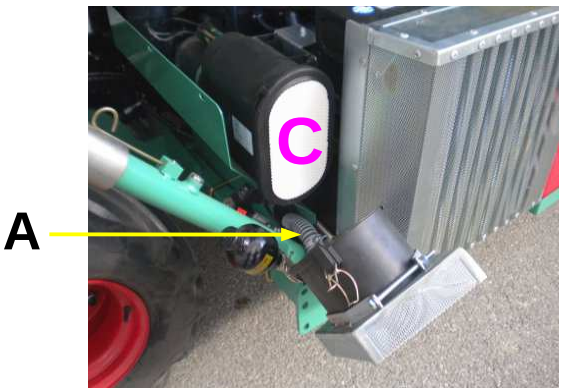


Figure 75

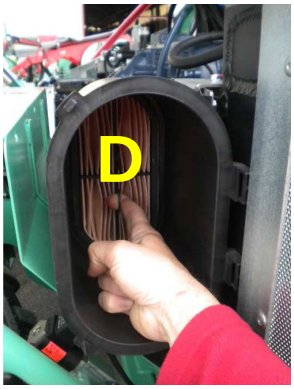


Figure 76

A l'intérieur de la cartouche PRINCIPALE, se trouve un second filtre dit «cartouche de SECURITE» (repère D).
Celle-ci ne doit jamais être enlevée mais seulement lors de son changement.
Elle doit impérativement être changée en même temps que la cartouche PRINCIPALE et ne doit en aucun cas fonctionner seule.

ATTENTION

Le nettoyage de la cartouche principale se fait seulement en insufflant de l'air de l'intérieur vers l'extérieur avec 5 bars maximum en respectant une distance d'environ 20 cms minimum entre la soufflette et la cartouche ou en tapotant plusieurs fois avec la paume des mains en ayant soin de ne pas l'endommager.
La cartouche de sécurité ne doit jamais être nettoyée. L'enlever seulement lors de son changement. Elle doit impérativement être changée en même temps que la cartouche principale et ne doit en aucun cas fonctionner seule.

Niveau d'huile de transmission

ATTENTION

Les causes principales de défaillances des systèmes hydrauliques est la pollution de l'huile. Faites attention à ne pas introduire des corps étrangers dans le circuit hydraulique.

Avec la machine arrêtée depuis plusieurs heures, pick-up et trémie en bas, sur un sol plat et de niveau, le niveau d'huile visible par la jauge (repère A) doit se trouver au repère B ou à 3 cm en dessous. Si ce n'est pas le cas, rajoutez de l'huile UNIL Hydrolux 46 (repère C).
L'huile doit être échangée en cas de présence d'eau, lorsque l'huile prend une teinte laiteuse opaque. Dans ce cas la, demandez à votre revendeur d'effectuer l'échange de l'huile.
Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite au système hydraulique.
Ne dépassez pas le niveau du réservoir car l'huile en excès s'échappera sur le sol par le trop plein.

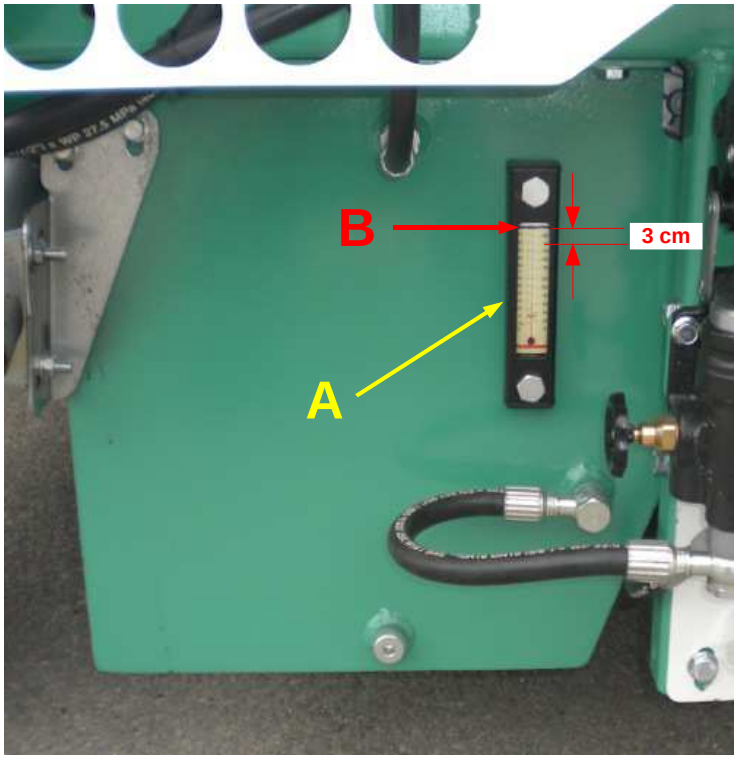


Figure 77

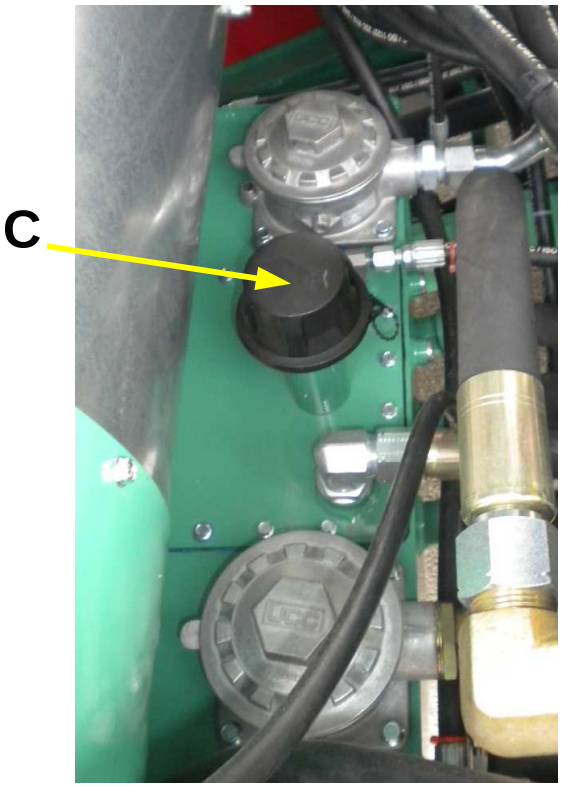


Figure 78

- Contrôle des fuites d'huile hydraulique

DANGER

Ne cherchez pas les fuites avec les doigts ou les mains. Utilisez un carton ou une planche de bois. Les fuites d'huile sous pression peuvent pénétrer sous la peau et causer un empoisonnement du sang. Consultez immédiatement un médecin si vous êtes atteint.

Niveau liquide de refroidissement

ATTENTION

Les causes principales de casses moteurs est du au surchauffe par un manque de liquide de refroidissement. Vérifiez régulièrement le niveau.
Faites attention à ne pas introduire des corps étrangers dans le circuit de refroidissement.

Avec la machine arrêtée depuis plus d'une heure (température moteur minimum de 60°), pick-up levé sur un sol plat et de niveau, dévissez le bouchon. Le niveau de liquide de refroidissement et visible par l'orifice de remplissage (repère A). Il doit immerger de 2 centimètres environ les ailettes de refroidissement intérieur du radiateur. Si ce n'est pas le cas, rajoutez du liquide de refroidissement par ce même orifice.
Lorsque l'eau prend une teinte laiteuse opaque (style mayonnaise), il est fortement déconseillé de continuer a faire fonctionner le moteur sous peine de casse moteur. Dans ce cas la, contacter votre revendeur.
Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite au système de refroidissement.

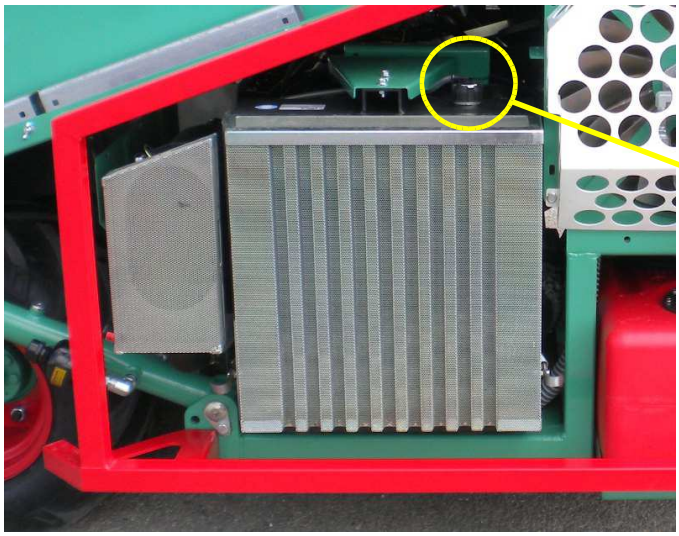


Figure 79

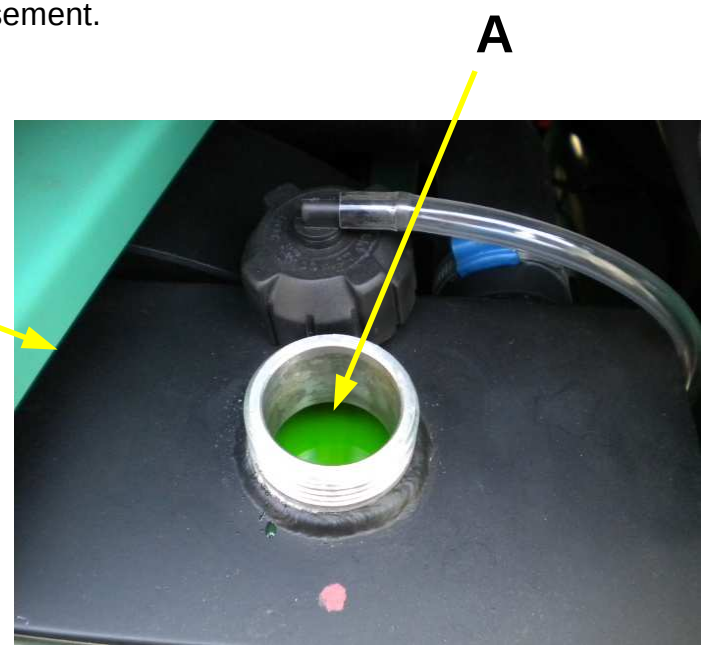


Figure 80

DANGER

Si vous ne respectez pas l'attente d'une bonne heure afin que le moteur refroidisse (miminum 60°), vous vous risquez a de fortes brulures lors de l'ouverture du bouchon de remplissage.
Le port de gants, lunettes de protection et vêtements de travail et obligatoire

Graissage

Ne laissez pas la graisse en excès autour des pièces particulièrement en zone sableuse. Nettoyez les graisseurs sur les paliers, puis donnez un ou deux coups de pompe à graisse. Utilisez exclusivement de la graisse SUPERGREASE 350 à base de lithium-calcium.

Graissez tous les jours :

– Les paliers arrière de la chaîne primaire (repère A) de chaque côtés : 2 coups de pompe à graisse à chaque fois.
- Les paliers arrière du tapis secondaire (repère B) : 2 coups de pompe à graisse à chaque fois.

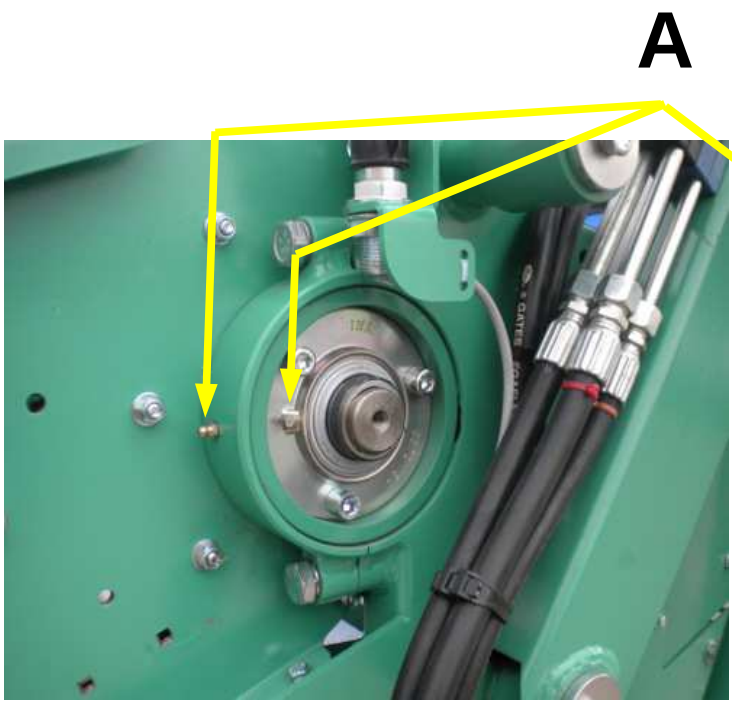


Figure 81

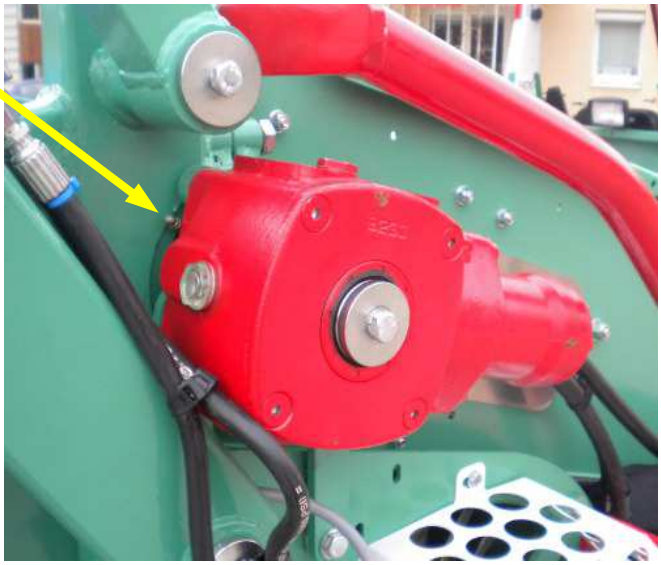


Figure 82

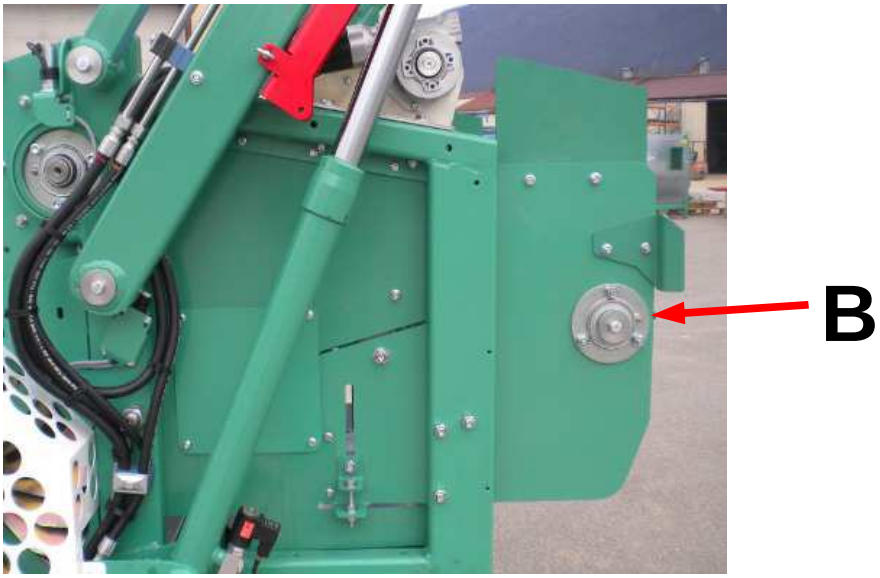


Figure 83

Les paliers avant du tapis de convoyage et les paliers du balais de ramassage (repère A) :
2 coups de pompe à graisse à chaque fois.

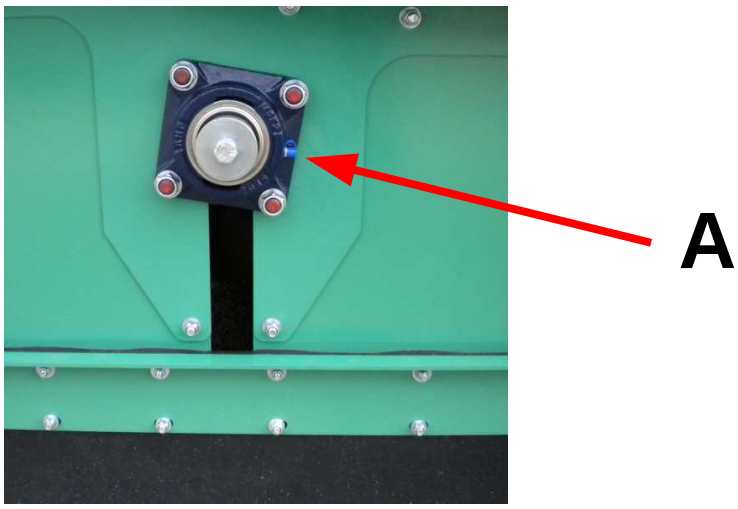


Figure 84

Carburant

Le bouchon de remplissage se trouve à droite, à l'arrière de la ramasseuse (repère B).
Vérifiez que le plein de carburant est effectué, que le bouchon de réservoir est bien fermé et qu'il n'y a pas de fuites. Utilisez exclusivement du gazole ou fuel agricole de bonne qualité.

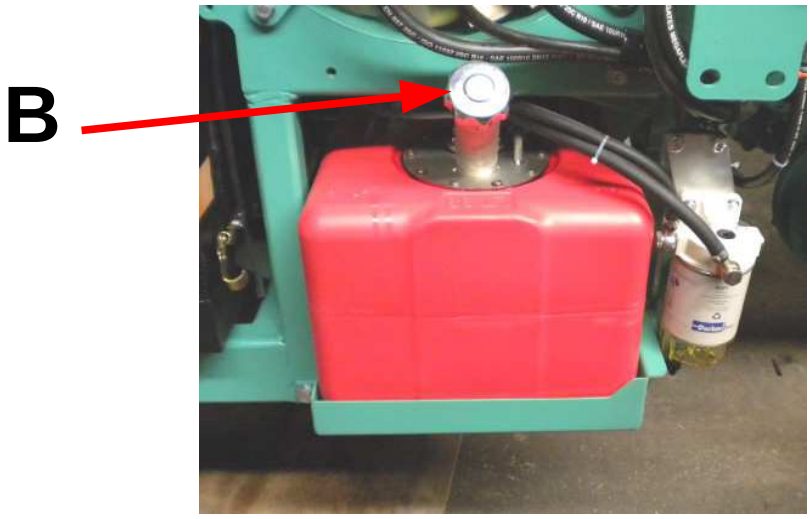


Figure 85

DANGER

Vérifiez que le bouchon de réservoir est bien fermé, essuyez les éclaboussures avant de remettre la machine en route. Faites l'appoint de carburant, éloigné de toutes flammes, cigarettes ou étincelles, le moteur à l'arrêt.
Lorsque vous évoluez dans les pentes remplissez le réservoir à moitié afin d'éviter les fuites par la mise à l'air du bouchon de réservoir.

Capteurs pour le décalage des roues arrières par rapport aux roues avant (OPTION). Travail en dévers

Sur les ponts avant et arrière de la ramasseuse, se trouvent 2 capteurs. Ne laissez pas l'accumulation de corps étrangers tel que : boue, terre, poussière, feuilles, etc.... autour de ces capteurs. Nettoyer-les à l'aide d'une souflette. Pour cela, procédez comme suit :

- dévissez les 4 vis (repère A),
- Enlevez la plaque protectrice en caoutchouc (repère B).
- A l'aide d'une soufflette, éliminer toutes les corps étrangers autours des capteurs (repère C et D).
- Vérifiez la fixation du capteur sur son support (repère E).
- Puis remettre la plaque protectrice en caoutchouc (repère B) en la fixant à l'aide des 4 vis (repère A).

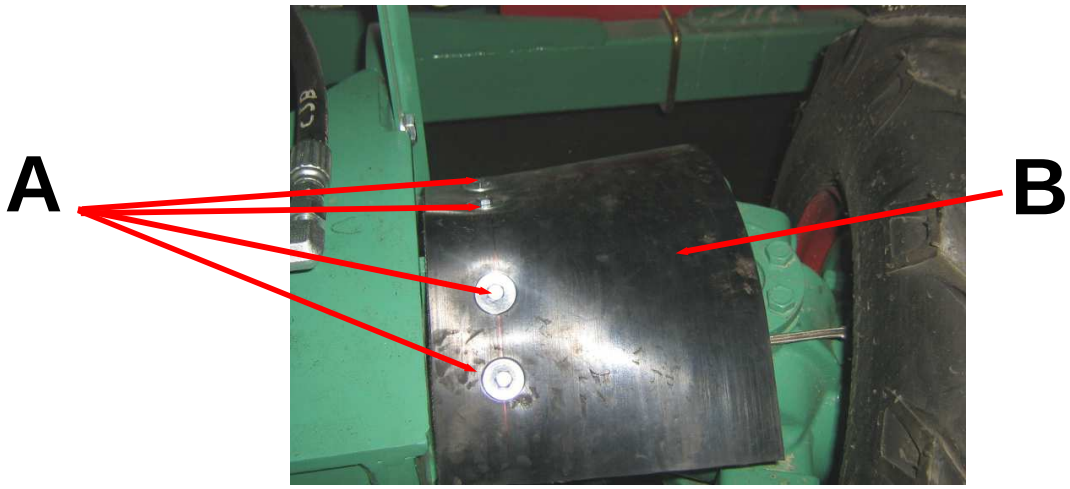


Figure 86

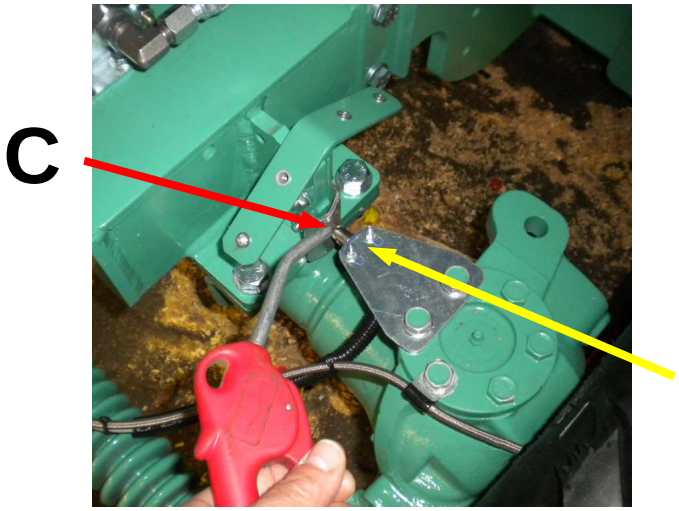


Figure 87

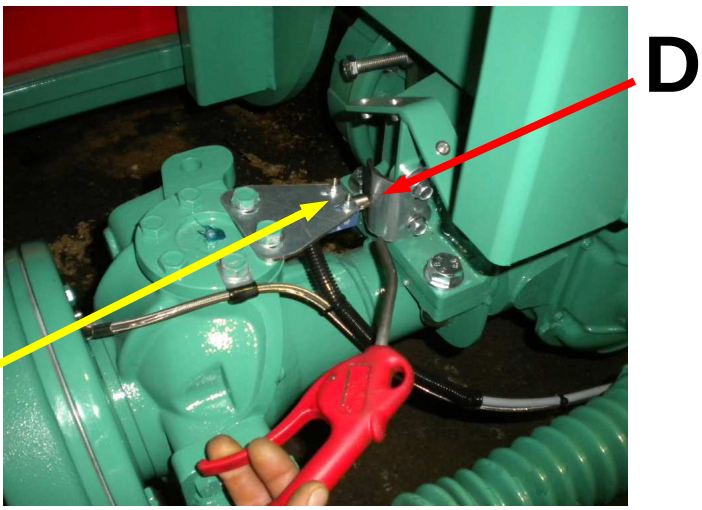


Figure 88

DANGER

Avant effectuez cet entretien sous le pick-up, assurez vous que toutes les consignes de sécurité ont bien été respectez.

Tension de la chaîne d'entraînement du tapis de triage

AVERTISSEMENT

Une chaîne détendue risque de battre contre le carter de protection, de sauter et s'use prématurément, alors qu'une chaîne trop tendue fait forcer les roulements et paliers et provoque des défaillances prématurées.

Pour que la chaîne d'entraînement du tapis de triage soit correctement tendu, procédez comme suit :
- Dévissez les 4 vis et enlevez la tôle (repère A) afin d'accéder a l'écrou du pignon tendeur (repère B).
- Desserrez légèrement l'écrou (repère C).
- Tendre la chaîne en avancer le pignon tendeur (repère B).
- Revissez l'écrou du pignon tendeur (repère C),
- Repositionnez la tôle et revissez les 4 vis (repère A)

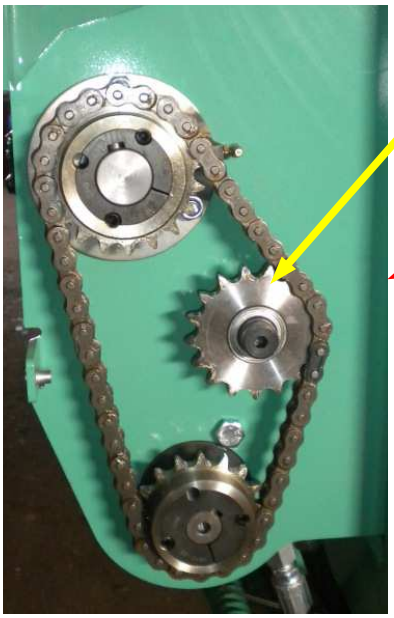


Figure 89

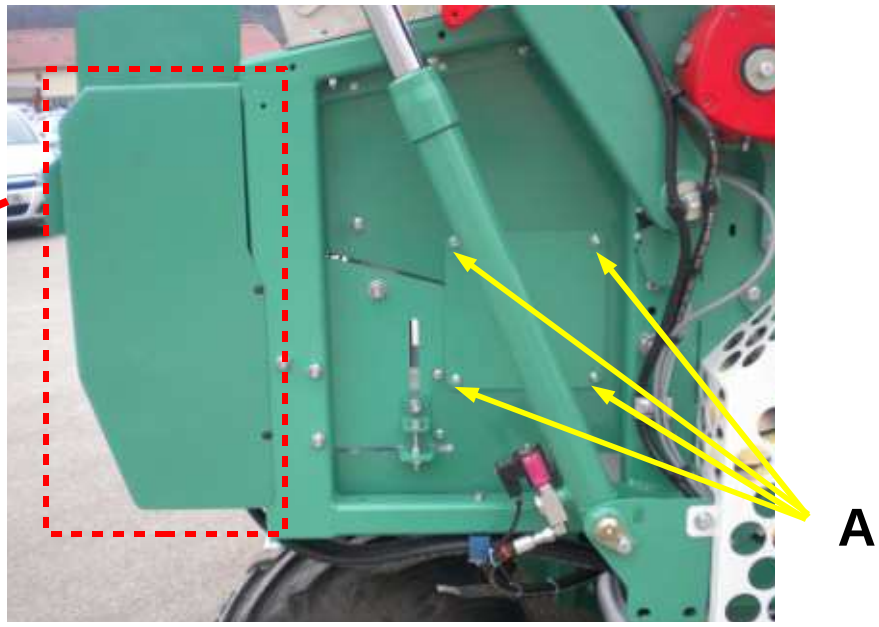


Figure 90

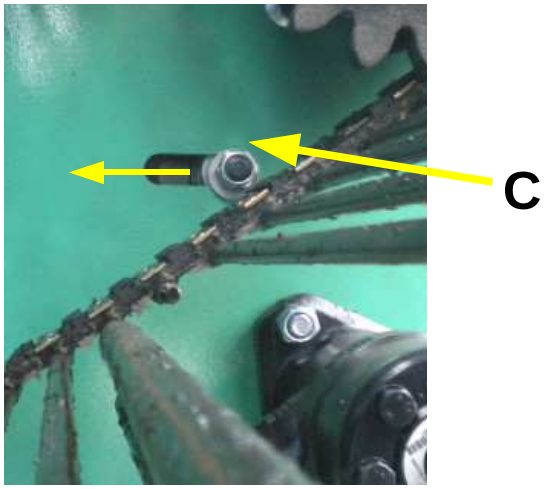


Figure 91

Tension de la chaîne du tapis de triage arrière

Pour que la chaîne du tapis de triage soit correctement tendu, procédez comme suit :
- Dévissez les 4 vis et enlevez la tôle (repère A) afin d'accéder a l'écrou du galet tendeur (repère B)
- Dévissez l'écrou de l'axe du galet (repère C) et le contre écrou entre le galet et la tôle.
- Dévissez l'écrou du tendeur du galet (repère D).
- Tendre la chaîne de triage arrière en vissant le contre écrou du tendeur du galet (repère E).
- Une fois la tension effectuée :
- Revissez l'écrou du tendeur du galet (repère D).
- Revissez le contre écrou entre le galet et la tôle.
- Revissez l'écrou de l'axe du galet (repère C).
- Repositionnez la tôle et revissez les 4 vis (repère A)



Figure 92

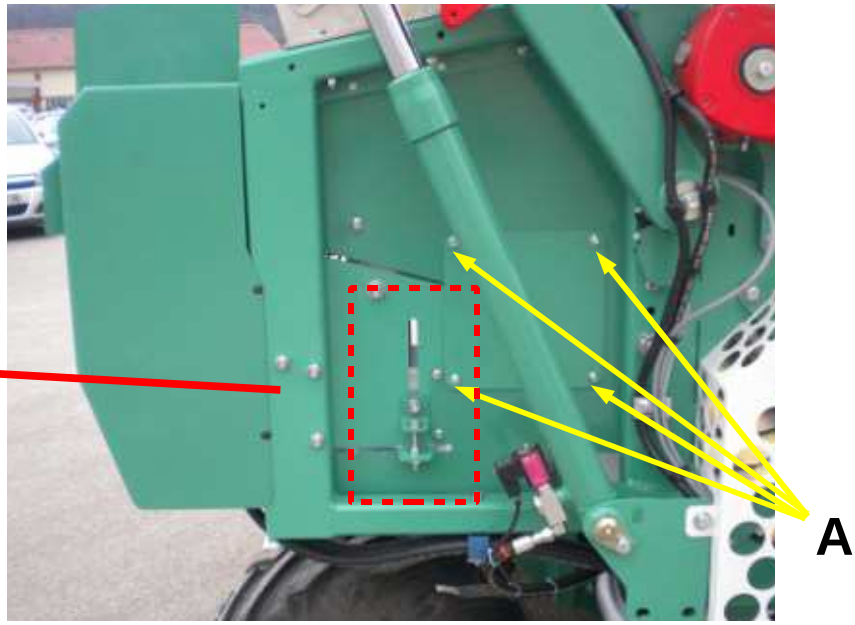


Figure 93

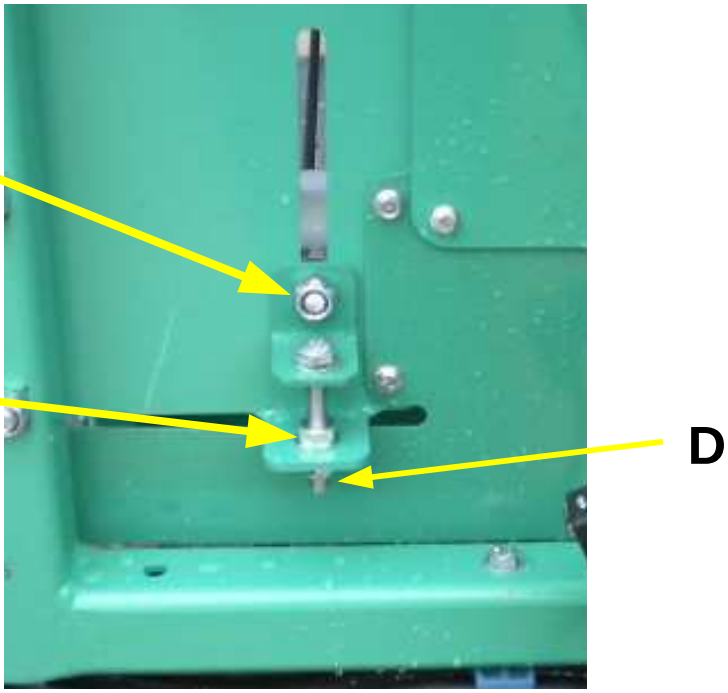


Figure 94

Tension du tapis primaire

Pour que ce tapis soit correctement tendu, procédez comme suit :
- Desserrez légèrement l'écrou (repère A) du palier du tapis.
- Tendre le tapis en vissant l'écrou (repère B).
- Procédez de la même façon de l'autre côté de la ramasseuse avec le deuxième tendeur.

Le tapis ne nécessite pas d'être tendu souvent.
ATTENTION : le tapis, ne doit pas être trop tendu, laisser un mou d'environ 8 cm (figure 96).



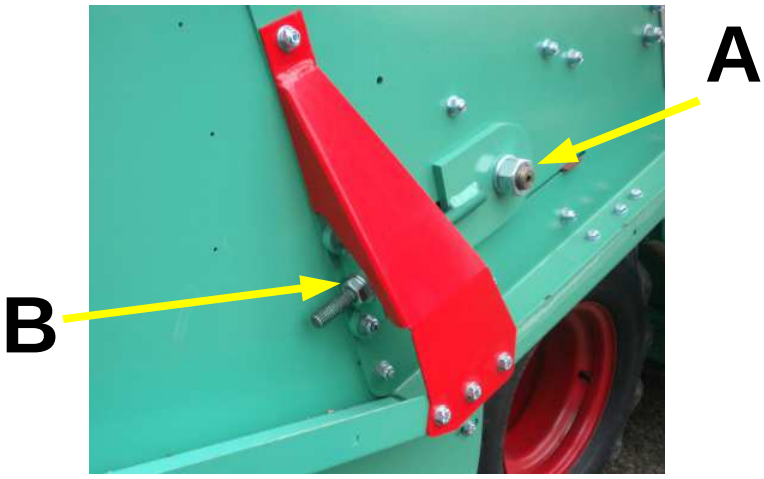


Figure 95



Figure 96

Tension du tapis à feuilles.

Pour tendre ou détendre ce tapis, procédez comme suit :
- Dévissez les vis (repère C), de chaque côté du tapis.
- Visser ou dévisser l'écrou (repère D) afin de tendre ou détendre le tapis.
- Procédez de même de l'autre côté. Veuillez à ce que le tapis est la même tension de chaque côté.
- Le réglage terminé, resserrez les vis (repère C).

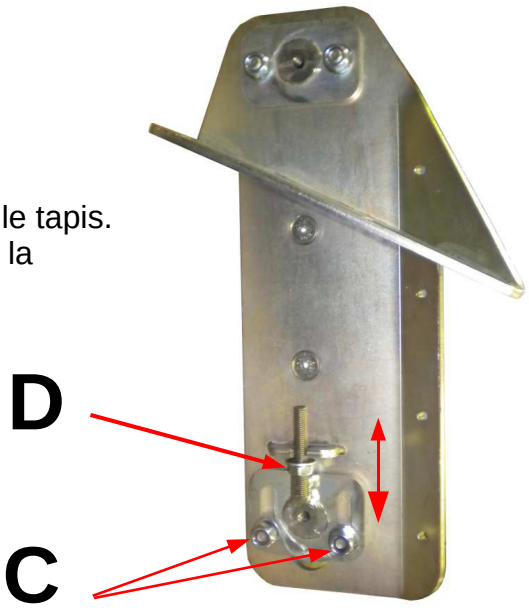


Figure 97

Réglage du tapis par rapport aux feuilles

Réglage (pour le ramassage des noix vertes et sèches et en fonction de la quantité de feuilles au fil de la saison) de la tôle de trémie par rapport à la position du tapis a feuilles.
Pour avancer ou reculer ce tapis, procédez comme suit :
- Dévissez les vis (repère A), de chaque côté du tapis.
- Avancez ou reculez l'ensemble moteur-hydraulique réducteur, suivant si vous voulez avancer ou reculer le tapis. Procédez de même de l'autre côté. Veuillez à ce que le tapis est le même écart de chaque côté.

Le réglage terminé, resserrez les vis.
Penser également à faire suivre la tôle racleur (repère C) en dévissant les vis (repère B).

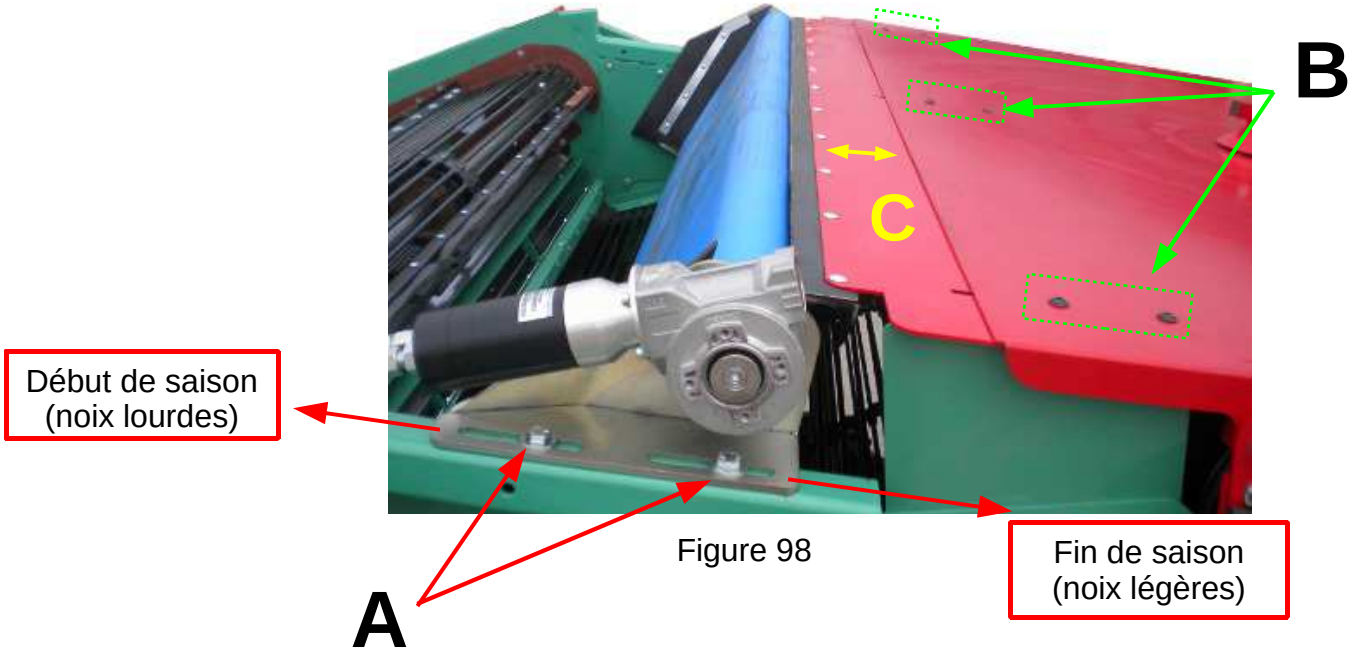


Figure 98

Réglage du frein à main

Si votre ramasseuse ne se maintient pas dans les pentes, contactez votre revendeur AMB pour que celui-ci effectue un réglage du frein à main (repère D).

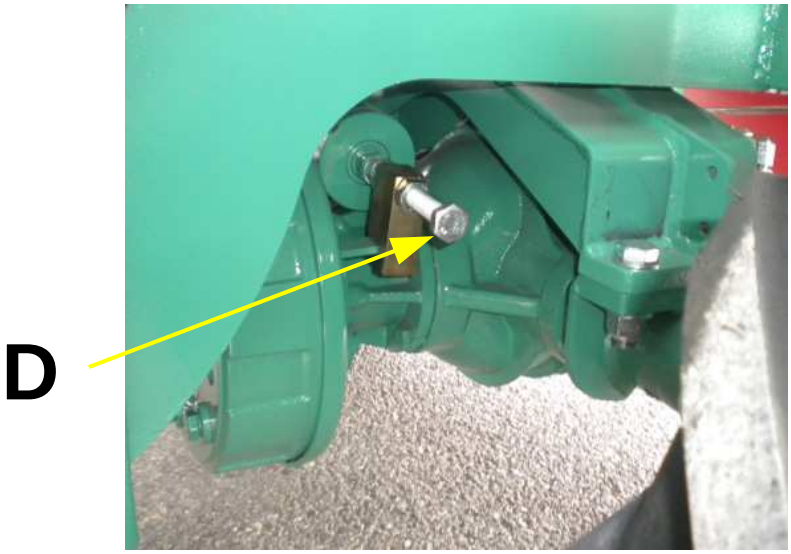


Figure 99

Pneumatique

Vérifiez l'état des pneumatiques, ceux ci ne doivent pas être coupés, craquelés ou fendus ni usés.
Vérifiez la pression des pneumatiques, une pression trop basse rend le pneumatique fragile et sensible à l'usure, une pression trop élevé le rend inconfortable et peu adhérent. La pression correcte est comprise entre 1,8 et 2 bars selon le terrain.

État des flexibles et tuyaux hydrauliques

Vérifiez que les flexibles et tuyaux hydrauliques sont en place et en bon état. Ils ne doivent pas être fendus ou coupés ni être troués. Changez-les immédiatement s'ils sont abîmés

Autocollants de sécurité

Vérifiez que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état. Remplacez les immédiatement s'ils sont endommagés.

Moteur

Référez-vous au manuel d'entretien du moteur.

Serrage de la boulonnerie

Vérifiez que toute la boulonnerie est correctement serrée. Les vibrations de la ramasseuse ont tendance à desserrer les vis et les écrous. Pour le serrage, voir tableau des couples de serrage.

Niveau d'électrolyte de la batterie

Vérifiez que le niveau d'électrolyte est bien compris entre les deux repères sur la batterie (figure 100). Si le niveau est trop bas, rajoutez de l'eau déminéralisée après avoir enlevé les bouchons jusqu'à ce que le liquide recouvre les plaques de la batterie.

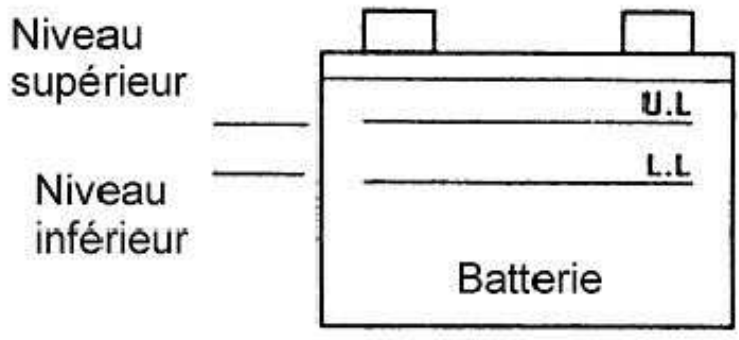


Figure 100

DANGER

Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez la batterie. Evitez les flammes et les étincelles à proximité. Portez des gants et des lunettes, si vous êtes atteint par les projections ne vous essuyez pas, lavez-vous à grande eau.

ENTRETIEN TOUTES LES 50 HEURES

Ne pas laisser la graisse en excès autour des pièces particulièrement en zone sableuse. Nettoyez les graisseurs, puis donnez un ou deux coups de pompe à graisse. Utiliser exclusivement de la graisse SUPERGREASE 350 à base de lithium-calcium.

Graisser les articulations de la trémie par l'intermédiaire des graisseurs (repère A et repère B).
Graisser les axes des vérin du pick-up (repère C et D).
Graisser la chaîne d'entraînement du tapis de triage (page 41, figure 89).

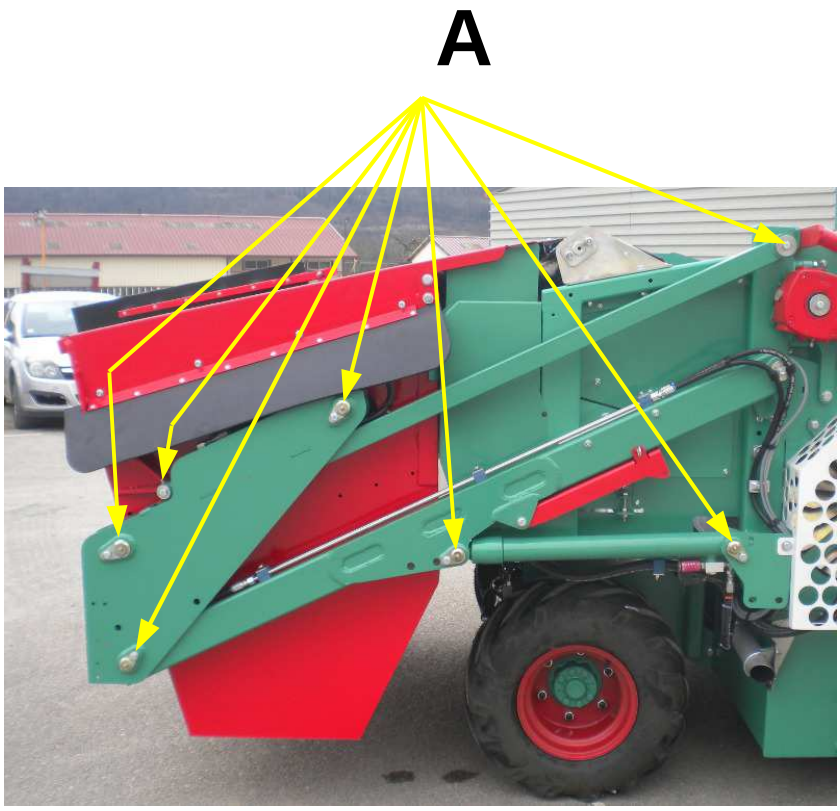


Figure 101



Figure 102

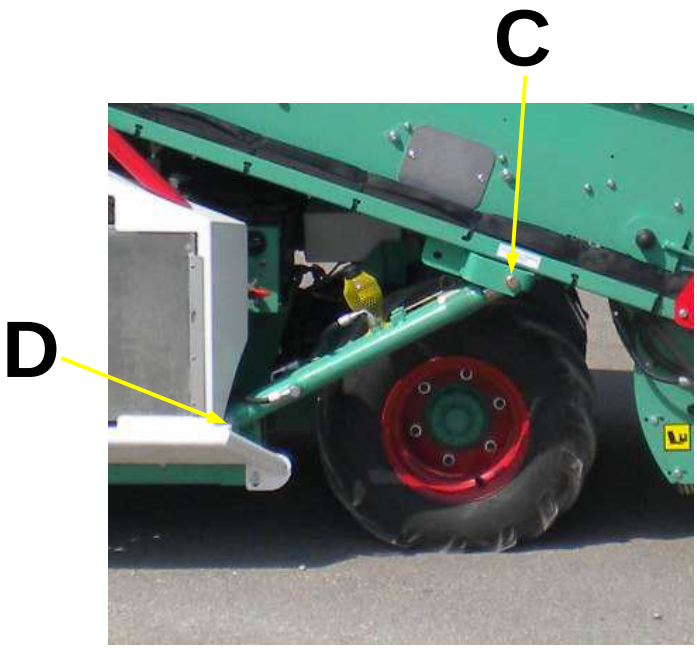


Figure 103

Les ponts

Graissez les rotules de direction (repère A) et (repères B) ainsi que les pivots des ponts avant et arrière.

Nettoyez les graisseurs, puis donnez un ou deux coups de pompe à graisse. Utilisez exclusivement de la graisse SUPERGREASE 350 à base de lithium-calcium.

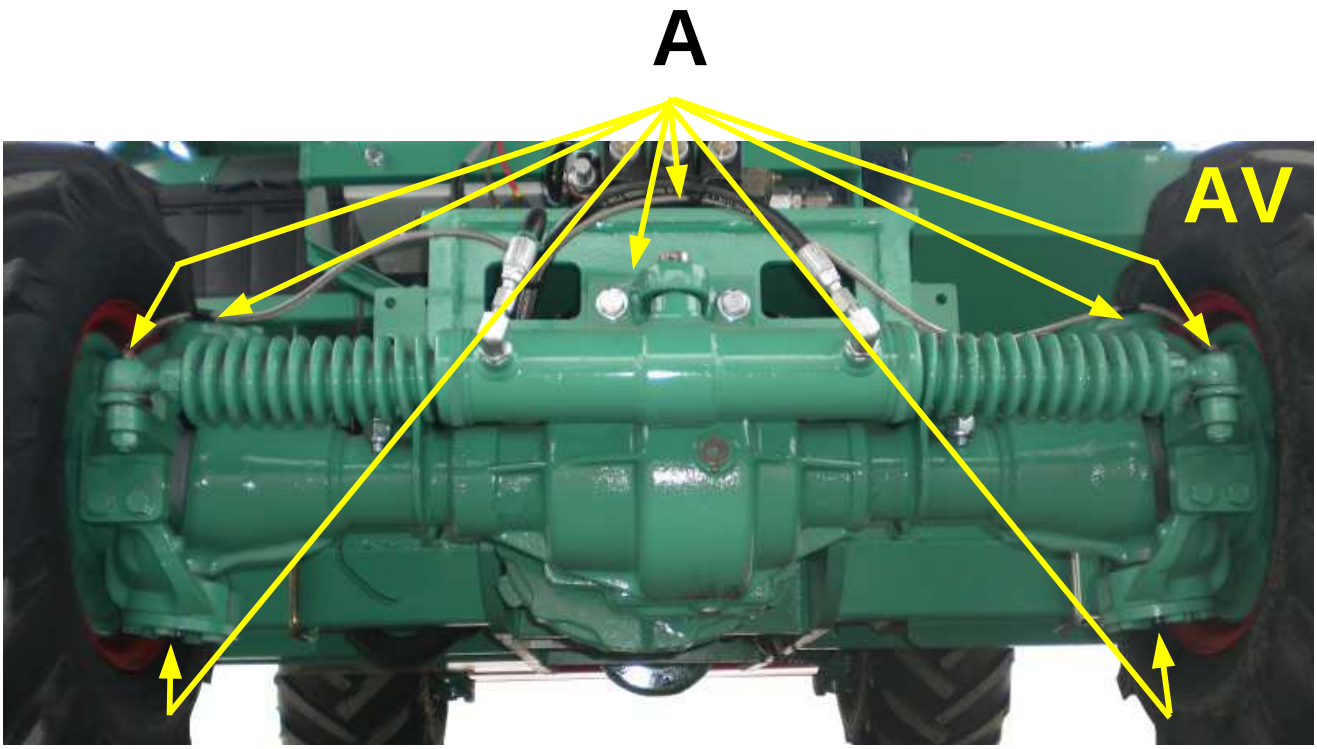


Figure 104

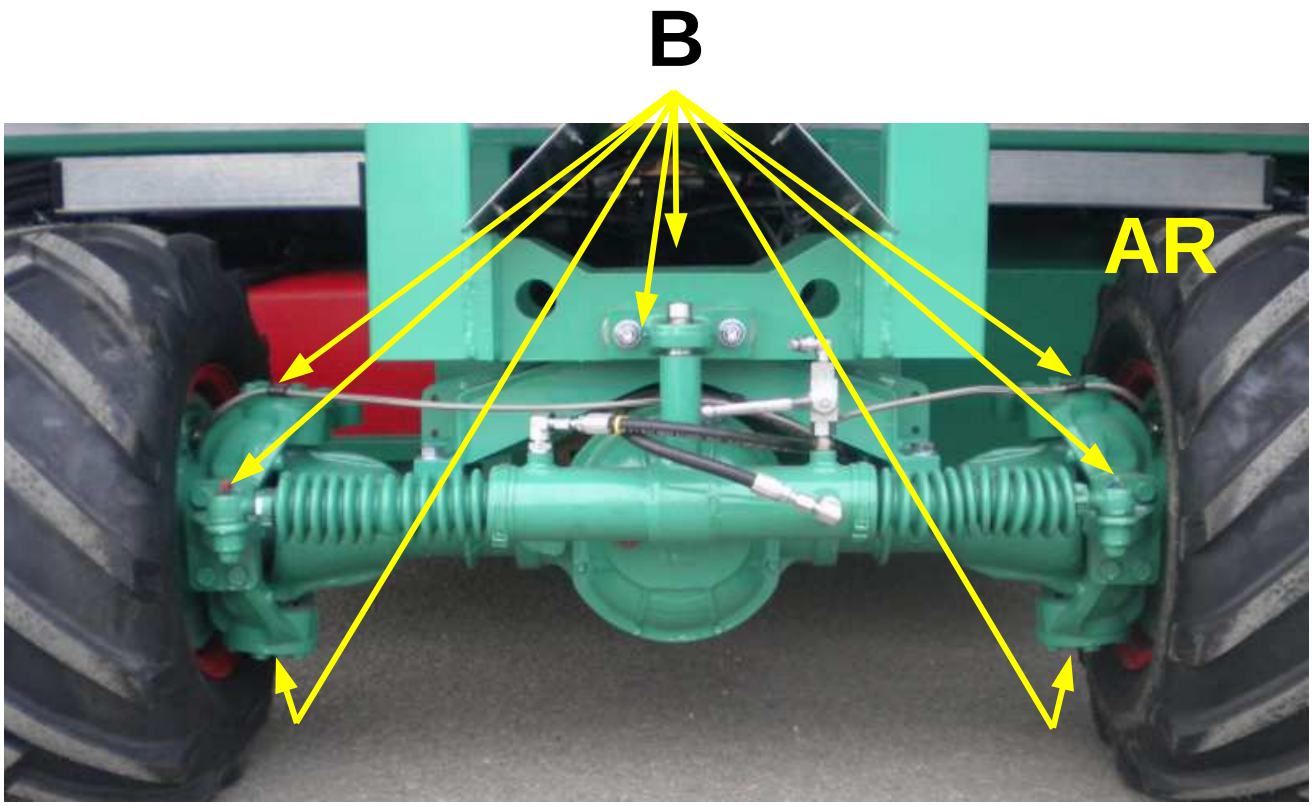


Figure 105

ENTRETIEN TOUTES LES 50 HEURES

Graissage des cardans

Pour info : avant le graissage, les roues d'un même coté ne doivent pas toucher le sol
Graissez les croisillons (repère A) des 2 cardans.

Nettoyez les graisseurs, puis donnez un ou deux coups de pompe à graisse.
Utilisez exclusivement de la graisse SUPERGREASE 350 à base de lithium-calcium.

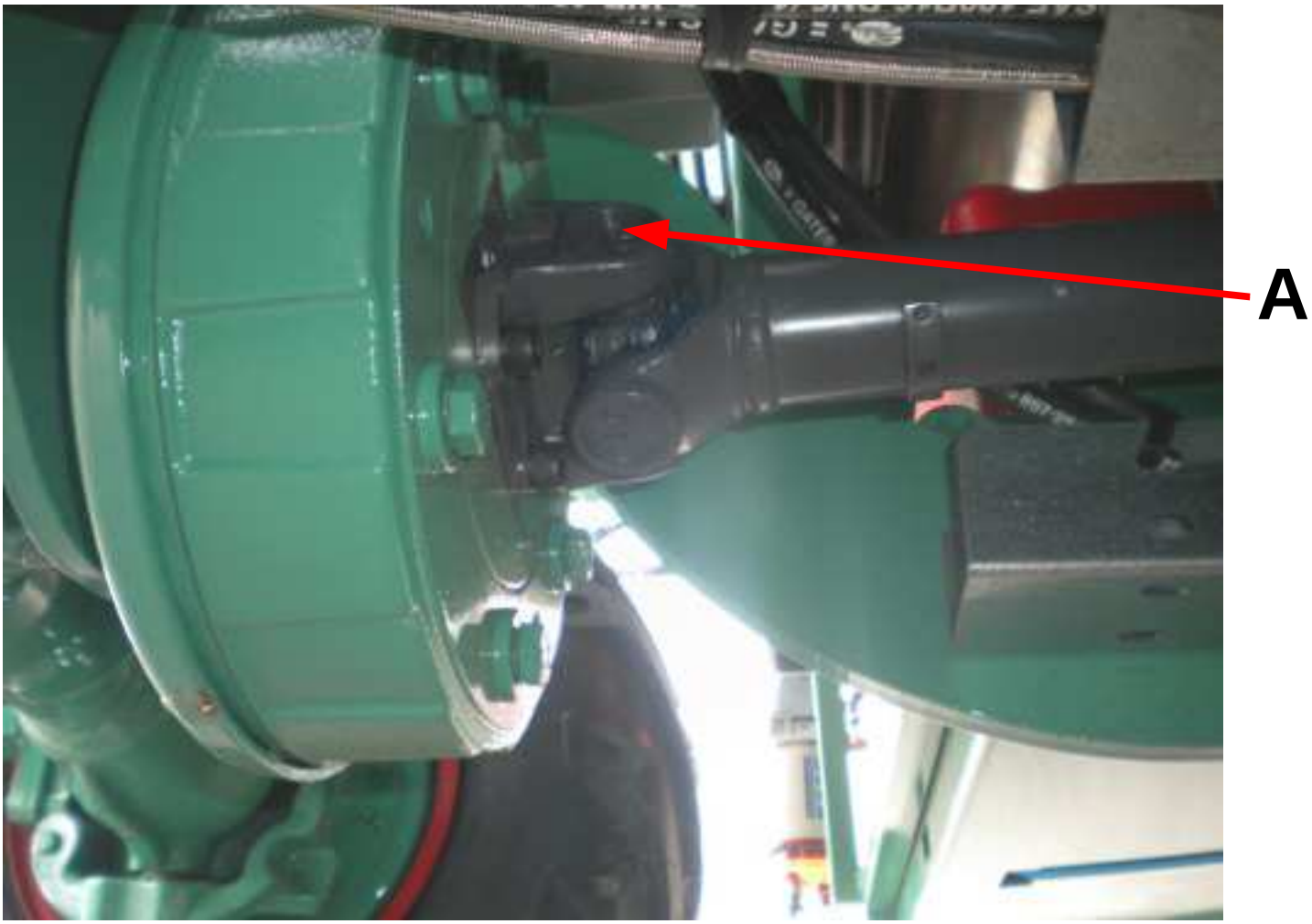


Figure 106

Niveau d'huile des ponts

Avec la machine arrêtée sur un sol plat et de niveau, dévissez les bouchons (repère A) et (repères B). L'huile doit se trouver affleure de l'orifice de remplissage. Si ce n'est pas le cas, rajoutez de l'huile EP 80W90 par les bouchons de remplissage (repère A) et (repères B).
Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite sur les pont. Contactez votre revendeur AMB si vous constatez des fuites.

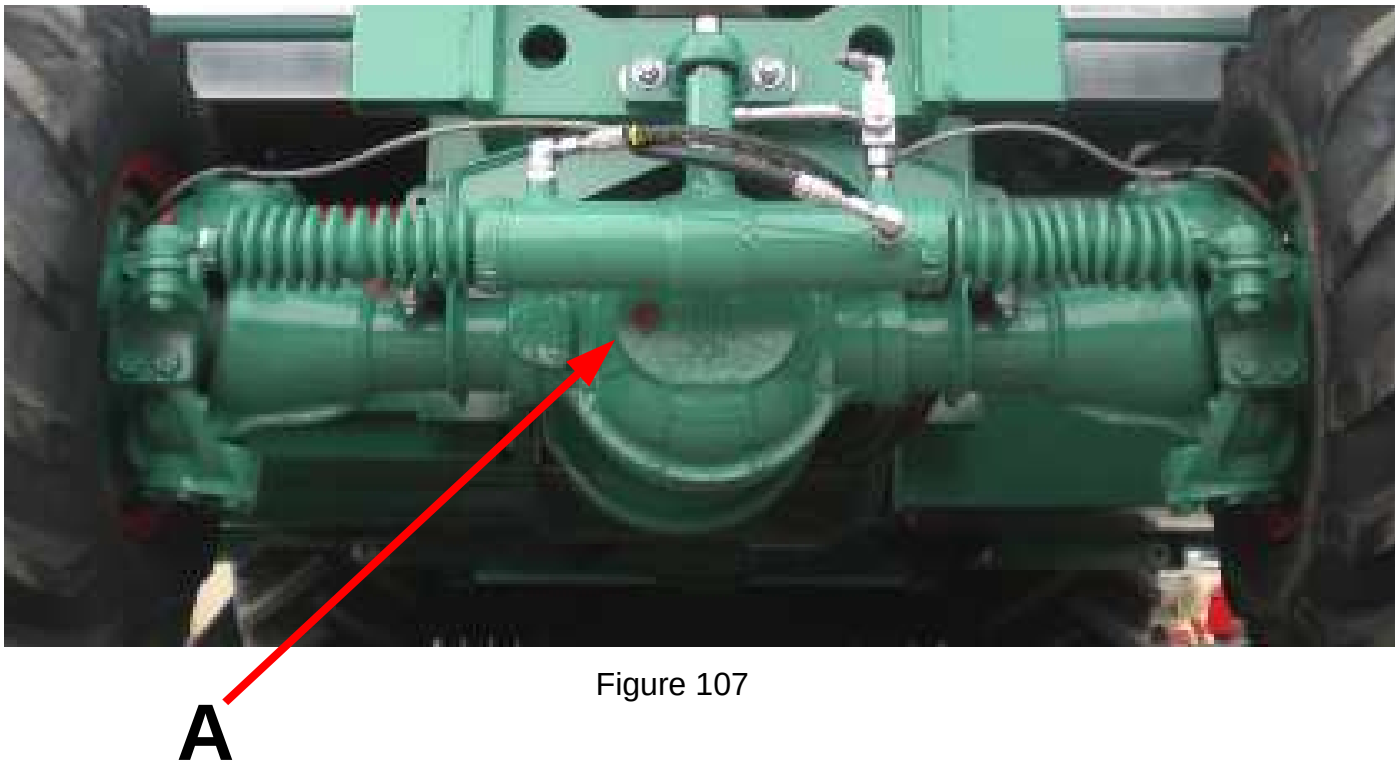


Figure 107

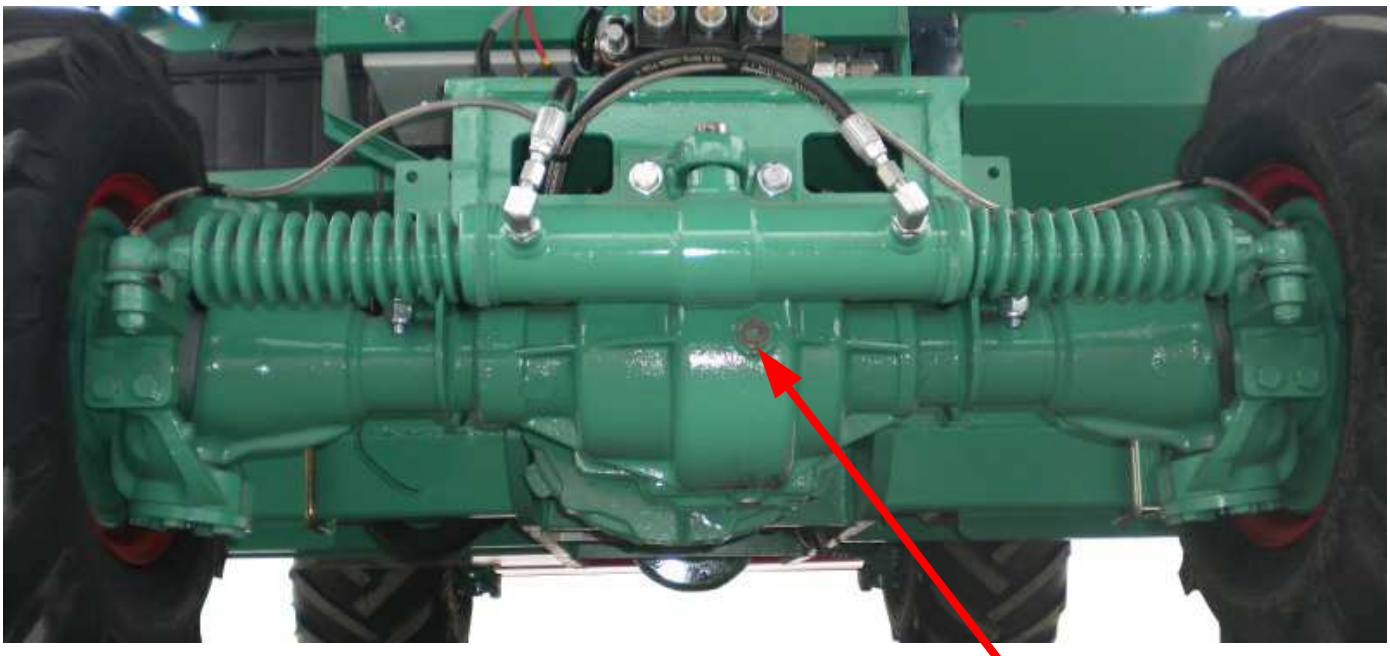


Figure 108

Niveau d'huile des réducteurs

Avec la machine arrêtée sur un sol plat et de niveau, le niveau d'huile visible par les œilletons des réducteurs (repères A) doit se trouver en haut. Si ce n'est pas le cas, rajoutez de l'huile EP 80W90 par les bouchons de remplissage (repères B).
Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite sur les réducteurs. Contactez votre revendeur AMB si vous constatez des fuites.

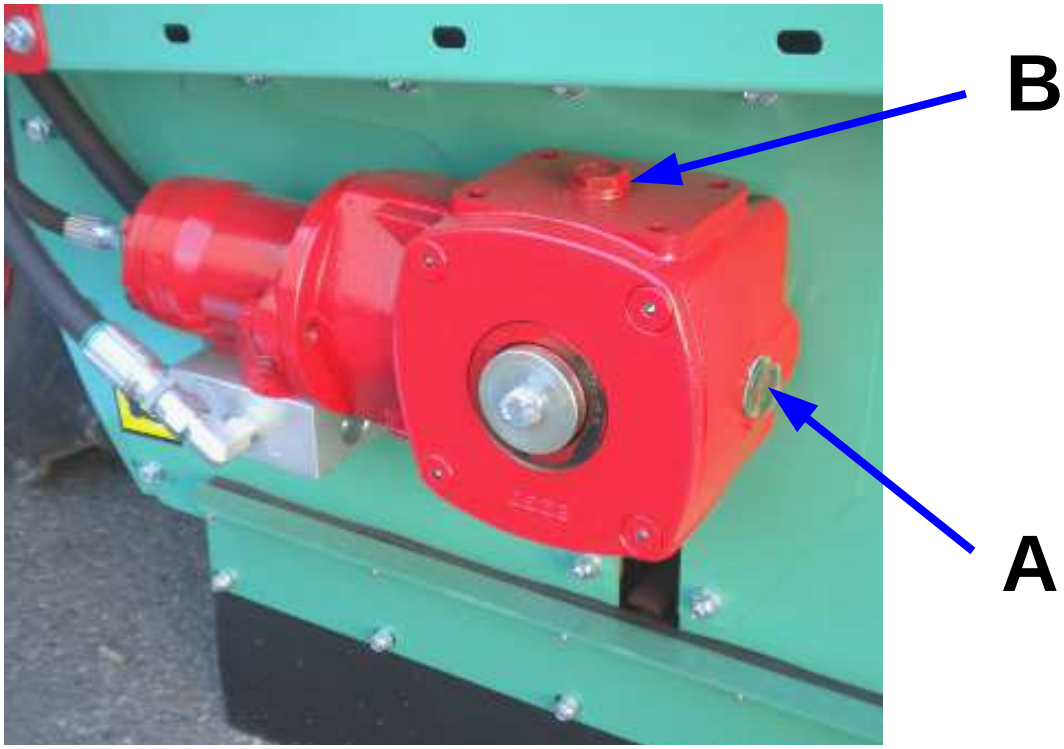


Figure 109

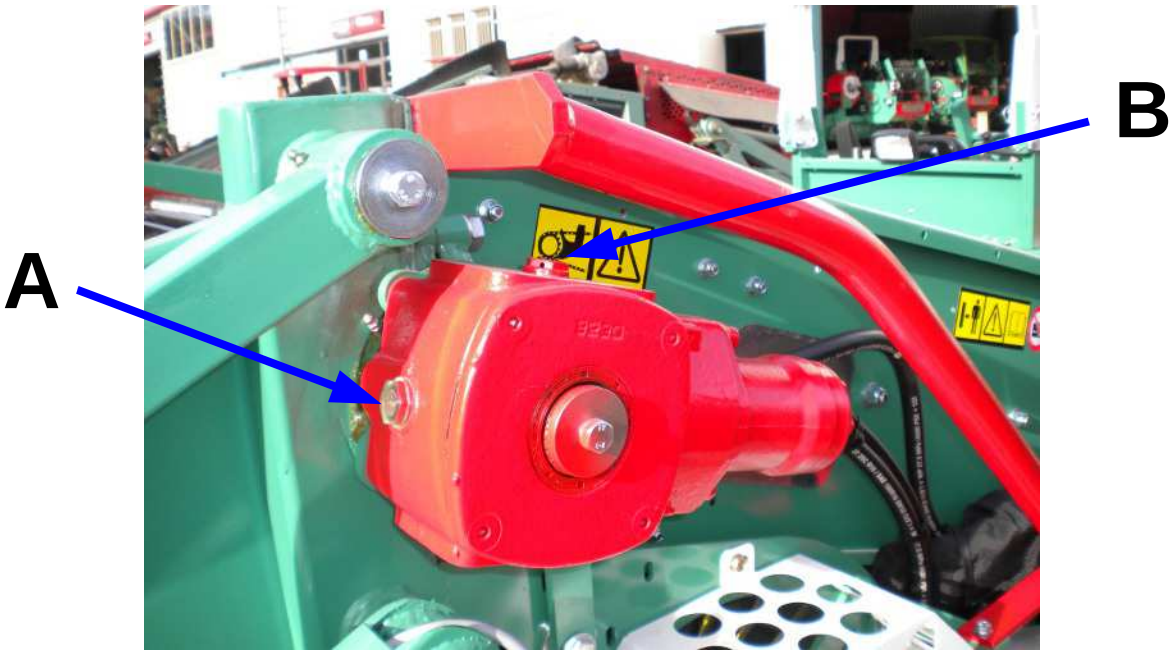


Figure 110

Filtre à gasoil

Après avoir changer le filtre à gasoil, il est nécessaire de réamorcer le circuit en actionnant de haut en bas la pompette du support du filtre a gasoil (repère A).

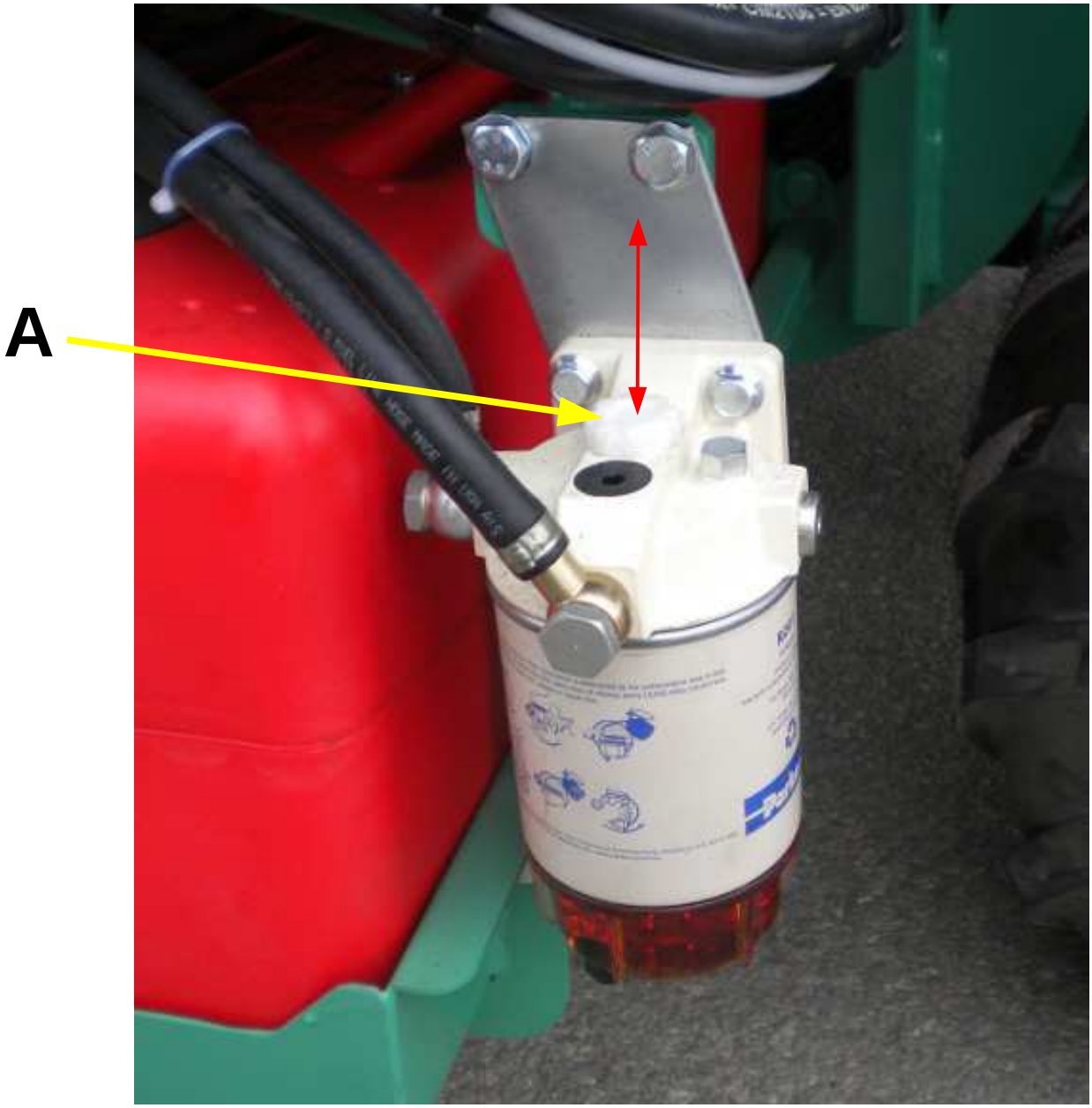


Figure 111

Filtre à huile hydraulique

ATTENTION

Les causes principales de défaillances des systèmes hydrauliques est la pollution de l'huile. Faites attention à ne pas introduire des corps étrangers dans le circuit hydraulique.

Changez le filtre hydraulique d'aspiration (repère A) et le filtre de retour (repère B) aux premières 50 heures d'utilisation de la ramasseuse, puis toutes les 500 heures.
Avant leur montage ne pas oublier de huiler leur joint.

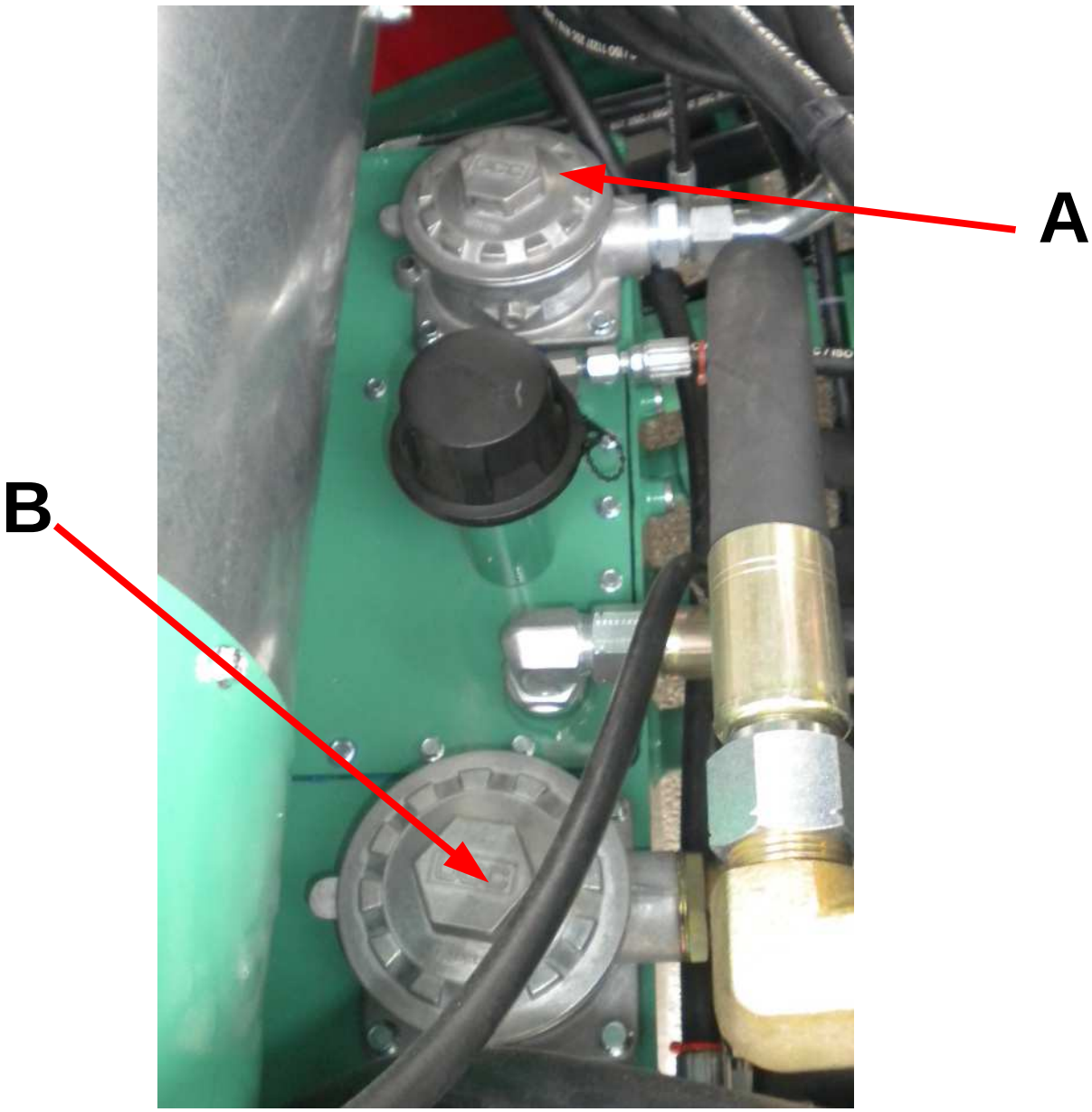


Figure 112

Crépine réservoir à gasoil.

La crépine se trouve sur le dessus du réservoir à gasoil (repère A). Pour la nettoyer, procéder comme suit :

- Sortir le réservoir à gasoil de son logement (repère B).
- Dévisser les 6 vis (repère C).
- Sortir la crépine et nettoyer le filtre (repère D).
- Une fois la crépine nettoyée, revisser les 6 vis (attention de bien repositionner le joint d'étanchéité, repère E).
- Repositionner le réservoir à gasoil.

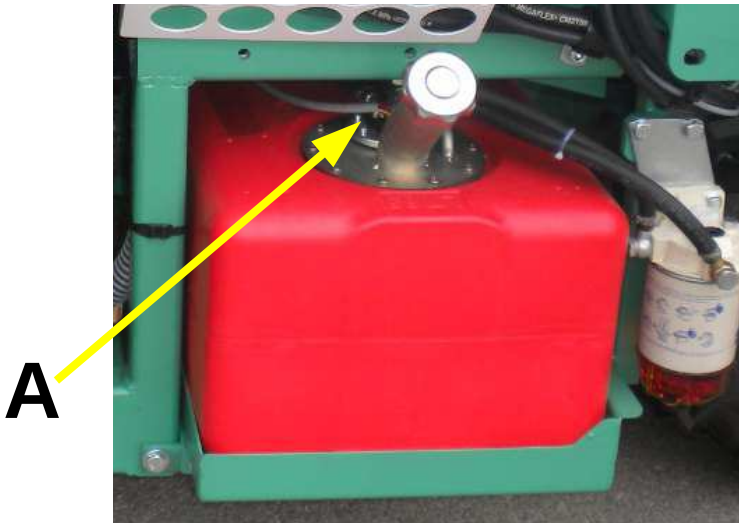


Figure 113

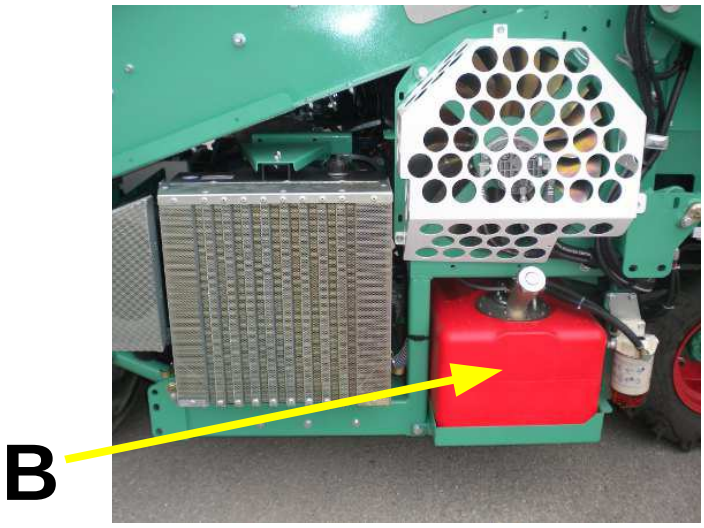


Figure 114

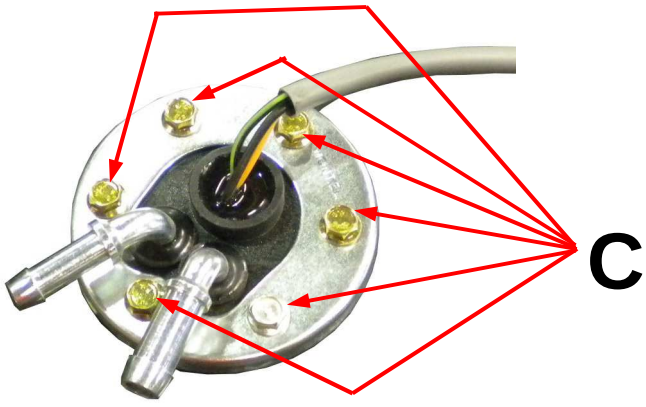


Figure 115

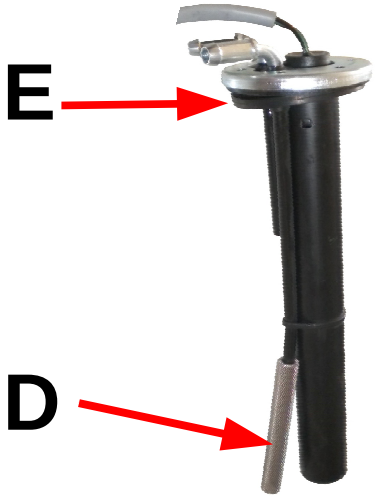


Figure 116

DANGER

Vérifiez lors de la fixation de la crépine que le joint d'étanchéité soit bien positionné afin d'éviter toutes fuites. Durant cet entretien, éloigné de toutes flammes, cigarettes ou étincelles, le moteur à l'arrêt.

Vidange des ponts

Pour faire la vidange des ponts, procéder comme suit :
- Dévissez les vis (repères A) ainsi que la vis de vidange sous le pont (repères B).
- Une fois l'huile toute écoulée, n'oubliez pas de revisser la vis de vidange sous le pont (repères B).
- Remplissez le pont par l'orifice (repères A).
- Dès que vous apercevez l'huile sortir par l'orifice (repère A), le niveau du pont et effectué. Revissez les vis repère A).

ATTENTION

Pour le pont avant, attendre quelques instant de façon à ce que l'huile passe de la boite du pont au réducteur (figure 118 repère C) pour que le niveau soit correctement effectué.

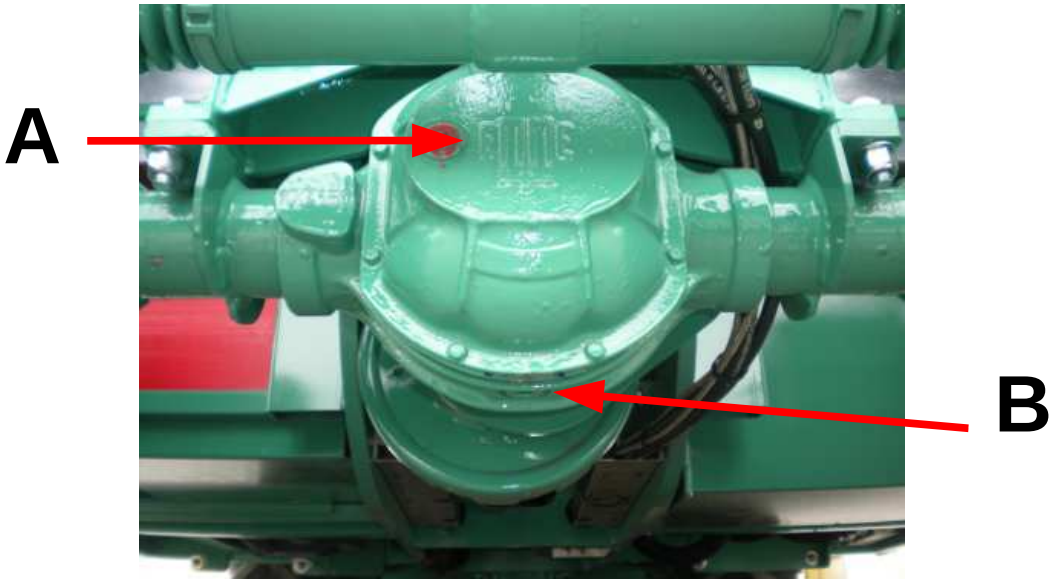


Figure 117

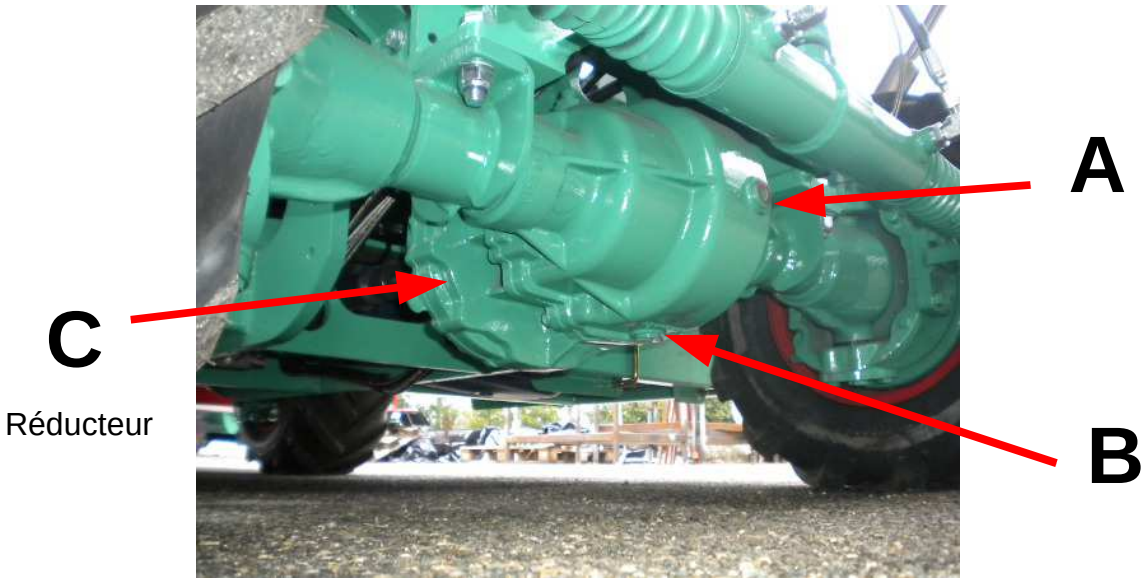


Figure 118

Nettoyage du tapis inversé (tapis à feuilles)

Vérifiez périodiquement que les 2 profils (repère A) du tapis inversé ne dépassent de leurs gorges. Si c'est le cas, démontez le tapis afin de le nettoyer pour cela, procédez comme suit :

- Enlever les 2 vis (repère C) de chaque coté du tapis afin de le sortir de son emplacement.
- Repérer le branchement des tuyaux hydrauliques (repère B).

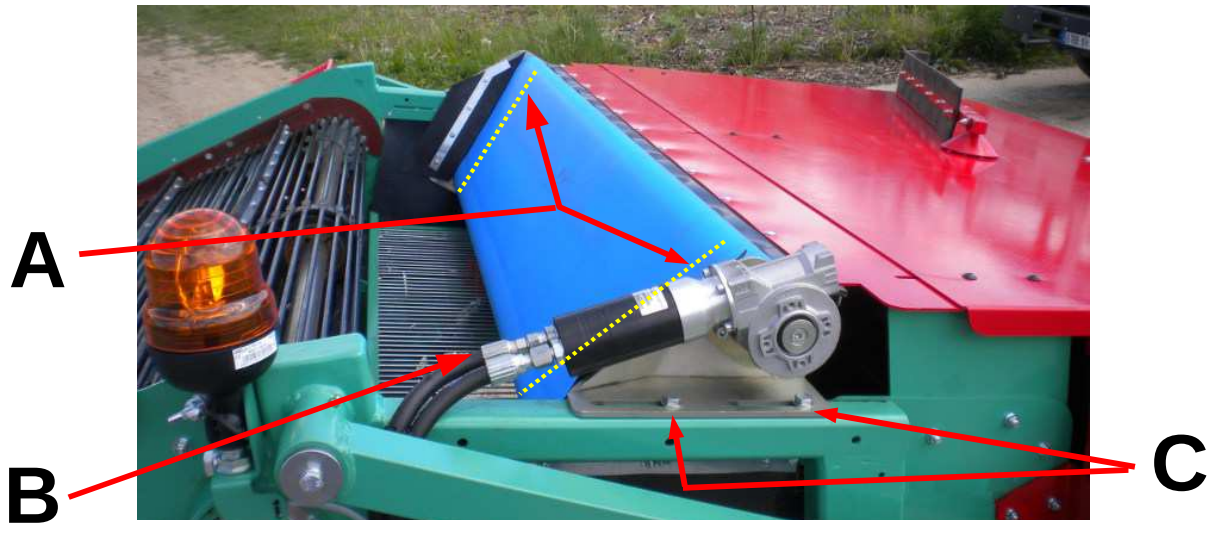


Figure 119

-Une fois le tapis sorti de son emplacement :
- Dévisser les 2 vis (repère D) de chaque côté du tapis ainsi que l'écrou (repère E) de chaque coté du tapis afin de détendre la bande.
Après avoir détendu la bande,
- Enlever tous les vis d'un même coté du tapis (repère E-D- F-G).
- Sortir la flasque (repère H) de façon a pouvoir enlever la bande pour la nettoyer ainsi que les rouleaux d'entraînement.
Une fois les rouleaux et la bande nettoyé(e)s :
- Refaire la procédure inverse.
- Assurez vous que le tapis est la même tension de chaque côté.

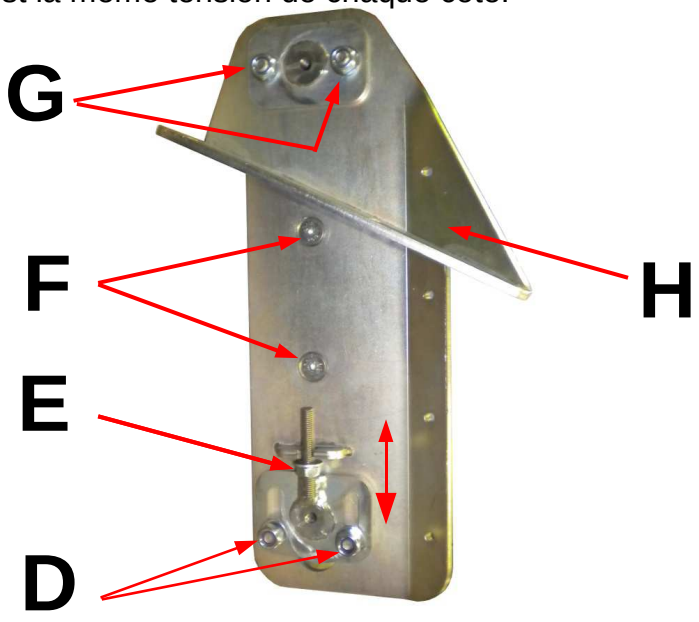


Figure 120

ENTRETIEN TOUTES LES 1200 HEURES OU 2 ANS

Vidange du circuit du liquide de refroidissement

ATTENTION

Les causes principales de casses moteurs est du au surchauffe par un manque de liquide de refroidissement. Vérifiez régulièrement le niveau.
Faites attention à ne pas introduire des corps étrangers dans le circuit de refroidissement

Avec la machine arrêtée depuis plus d'une heure, pick-up levé sur un sol plat et de niveau, dévisser le bouchon vidange (repère A) et le bouchon de remplissage (repère B).
Faire écouler tout le liquide puis effectuer le lavage du circuit de refroidissement.
Revisser le bouchon de vidange (repère A).
Refaire le niveau du circuit de refroidissement qui est visible par l'orifice de remplissage (repère B).
Le liquide de refroidissement doit immerger de 2 centimètres environ les ailettes de refroidissement intérieur du radiateur.
Une fois le niveau effectué, revisser le bouchon de remplissage (repère B).
Vérifier qu'il n'y a pas de fuite au système de refroidissement.



Figure 121

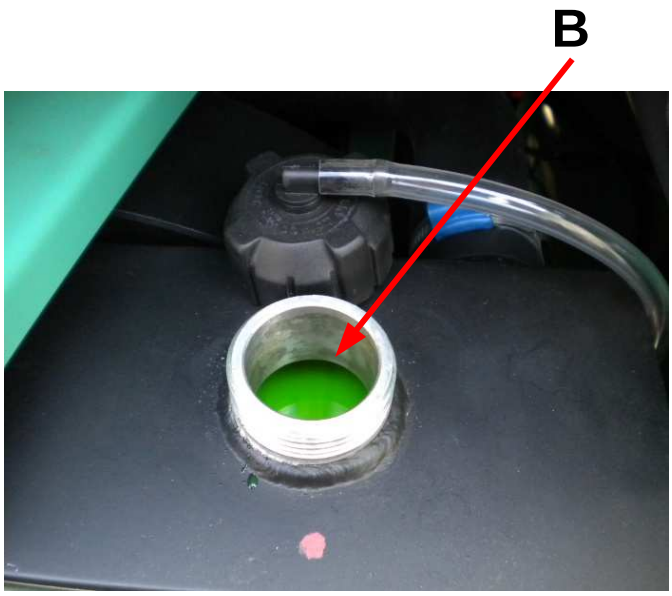


Figure 122

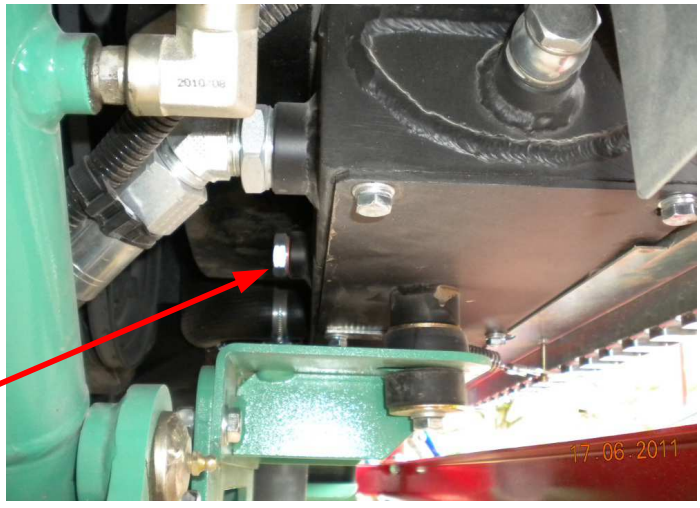


Figure 123

DANGER

Si vous ne respectez pas l'attente d'une bonne heure afin que le moteur refroidisse, vous vous risquez a de fortes brulures lors de l'ouverture du bouchon de remplissage.
Le port de gants, lunettes de protection et vêtements de travail est obligatoire.

PANNES et REMEDES

PROBLEMES	CAUSE	REMEDES
La machine ne démarre pas	Pas de carburant	Faites le plein
	La batterie est déchargée	Recharger la ou remplacez là
	La clé de contact ne va pas jusqu'à fond	Tourner la clé de contact à fond
La machine n'avance pas	Le frein de parc est verrouillé	Enlever le frein de parc
	Le sélecteur d'avancement est sur le neutre	Sélectionner une vitesse d'avancement
La machine ne ramasse pas les fruits	Le balai de ramassage ne tourne pas	Embrayer le ramassage Vérifiez que la trémie est sur ses butées (voyants trémie éteints.
	Le balai de ramassage ne tourne pas mais le ramassage est actionné (pick-up bloqué)	Actionner l'inverseur de rotor
	Le balai de ramassage ne tourne pas mais le ramassage est actionné (pick-up bloqué+inverseur de rotor))	Arrêter le moteur, actionner le frein de parking, lever le pick-up sur le côté de la ramasseuse (montée/descente pick-up) couper le contact, mettre des gants et porter des lunettes et débourrer le pick-up
La machine ne ramasse pas tout les fruits	Hauteur de travail trop haute	Régler le pick-up plus bas
	Le balai de ramassage est trop usé	Changer le balais de ramassage
Les fruits sont mal répartis dans la trémie	L'égaliseur de trémie ne fonctionne pas	Embrayer l'égaliseur de trémie
Le moteur ne s'arrête pas	La clef de contact ne va pas jusqu'à fond, sur stop	Tourner la clé de contact à fond
Obstacle devant la ramasseuse	Pierre, branche, etc...	Arrêter la ramasseuse, mettre le frein de parking, enlever l'obstacle.
Le tapis secondaire n'évacue pas les fruits	Des corps étrangers (branches) sont coincés entre le tapis à feuilles et la chaîne	Arrêter le moteur, actionner le frein de parking, couper le contact, mettre des gants et porter des lunettes et enlever les corps étrangers.

PANNES et REMEDES

PROBLEMES	CAUSE	REMEDES
Le pick-up ou la trémie descend tout seul	Les clapets pilotés des vérins sont fuyards.	Changer immédiatement les clapets.
Le buzzer 'surchauffe moteur' klaxonne et voyants de la température moteur s'allume	Surchauffe moteur (à partir de 110°) Avec grille sale.	Baisser le régime moteur à 1000 tr/min. Arrêter le ramassage. Actionner le frein de parking. Laisser tourner le moteur au ralenti 3 à 4 minutes. Couper le contact. Mettre des gants et porter des lunettes et enlever les corps obstruant la grille de radiateur.
	Surchauffe moteur (à partir de 110°) Avec grille de radiateur propre.	Baisser le régime moteur à 1000 tr/min. Arrêter le ramassage. Actionner le frein de parking. Laisser tourner le moteur au ralenti 3 à 4 minutes. Couper le contact. Attendre que le moteur refroidisse à 60°. Mettre des gants et porter des lunettes. Dévisser le bouchon du radiateur. Vérifier que le niveau d'eau soit bon. Si ce n'est pas le cas, refaire le niveau et refermer le bouchon du radiateur.
Les voyants de contrôle des routes droites (avant et arrières) ne s'allument plus et je souhaite reprendre la route (du décalage ayant été mit auparavant	Les contacts de roues sont hors services. Les voyants led sont hors services. Les câbles de contacts sont détériorés.	Démarrer votre moteur. Mettre en butée dans un sens les roues avants à l'aide du volant (si vous n'y arrivez pas, appuyer légèrement sur l'interrupteur 'décalage' -page 24, figure 49, repère A- pour y parvenir). Relâcher à présent le volant. Appuyer sur l'interrupteur de décalage (dans un sens ou dans l'autre) jusqu'à ce que vos roues arrières soient contre braquées à vos roues avants (en butée également). Remettre en ligne et vérifier en descendant de la machine que les roues avants et arrières soient droites. Ci c'est le cas, vous pouvez reprendre la route sinon contacter votre revendeur AMB.

PANNES et REMEDES

Levage manuel du pick-up

Si la machine ne démarre pas, vous avez la possibilité de pouvoir lever le pick-up manuellement en actionnant de bas en haut la pompe hydraulique (repère B) se trouvant sur le coté droit de la machine (figure 121).

Descente manuelle du pick-up

Vous avez aussi la possibilité de pouvoir descendre le pick-up manuellement. Mettre le contact (page 6, figure 3, repère 12), actionner l'interrupteur vers le bas (repère A).



Figure 119

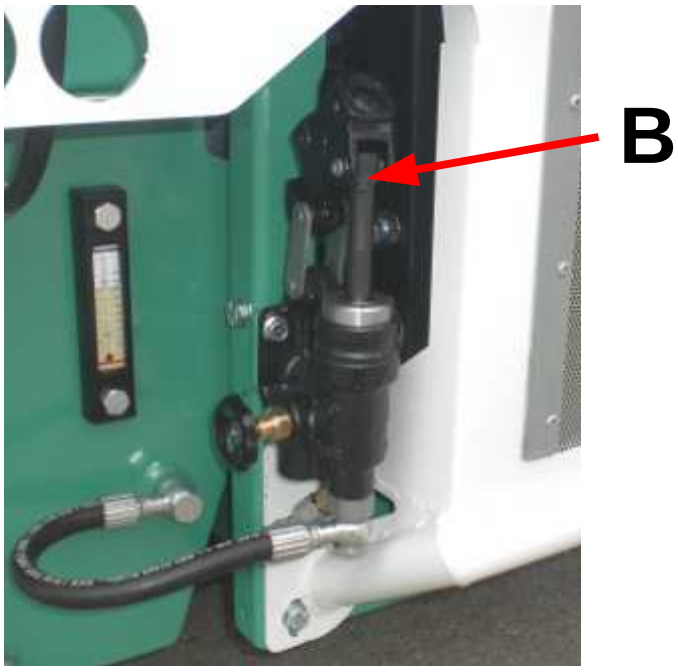


Figure 120



Figure 121

TABLEAU D'ENTRETIEN

INTERVALLES		LE PREMIER		NOMBRES D'HEURES			
OPERATIONS	Horaire	Journalier	50 H	100 H	500 H	1fois/an	1200 H Ou 2 ans
MOTEUR – 10W40							
Vérification niveau d'huile		X					
Vidange			X	X		X	
Changement filtre à huile			X	X		X	
Changement filtre à gasoil			X	X		X	
CIRCUIT HYDRAULIQUE – (HYDRAULUX 46)							
Vérification niveau d'huile*		X					
Changement filtre d'aspiration			X		X		
Changement filtre de retour			X		X		
Vidange					X		
BOITIER RENVOI D'ANGLE (EP 80X90)							
Vérification niveau d'huile*			X	X			
Vidange				X			
PONTS – (GEAR EP 80X90)							
Vérification niveau d'huile*			X	X			
Vidange					X		
GRAISSAGE							
Articulations trémie et pick-up			X				
Paliers chaîne de convoyage			X				
Paliers chaîne de triage			X				
Paliers balai de ramassage			X				
Cardans			X				
Pont avant et arrière			X				
FILTRE A AIR							
Indicateur de maintenance	X					X	
Cartouche principale ***						X	
Cartouche sécurité ****						X	
CIRCUIT LIQUIDE REFROIDISSEMENT							
Vérification niveau liquide refroidissement		X				X	
Vidange							X
ELECTRICITE							
Témoin de sécurité trémie (tous les 5 ans).**							

* Si pas de fuite

** IMPORTANT : a faire changer par le constructeur ou le revendeur.

*** Changer la cartouche principale après 5 entretiens OU au plus tard tous les ans.

**** Obligation de changer la cartouche de sécurité en même temps que la cartouche principale

FLUIDE et CONTENANCE

DESIGNATION	CONTENANCE	TYPE
MOTEUR	8 l (hors filtre)	10w40
LIQUIDE de REFROIDISSEMENT	15 litres environ	POLYFREEZE -25°(UNIL)
PONT/BOITIER REDUCTEUR ARRIERE	2.2 l	EP 80W90 API GL4
PONT/BOITIER REDUCTEUR AVANT	3,3 l	EP 80W90 API GL4
HYDRAULIQUE	110 litres environ	HYDROLUX 46 (UNIL)
RESERVOIR à GASOIL	83 l	
BOITIER REDUCTEUR PICK_UP et CHAINE DE CONVOYAGE	0,70 l	EP 80W90 API GL4

COUPLES de SERRAGE (daNm)

DIAMETRE DE LA VIS (mm)	TAILLE DE LA CLE (mm)	COUPLE DE SERRAGE SELON MARQUES SUR LA TETE DE LA VIS	
		8.8	**10.9**
5	8	0,6	0,9
6	10	1	1,5
8	13	2,5	3,5
10	16 ou 17	5	7,5
12	18 ou 19	8,5	13
16	24	21,5	31,5

EMISSION SONORE

D’après les textes de référence : CEE 79/113, CEE 81/1051.

- Niveau maximal de puissance acoustique reconnu : 110,3 dB(A)

Niveau maximal de pression acoustique au oreilles de l’opérateur : 88,7 dB(A)

DECLARATION CE DE CONFORMITE

Les lettres CE que porte cette machine sur la plaque d'identification attestent que celle-ci est conforme à la directive machine.

EN 12100-1, *Sécurité des machines — Notions fondamentales, principes généraux de conception — Partie 1 :*
Terminologie de base, méthodologie.

EN 12100-2, *Sécurité des machines — Notions fondamentales, principes généraux de conception — Partie 2 :*
Principes et spécifications techniques (et amendement A1:1995).

ISO 15077:2008 de 2008-01-15
Tracteurs et machines agricoles automotrices - Commandes de l'opérateur - Forces de manœuvre, déplacements, emplacements et modes de fonctionnement

AR 20060112E de 2006-01-12
Arrêté modifiant l'arrêté du 27 mars 1979 fixant les conditions d'application de l'article R. 138 (recodifié R. 311-1) du code de la route en ce qui concerne la vitesse maximale et le chargement des tracteurs agricoles, des machines agricoles automotrices et de leurs remorques

Arrêté du 14 mars 1988 définissant las prescriptions techniques d'hygiène et de sécurité auxquelles doivent satisfaire les machines mobiles agricoles ou forestières



Le Président

Philippe ROUSSET

Signature.....

GARANTIE

Chaque produit neuf construit par AMB est garanti selon les termes ci-dessous, contre les défectuosités de construction et de montage et/ou des matériaux lorsqu'il est utilisé correctement pendant une durée de 1 an. Cette garantie ne s'applique pas aux moteurs qui sont fabriqués par d'autres sociétés qui garantissent leurs matériaux et dont la garantie est livrée avec la machine.

1° Cette garantie est limitée au remplacement des pièces, qui pendant une durée de 1 an à partir de la date d'achat, ont été montrées et reconnues défectueuses par AMB.

2° Toutes les pièces demandées en garantie doivent être retournées à AMB pour inspection, réparation ou remplacement en port payé avec la preuve d'achat de la machine, et emballée soigneusement afin de permettre leur protection.

3° La machine ne doit pas avoir été réparée ou entretenue par quiconque n'ayant pas l'autorisation d'AMB. La machine ne doit pas avoir été accidentée, mal utilisée, maltraitée ou utilisée contrairement aux instructions contenues dans ce manuel.

Cette garantie n'oblige pas AMB ou son représentant à rembourser la main d'œuvre ou les frais de transport de la machine au réparateur.

AUCUNE AUTRE GARANTIE NE SERA APPLIQUEE A CETTE MACHINE EXCEPTEE LA GARANTIE LEGALE POUR VICE CACHE.

AMB NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES OU FRAIS OCCASIONNES PAR LA MACHINE, PAR EXEMPLE :

1 FRAIS DE LOCATION D'UN MATERIEL
2 PERTE DE CHIFFRE D'AFFAIRE
3 EXECUTION DE TRAVAIL EFFECTUE NORMALEMENT PAR LA MACHINE

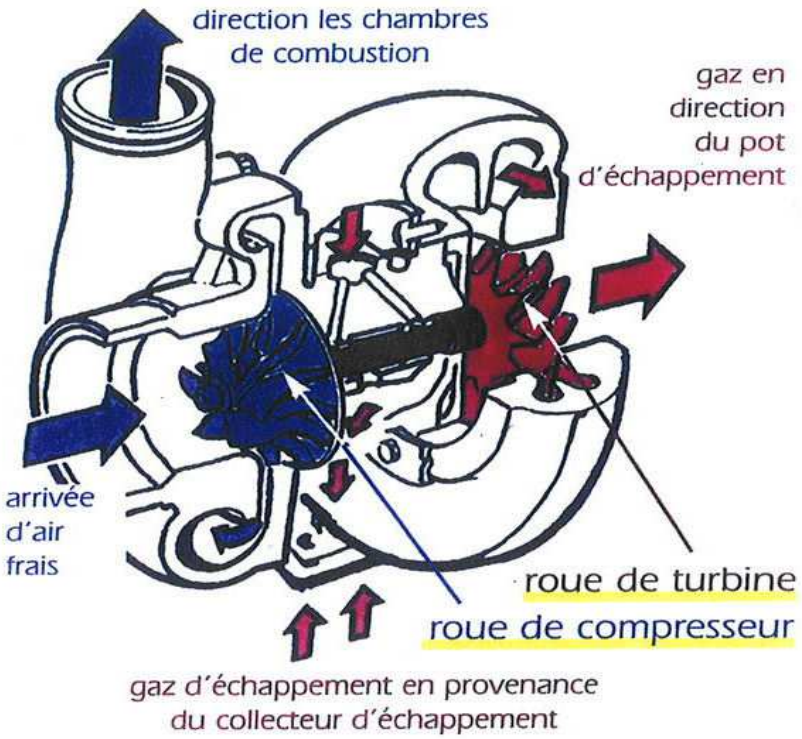
AMB N'ASSUME AUCUNE OBLIGATION ET N'AUTORISE PERSONNE A ASSUMER D'AUTRES OBLIGATIONS QUE CELLES CONTENUES DANS LES 3 PARAGRAPHES PRECEDENTS.

Pour obtenir le nom de votre concessionnaire, contactez :

AMB ROUSSET

281 Impasse du Tilleul
38470 BEAULIEU
Tél : 04 76 36 73 73 / Fax : 04 76 36 70 82
E-mail : info@amb-rousset.com
www.amb-rousset.com

UTILISATION DU TURBO



Fonctionnement

● Le turbocompresseur

Il se compose de deux turbines reliées par un arbre. La première turbine est entraînée par les gaz d'échappement à une vitesse d'autant plus importante que le moteur tourne vite.

A l'autre bout de l'arbre, la seconde turbine, appelée compresseur, tournant à la même vitesse, aspire l'air extérieur et le refoule comprimé à l'intérieur des cylindres. Notons cependant qu'une trop forte pression de suralimentation nuit à l'amélioration de la combustion du moteur (air admis ≈ 140° C).

● L'échangeur thermique 4

Celui-ci permet de refroidir l'air admis à environ 45° C, ce qui augmente la quantité d'air admise et améliore la combustion. Dans ce cas, le moteur turbo est appelé "intercooler" ou "à air refroidi" et sa puissance est augmentée d'environ 10 à 15 %.

Avantages

A cylindrée égale, il augmente la puissance moteur. A puissance égale, il diminue la consommation et l'encombrement du moteur. Il permet un meilleur fonctionnement du moteur en altitude, où l'air est moins dense.





Précautions d'utilisation

● Au démarrage

A froid, laisser tourner le moteur turbocompressé au ralenti, pendant environ 2 minutes, pour permettre une bonne lubrification du turbo.

● En marche

La vitesse de rotation (jusqu'à 120 000 tours/minute) et la température du turbocompresseur étant très élevées (près de 1 000°C), il convient de surveiller la pression d'huile 5 et la température du système de refroidissement 6.

● Avant l'arrêt du moteur :

- laisser tourner le moteur au ralenti pendant 2 mn environ, pour permettre une meilleure lubrification du "turbo" ;

FILTRE A GASOIL

FILTRE SEPARATEUR EAU-GASOIL (HYDROPHOBE)

STOPPEZ LES ENNUIS AVANT QU'ILS NE VOUS STOPPENT !

Les Ets AMB-ROUSSET ont équipé leurs moteurs d'un filtre SEPARATEUR

A chaque plein de votre réservoir, surveillez impérativement le bol transparent du filtre à gasoil et au besoin, ouvrez la petite purge pour faire évacuer l'eau.



POUR LE REMISAGE DE LA MACHINE, IL EST IMPERATIF DE FAIRE LE PLEIN DU RESERVOIR A GASOIL AFIN D'EVITER TOUTE CONDENSATION.

IMPORTANT

Lors du changement de ce filtre, les Ets AMB-ROUSSET vous conseillent impérativement de remonter un filtre PARKER de la même référence. Si toutefois vous ne suiviez pas notre conseil, la garantie de votre moteur ne pourrait être prise en compte par le fabriquant.

NOTES

281 Impasse du Tilleul
38470 BEAULIEU
Tél : 04 76 36 73 73 / Fax : 04 76 36 70 82
E-mail : info@amb-rousset.com
www.amb-rousset.com

BON DE COMMANDE

POUR INTERVENTION OU ENVOI DE PIECES

TYPE MACHINE [ ] N° DE SERIE [ ]

Problème(s) rencontré(s) : ----------

Société ou raison sociale :

Date :

Signature :

Madame, Monsieur,

Vous avez acquis une ramasseuse de noix de type …….. nous vous en félicitons et vous en remercions. Nous avons apporté tout notre sérieux à la réalisation de cette machine, pendant la période de garantie, nous vous prions en cas de panne, de nous faxer ce bon de commande. Cette ramasseuse est un assemblage de nombreux composants que nous avons sélectionnés avec soin, toutefois, pour pouvoir faire valoir nos droits auprès de nos fournisseurs, nous avons besoin de ce bon daté et signé.

PIECES DETACHEES

DESIGNATION	Ref AMB-ROOUSSET	AUTRES REF
Filtre hydraulique RETOUR	**5110008**	MFR 3300
Filtre hydraulique ASPIRATION	**5110015**	MSE 3100
Filtre à air PRINCIPAL	**5160033**	P60 8533
Filtre à air de SECURITE	**5160032**	P60 0975
Filtre à huile MOTEUR	**5170008**	4115 2006 F
Filtre gasoil MOTEUR	**5180010**	DN 323
Pré filtre décanteur gasoil	**5180005**	R20 T
Courroie ALTERNATEUR	**6270002**	46510638 F



Il est recommandé :

De faire tourner la machine 3 à 4 fois pendant l'inter-saison
De faire le plein de gasoil avant remisage.
D'effectuer la vidange moteur en début de saison.
De débrancher la batterie afin d’éviter qu’elle se décharge.

SCHEMAS HYDRAULIQUE

Les plans hydrauliques de la ramasseuse sont disponible sur une simple demande de votre part.



DANGER

Toutes les interventions sur le circuit hydraulique sont fortement déconseillées (dû aux pressions élevées). Elles sont réservées exclusivement au constructeur AMB-ROUSSET ou par un revendeur agréé.

BRANCHEMENT ELECTRIQUE



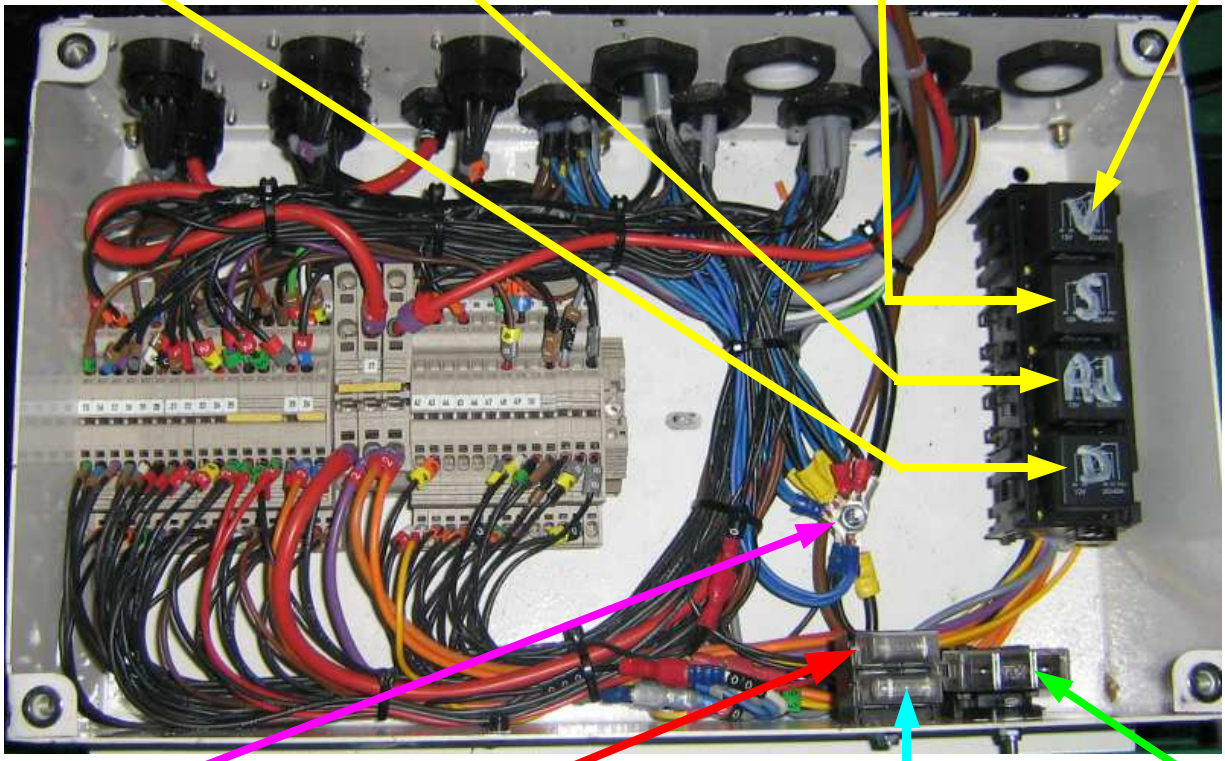
Relais de préchauffage moteur thermique

Relais puissance démarrage

Relais sécurité démarrage

Relais surcharge moteur thermique

Relais ventilation refroidisseur



Vis de masse

Fusible protection ventilateur/refroidisseur (25A)

Fusible protection feux stop (7,5A)

Fusible protection préchauffage (50A)

SCHEMAS ELECTRIQUE